

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET
ENERGIE**

Avant-projet de loi portant insertion dans le livre XI du Code de droit économique de diverses dispositions en matière de propriété intellectuelle

PHILIPPE, Roi des Belges,

À tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition du Ministre de l'Economie, de la
Ministre des Affaires étrangères et du Ministre de
la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Le Ministre de l'Economie est chargé de présenter
en notre nom à la Chambre des représentants le
projet de loi dont la teneur suit :

CHAPITRE 1^{er}. – Disposition introductive.

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée
à l'article 74 de la Constitution.

CHAPITRE 2. – Modifications du livre XI du Code
de droit économique

Art. 2. L'article XI.16, § 1^{er}, du Code de droit
économique, inséré par la loi du 19 avril 2014, est

KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN
ENERGIE**

**Voorontwerp van wet houdende de invoeging in
boek XI van het Wetboek van economisch recht
van diverse bepalingen betreffende intellectuele
eigendom**

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet.

Op de voordracht van de Minister van Economie,
de Minister van Buitenlandse Zaken en de Minister
van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij:

De Minister van Economie is ermee belast in onze
naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers
het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst
hierna volgt:

HOOFDSTUK 1. – Inleidende bepaling.

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als
bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. – Wijzigingen van boek XI van het
Wetboek van economisch recht

Art. 2. Artikel XI.16, § 1, van het Wetboek van
economisch recht, ingevoegd bij de wet van 19

complété par deux alinéas rédigés comme suit :

april 2014, wordt aangevuld met twee leden, luidende:

« La demande de brevet est rédigée dans la langue nationale prescrite par les règles en matière d'emploi des langues, à l'exception des éléments visés à l'alinéa 1^{er}, 2°, 4°, et 5°, qui sont rédigés soit dans cette même langue nationale, soit en anglais.

“De octrooiaanvraag wordt opgesteld in de nationale taal voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik, met uitzondering van de onderdelen bedoeld in het eerste lid, 2°, 4°, en 5°, die ofwel in diezelfde nationale taal ofwel in het Engels zijn opgesteld.

Sans préjudice de l'alinéa 2, les revendications peuvent être rédigées en anglais à la date de dépôt de la demande de brevet. La traduction des revendications dans la langue nationale prescrite par les règles en matière d'emploi des langues est fournie dans le délai fixé par le Roi. ».

Onverminderd het tweede lid, mogen de conclusies, op de datum van indiening van de octrooiaanvraag, opgesteld zijn in het Engels. De vertaling van de conclusies naar de nationale taal voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik wordt ingediend binnen de termijn die de Koning bepaalt.”.

Art. 3. À l'article XI.17, § 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 3. In artikel XI.17, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 1^{er} est abrogé ;

1° het eerste lid wordt opgeheven;

2° dans l'alinéa 2 ancien, devenant l'alinéa unique, les mots « Par dérogation aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966, la partie » sont remplacés par les mots « La partie ».

2° in het vroegere tweede lid, dat het enige lid wordt, worden de woorden “In afwijking op de op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken, kan het deel bedoeld in paragraaf 1, 3°,” vervangen door de woorden “Het deel bedoeld in paragraaf 1, 3°, kan”.

Art. 4. Dans le même Code, il est inséré un article XI.20/1 rédigé comme suit :

Art. 4. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.20/1 ingevoegd, luidende:

« Art. XI.20/1. L'Office peut mettre à disposition la demande de brevet belge dans une base de données désignée par le Roi, selon les conditions et modalités qu'il fixe. ».

“Art. XI.20/1. De Dienst kan de Belgische octrooiaanvraag beschikbaar stellen in een door de Koning aangewezen databank, overeenkomstig de voorwaarden en modaliteiten die Hij bepaalt.”.

Art. 5. À l'article XI.23, § 4, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 5. In artikel XI.23, § 4, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° dans l'alinéa 1^{er}, les mots « dans le délai et suivant les modalités fixés par le Roi. » sont remplacés par les mots « dont le Roi fixe le montant, le délai et les modalités de paiement. Le Roi peut fixer un montant plus élevé pour les

1° in het eerste lid worden de woorden “binnen de termijn en op de wijze door de Koning vastgesteld.” vervangen door de woorden “waarbij de Koning het bedrag, de termijn en de wijze van betaling bepaalt. De Koning kan een

demandes qui ne remplissent pas les conditions qu'il détermine. » ;

2° un alinéa rédigé comme suit est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2 :

« Si le montant plus élevé visé à l'alinéa 1^{er} est fixé, le demandeur introduit, préalablement à l'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite, une déclaration écrite indiquant si la demande remplit les conditions fixées en vertu de l'alinéa 1^{er}. Que le brevet soit toujours à l'état de demande ou ait déjà été délivré, le demandeur fournit à l'Office, à sa demande, toutes les informations à l'appui de sa déclaration dans le délai fixé par le Roi. Si l'Office constate que le demandeur a fait une fausse déclaration, la taxe de recherche pour la demande est le montant plus élevé visé à l'alinéa 1^{er}, augmenté d'une surtaxe. Le Roi fixe le montant de la surtaxe, ainsi que le délai et les modalités de paiement de la taxe de recherche et de la surtaxe. » ;

3° dans l'alinéa 2 ancien, devenant l'alinéa 3, les mots « , s'il y en a une, » sont insérés entre les mots « La différence » et les mots « entre le montant » ;

4° l'alinéa 3 ancien, devenant l'alinéa 4, est remplacé par ce qui suit :

« La demande de brevet ou le brevet cesse de produire ses effets si la taxe de recherche et, le cas échéant, la surtaxe ne sont pas acquittées dans le délai visé à l'alinéa 1^{er} ou, le cas échéant, à l'alinéa 2. ».

Art. 6. A l'article XI.24 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 2 mai 2019, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 3 est remplacé par ce qui suit :

hoger bedrag bepalen voor de aanvragen die niet voldoen aan de voorwaarden die Hij bepaalt.”;

2° tussen het eerste en tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Indien het hoger bedrag bedoeld in het eerste lid is bepaald, dient de aanvrager voorafgaandelijk aan het opmaken van het verslag van nieuwheidsonderzoek en van de schriftelijke opinie een schriftelijke verklaring in waarin hij aanduidt of de aanvraag voldoet aan de voorwaarden zoals bepaald in het eerste lid. Ongeacht of het octrooi nog in aanvraag is of al werd verleend, bezorgt de aanvrager de Dienst op haar vraag alle inlichtingen ter staving van zijn verklaring binnen de termijn die de Koning bepaalt. Indien de Dienst vaststelt dat de aanvrager een valse verklaring heeft afgelegd, is de taks voor opzoeking voor de aanvraag het hoger bedrag bedoeld in het eerste lid vermeerderd met een toeslag. De Koning bepaalt het bedrag van de toeslag, alsook de termijn en de wijze van betaling van de taks voor opzoeking en van de toeslag.”;

3° in het vroegere tweede lid, dat het derde lid wordt, worden de woorden “, als er een is,” ingevoegd tussen de woorden “Het verschil” en de woorden “tussen de”;

4° het vroegere derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt vervangen als volgt:

“De octrooiaanvraag of het octrooi houdt op uitwerking te hebben indien de onderzoekstaks en, in voorkomend geval, de toeslag niet binnen de in het eerste lid of, in voorkomend geval, tweede lid bedoelde termijn wordt gekweten.”.

Art. 6. In artikel XI.24 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 2 mei 2019, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 3 wordt vervangen als volgt:

« § 3. Sans préjudice des paragraphes 4 et 5 et des dispositions de la loi du 10 janvier 1955, l'Office rend la demande de brevet accessible au public à l'expiration du délai de dix-huit mois visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}.

“§ 3. Onverminderd de paragrafen 4 en 5 en de bepalingen van de wet van 10 januari 1955, maakt de Dienst de octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek bij het verstrijken van de termijn van achttien maanden bedoeld in paragraaf 2, eerste lid.

La mention selon laquelle la demande est rendue accessible au public est faite au registre. » ;

De vermelding volgens dewelke de aanvraag voor het publiek toegankelijk is gemaakt, wordt in het register opgenomen.”;

2° sont insérés les paragraphes 3/1 à 3/2 rédigé comme suit :

2° de paragrafen 3/1 tot 3/2 worden ingevoegd, luidende:

« § 3/1. Le demandeur qui ne souhaite pas que sa demande soit rendue accessible au public, dépose auprès de l'Office, dans le délai visé à l'alinéa 2, une requête en retrait de sa demande. Le Roi fixe les modalités relatives à cette requête.

“§ 3/1. De aanvrager die niet wenst dat zijn octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek wordt gemaakt, dient bij de Dienst, binnen de in het tweede lid vastgestelde termijn, een verzoek tot intrekking van zijn aanvraag in. De Koning bepaalt de nadere regels van dit verzoek.

La demande de brevet visée à l'alinéa 1^{er}, n'est pas rendue accessible au public lorsque cette demande a été retirée ou est réputée retirée avant la fin du dix-septième mois à compter de la date de dépôt de la demande de brevet ou, si un droit de priorité est revendiqué conformément aux dispositions de l'article XI.20, à partir de la priorité la plus ancienne indiquée dans la déclaration de priorité, ou à une date ultérieure dans la mesure où il est encore possible d'empêcher la publication de la demande de brevet.

De octrooiaanvraag als bedoeld in het eerste lid, wordt niet voor het publiek toegankelijk gemaakt wanneer deze aanvraag werd ingetrokken of wordt geacht te zijn ingetrokken voor het einde van de zeventiende maand te rekenen vanaf de datum van indiening van de octrooiaanvraag of, indien een recht van voorrang wordt ingeroepen overeenkomstig de bepalingen van artikel XI.20, vanaf de oudste voorrang aangeduid in de verklaring van voorrang, of op een latere datum in zoverre het nog mogelijk is de publicatie van de octrooiaanvraag te verhinderen.

§ 3/2. Sur requête adressée à l'Office par le demandeur ou, le cas échéant, par l'usufruitier, la demande est rendue accessible au public avant le délai visé au paragraphe 2, alinéa 1^{er}. ».

§ 3/2. Op verzoek gericht aan de Dienst door de aanvrager, of desgevallend door de vruchtgebruiker, wordt de aanvraag voor het publiek toegankelijk gemaakt vóór het verstrijken van de termijn bedoeld in paragraaf 2, eerste lid.”.

Art. 7. L'article XI.25 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

Art. 7. Artikel XI.25 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

« Art. XI.25. § 1^{er}. Dans les conditions visées à l'article XI.24, paragraphes 3 à 5, l'Office rend la demande de brevet accessible au public via le registre.

“Art. XI.25. § 1. Onder de voorwaarden bedoeld in artikel XI.24, paragrafen 3 tot 5, maakt de Dienst de octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek via het register.

Dès que la demande de brevet est rendue accessible au public en application de l'alinéa 1^{er}, le dossier de la demande est soumis à l'inspection publique via le registre.

§ 2. Une fois le brevet délivré, le dossier du brevet est soumis à l'inspection publique via le registre, sous réserve de l'application des dispositions de la loi du 10 janvier 1955.

A partir de la date de délivrance du brevet, copie peut en être obtenue aux conditions et dans les formes fixées par le Roi.

§ 3. Les dossiers de la demande et du brevet soumis à l'inspection publique en vertu des paragraphes 1^{er} et 2, comprennent toutes les informations et pièces relatives à la procédure de délivrance du brevet, incluant notamment :

1° la demande de brevet ;
2° l'arrêté ministériel de délivrance du brevet ;
3° la description de l'invention, les revendications, les éventuelles versions initiales des revendications, les dessins auxquels se réfère la description, le rapport de recherche sur l'invention, l'opinion écrite, ainsi que, le cas échéant, les commentaires, la nouvelle rédaction des revendications, et la description modifiée ;

4° les documents relatifs à la revendication du droit de priorité prévu par la Convention de Paris ;
5° les données à caractère personnel au sens de l'article 4, (1), du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, ci-après le Règlement 2016/679, lorsqu'elles sont nécessaires à l'exécution des missions d'intérêt public confiées à l'Office par et en vertu des dispositions du Livre XI, Titre Ier du Code de droit économique.

Zodra de octrooiaanvraag toegankelijk voor het publiek is gemaakt bij toepassing van het eerste lid, wordt het aanvraagdossier onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek via het register.

§ 2. Zodra het octrooi verleend is, wordt het octrooidossier onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van de wet van 10 januari 1955 onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek via het register.

Vanaf dat tijdstip kan hiervan, in de door de Koning vastgestelde voorwaarden en vormen, afschrift worden bekomen.

§ 3. De aanvraag- en octrooidossiers die op grond van de paragrafen 1 en 2 onderworpen zijn aan de inzage ten behoeve van het publiek bevatten alle informatie en stukken betreffende de octrooiverleningsprocedure, met name:

1° de octrooiaanvraag;
2° het ministerieel besluit van octrooiverlening;
3° de beschrijving der uitvinding, de conclusies, de eventuele oorspronkelijke versies van de conclusies, de tekeningen waarnaar de beschrijving verwijst, het verslag van nieuwheidsonderzoek aangaande de uitvinding, de schriftelijke opinie, alsook in voorkomend geval de commentaren, de nieuwe tekst der conclusies, en de gewijzigde beschrijving;

4° de stukken die betrekking hebben op het in het Verdrag van Parijs bedoelde recht van voorrang;
5° de persoonsgegevens in de zin van artikel 4, (1) van de verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG, hierna de verordening 2016/679, wanneer die vereist zijn voor de uitvoering van de opdrachten van algemeen belang toevertrouwd aan de Dienst door en krachtens de bepalingen van boek XI, titel I van het Wetboek van economisch recht.

Le Roi détermine les modalités de traitement de ces données.

§ 4. Ne sont d'office pas soumis à l'inspection publique par l'Office en vertu des paragraphes 1^{er} et 2 :

1° les certificats médicaux ;
2° l'indication de l'inventeur si celui-ci a déposé une requête à cet effet conformément à l'article XI.13, ainsi que cette requête.

§ 5. Le Roi détermine d'autres documents ou données qui, par dérogation aux paragraphes 1^{er} et 2, ne sont pas soumis à l'inspection publique. ».

Art. 8. L'article XI.27 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, est remplacé par ce qui suit :

« Art. XI.27. § 1^{er}. L'Office met à la disposition du public le registre et le Recueil par voie électronique. Le Roi détermine les modalités de la tenue du registre et du Recueil ainsi que les conditions de mise à la disposition du public du registre et du Recueil.

§ 2. L'Office mentionne au Recueil les inscriptions figurant au registre. Les données bibliographiques des demandes de brevet publiées, des brevets délivrés et des demandes de brevet publiées et brevets délivrés qui sont modifiés en application des articles XI.55, XI.56 et XI.57, sont mentionnées dans le Recueil.

§ 3. Outre les inscriptions énoncées par le présent Code, le Roi énumère les inscriptions au registre et au Recueil.

§ 4. Sauf les cas fixés par le Roi, les inscriptions au registre et au Recueil restent soumises à l'inspection publique pour une durée illimitée. ».

De Koning bepaalt de nadere regels voor de verwerking van die gegevens.

§ 4. Zijn niet van ambtswege onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek door de Dienst op grond van de paragrafen 1 en 2:

1° medische attesten;
2° de vermelding van de uitvinder indien deze hiertoe een verzoekschrift heeft ingediend bij toepassing van artikel XI.13, evenals dit verzoekschrift.

§ 5. De Koning bepaalt welke andere stukken of gegevens, in afwijking van de paragrafen 1 en 2, niet onderworpen zijn aan de inzage ten behoeve van het publiek.”.

Art. 8. Artikel XI.27 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt vervangen als volgt:

“Art. XI.27. § 1. De Dienst stelt het register en de Verzameling via elektronische weg ter beschikking van het publiek. De Koning bepaalt de nadere regels voor het bijhouden van het register en de Verzameling alsook de voorwaarden van beschikbaarstelling voor het publiek van het register en de Verzameling.

§ 2. De Dienst vermeldt in de Verzameling de inschrijvingen opgenomen in het register. De bibliografische gegevens van de gepubliceerde octrooiaanvragen, van de verleende octrooien en van de gepubliceerde octrooiaanvragen en verleende octrooien die zijn gewijzigd bij toepassing van de artikelen XI.55, XI.56 en XI.57 worden vermeld in de Verzameling.

§ 3. Naast de inschrijvingen vermeld in dit Wetboek, somt de Koning de inschrijvingen in het register en in de Verzameling op.

§ 4. Behalve in gevallen die door de Koning zijn vastgesteld, blijven de inschrijvingen in het register en in de Verzameling voor onbepaalde

duur onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek.”.

Art. 9. Dans l’article XI.34, § 2, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots « en Belgique » sont remplacés par les mots « dans un État membre ».

Art. 9. In artikel XI.34, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “in België” vervangen door de woorden “in een lidstaat”.

Art. 10. Dans l’article XI.59, § 2, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les mots « est suspensif » sont remplacés par les mots « et l’appel sont suspensifs ».

Art. 10. In artikel XI.59, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de woorden “heeft de voorziening in cassatie” vervangen door de woorden “hebben de voorziening in cassatie en het beroep”.

Art. 11. A l’article XI.62, § 8, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 11. In artikel XI.62, § 8, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° les mots « lois sur l’emploi des langues en matière administrative coordonnées le 18 juillet 1966 » sont remplacés par les mots « règles en matière d’emploi des langues » ;

1° de de woorden “op 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken” worden vervangen door de woorden “regels inzake taalgebruik”;

2° le paragraphe 8 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

2° paragraaf 8 wordt aangevuld met een lid, luidende:

« S’il y a plusieurs demandeurs de brevet, la langue de la procédure et la langue de correspondance avec l’Office est la langue choisie par les demandeurs de brevet parmi les langues qui devraient en principe être utilisées par chacun d’eux, considéré individuellement, à la date de dépôt de la requête en délivrance du brevet. ».

“Indien er meerdere octrooiaanvragers zijn, is de proceduretaal en de taal voor de correspondentie aan de Dienst de taal die de octrooiaanvragers gekozen hebben uit de talen die in principe door elk van hen, individueel beschouwd, moeten worden gebruikt op de datum van indiening van het verzoek tot verlening van het octrooi.”.

Art. 12. Dans l’article XI.75/3, § 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 8 juillet 2018, la phrase « L’Institut est autofinancé. » est abrogée.

Art. 12. In artikel XI.75/3, § 1, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juli 2018, wordt de zin “Het Instituut voorziet in zijn eigen financiering.” opgeheven.

Art. 13. L’article XI.75/4 du même Code, modifié par la loi du 8 juillet 2018, dont le texte actuel formera le paragraphe 1^{er}, est complété par un paragraphe 2 rédigé comme suit :

Art. 13. Artikel XI.75/4 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juli 2018, waarvan de bestaande tekst paragraaf 1 zal vormen, wordt aangevuld met een paragraaf 2, luidende:

« § 2. Le traitement de données à caractère personnel réalisé par l’Institut, en sa qualité de responsable de traitement, a pour finalité le bon fonctionnement interne, le contrôle de l’accès à la

“§ 2. Het doel van de verwerking van persoonsgegevens door het Instituut, in zijn hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke, is de goede interne werking, de bewaking van de

profession de mandataire en brevets et de son exercice, en ce compris le bon déroulement des procédures disciplinaires, la coopération entre les autorités compétentes en Belgique ou à l'étranger, la gestion de l'affiliation, la coordination d'une formation permanente et l'expression des avis et la fourniture d'informations sur les matières faisant l'objet de sa compétence.

Le traitement des données à caractère personnel réalisé par chaque organe de l'Institut dans le cadre du fonctionnement de l'Institut est limité à ce qui est strictement nécessaire à la réalisation des finalités identifiées à l'alinéa 1^{er} qui le concernent. La durée de conservation des données à caractère personnel est limitée à ce qui est strictement nécessaire à la réalisation des finalités précitées et ne peut, en tout cas, pas excéder un an après la prescription de toutes les actions qui relèvent de la compétence de l'Institut, et, le cas échéant, la cessation définitive des procédures et recours judiciaires, administratifs et disciplinaires.

Le Roi fixe les modalités des traitements des données à caractère personnel effectués par l'Institut. Les modalités du traitement des données liées aux procédures judiciaires, administratives ou disciplinaires garantissent que les principes de minimisation des données et de limitation de la durée de conservation sont strictement respectés. Les données liées aux procédures judiciaires, administratives ou disciplinaires ne peuvent, en tout cas, pas être conservées par l'Institut lorsqu'elles ont fait l'objet d'un effacement ou d'une réhabilitation en matière pénale tels que décrits dans le Livre II, Titre VII, Chapitre IV, du Code d'Instruction Criminelle. ».

Art. 14. Dans l'article XI.75/7, § 2, alinéa 1^{er}, du même Code, inséré par la loi du 8 juillet 2018, est inséré le 5°/1 rédigé comme suit :

« 5°/1 de fournir, dans les limites résultant de la protection due aux secrets d'affaires et d'autres

accès totaux et de l'exercice de la profession de mandataire en brevets et de son exercice, en ce compris le bon déroulement des procédures disciplinaires, la coopération entre les autorités compétentes en Belgique ou à l'étranger, la gestion de l'affiliation, la coordination d'une formation permanente et l'expression des avis et la fourniture d'informations sur les matières faisant l'objet de sa compétence.

De verwerking van persoonsgegevens uitgevoerd door elk orgaan van het Instituut in het raam van de werking van het Instituut is beperkt tot wat strikt noodzakelijk is om de doelstellingen bedoeld in het eerste lid die op hem betrekking hebben te bereiken. De bewaartermijn van persoonsgegevens is beperkt tot wat strikt noodzakelijk is om de voormelde doelstellingen te bereiken en mag, in geen geval, langer zijn dan één jaar na de verjaring van alle vorderingen die tot de bevoegdheid van het Instituut behoren en, in voorkomend geval, de definitieve beëindiging van de gerechtelijke, administratieve en tuchtprocedures en rechtsmiddelen.

De Koning bepaalt de nadere regels voor de verwerking van persoonsgegevens door het Instituut. De nadere regels voor de verwerking van gegevens die betrekking hebben op gerechtelijke, administratieve of tuchtprocedures zorgen ervoor dat de beginselen van minimalisering van gegevens en beperking van de bewaartermijn strikt nageleefd worden. Gegevens met betrekking tot gerechtelijke, administratieve of tuchtprocedures mogen in geen geval door het Instituut worden bewaard wanneer zij het voorwerp hebben uitgemaakt van een uitwissing of een herstel in eer en rechten in strafzaken zoals beschreven in Boek II, Titel VII, Hoofdstuk IV, van het Wetboek van Strafvordering.”.

Art. 14. In artikel XI.75/7, § 2, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juli 2018, wordt de bepaling onder 5°/1 ingevoegd, luidende:

“5°/1 binnen de grenzen vastgesteld op grond van de bescherming van bedrijfsgeheimen en van

obligations légales, toute information qui lui est demandée par une autorité judiciaire, administrative ou disciplinaire et dont elle a besoin dans le cadre d'une procédure dont un membre de l'Institut fait l'objet, qui porte sur l'exercice de la profession de mandataire en brevets et dont cette autorité a été chargée par ou en vertu de la loi ; ».

Art. 15. A l'article XI.75/8 du même Code, inséré par la loi du 8 juillet 2018, les modifications suivantes sont apportées :

a) dans le paragraphe 1^{er}, alinéa 4, les mots « en cas de décès ou de démission de ce membre » sont abrogés ;

b) le paragraphe 2, alinéa 3, est remplacé par ce qui suit :

« Le Roi fixe le règlement de discipline qui contient la procédure disciplinaire devant la commission de discipline. Dans le règlement de discipline, le Roi peut en outre déterminer ce qui suit :

1° des règles de conduite applicables aux membres de l'Institut comme, entre autres, l'obligation pour les membres de notifier à l'Institut les procédures judiciaires, administratives ou disciplinaires dont ils font l'objet et qui portent sur l'exercice des professions de mandataire en propriété intellectuelle, ainsi que les décisions prises dans le cadre de ces procédures ;

2° les indemnités que des personnes doivent verser à l'Institut dans le cadre d'une procédure disciplinaire en compensation de tout ou partie des frais de la procédure disciplinaire. » ;

c) le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, est remplacé par ce qui suit :

« La décision définitive de la commission de discipline dans le cadre d'une procédure disciplinaire est susceptible d'un recours auprès de la cour d'appel de Bruxelles conformément à la partie IV, livre IV, chapitre XIXbis, section 4, du

andere wettelijke verplichtingen, alle informatie te verstrekken, die een gerechtelijke, bestuurlijke of tuchtoverheid hem vraagt en die zij nodig heeft binnen het kader van een procedure tegen een lid van het Instituut die betrekking heeft op de uitoefening van het beroep van octrooigemachtigde en waarmee deze overheid door of krachtens de wet werd belast;”.

Art. 15. In artikel XI.75/8 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juli 2018, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) in paragraaf 1, vierde lid, worden de woorden “bij overlijden of ontslag van dit lid” opgeheven;

b) paragraaf 2, derde lid, wordt vervangen als volgt:

“De Koning bepaalt het tuchtreglement dat de tuchtprocedure voor de tuchtcommissie bevat. In het tuchtreglement kan de Koning bijkomend het volgende bepalen:

1° de gedragsregels van toepassing op de leden van het Instituut, zoals onder meer een verplichting voor de leden om het Instituut kennis te geven van gerechtelijke, administratieve of tuchtprocedures die tegen hen lopen en betrekking hebben op de uitoefening van beroepen van gemachtigde inzake intellectuele eigendom, alsook van de beslissingen genomen in die procedures;

2° de vergoedingen die personen binnen het kader van een tuchtprocedure moeten voldoen aan het Instituut voor de compensatie van het geheel of een deel van de kosten van de tuchtprocedure.”;

c) paragraaf 6, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

“Tegen de eindbeslissing van de tuchtcommissie in een tuchtprocedure staat beroep open bij het hof van beroep te Brussel, overeenkomstig deel IV, boek IV, hoofdstuk XIXbis, afdeling 4, van het Gerechtelijk Wetboek. Beroep tegen

Code judiciaire. Un recours contre des décisions interlocutoires de la commission de discipline doit être formé avec le recours contre la décision définitive. ».

Art. 16. Dans le même Code, il est inséré un article XI.75/9/1 rédigé comme suit :

« Art. XI.75/9/1. § 1^{er}. Les recettes de l'Institut se composent :

1° des cotisations annuelles des membres de l'Institut ;

2° du produit des actifs de l'Institut ;

3° des subsides, legs et dons ;

4° des indemnités visées à l'article XI.75/8, § 2, alinéa 3, 2° ;

5° des amendes visées à l'article XI.75/8, § 5, 3°.

L'Institut ne peut affecter ses disponibilités qu'à l'achat de valeurs mobilières dont le capital et les intérêts sont garantis. L'Institut ne peut, en aucun cas, disposer à titre gratuit de son patrimoine ou le répartir en tout ou en partie entre ses membres ou leurs ayants-droits.

§ 2. Le Roi peut déterminer des sources de recettes supplémentaires. Le Roi fixe le modèle d'établissement des comptes de l'Institut. ».

Art. 17. Dans l'article XI.75/10, § 3, du même Code, inséré par la loi du 8 juillet 2018, l'alinéa 1^{er} est complété par les mots « , qui est de nature à compromettre la solvabilité de l'Institut ou qui est contraire au budget approuvé de l'Institut ».

Art. 18. Dans l'article XI.77, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, la phrase « La requête en restauration n'est traitée qu'après que la taxe de restauration prescrite pour cette requête ait été acquittée. » est remplacée par les phrases « La requête en restauration n'est traitée qu'après que la taxe prescrite pour cette requête a été acquittée. Le paiement de cette taxe doit être effectué au plus

tussenbeslissingen van de tuchtcommissie moet worden ingesteld samen met het beroep tegen de eindbeslissing.”.

Art. 16. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.75/9/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.75/9/1. § 1. De inkomsten van het Instituut bestaan uit:

1° de jaarbijdragen van de leden van het Instituut;

2° de opbrengsten uit het vermogen van het Instituut;

3° de toelagen, legaten en schenkingen;

4° de vergoedingen bedoeld in artikel XI.75/8, § 2, derde lid, 2°;

5° de boetes bedoeld in artikel XI.75/8, § 5, 3°.

Het Instituut mag zijn beschikbare gelden enkel besteden aan de aankoop van effecten waarvan het kapitaal en rente gewaarborgd zijn. In geen geval mag het Instituut ten kosteloze titel over zijn vermogen beschikken noch zijn vermogen geheel of gedeeltelijk verdelen onder zijn leden of hun rechthebbenden.

§ 2. De Koning kan bijkomende bronnen van inkomsten bepalen. De Koning bepaalt het model voor de opmaak van de rekeningen van het Instituut.”.

Art. 17. In artikel XI.75/10, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 8 juli 2018, wordt het eerste lid aangevuld met de woorden “, die de solvabiliteit van het Instituut in gevaar kan brengen of die strijdig is met de goedgekeurde begroting van het Instituut”.

Art. 18. In artikel XI.77, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt de zin “Het verzoekschrift zal pas behandeld worden nadat de voorgeschreven taksen met betrekking tot dit verzoek zijn betaald.” vervangen als volgt: “Het verzoek zal pas behandeld worden nadat de voorgeschreven taks met betrekking tot dit verzoek is betaald. De betaling van deze taks dient uiterlijk twee

tard dans un délai de deux mois après l'introduction de la requête en restauration. En cas d'inobservation de ce délai, la requête en restauration est de plein droit sans effet. ».

Art. 19. Dans le même Code, il est inséré un article XI.80/1 rédigé comme suit :

« Art. XI.80/1. § 1^{er}. Outre l'obligation de tenir un registre et un Recueil au sens de l'article XI.27, l'Office collecte et conserve dans une base de données électronique toutes les informations fournies dans le cadre de l'accomplissement des missions d'intérêt public relatives à la propriété intellectuelle qui lui sont confiées.

§ 2. La base de données électronique peut contenir des données à caractère personnel en plus de celles figurant au registre et au Recueil dans la mesure où ces informations sont nécessaires dans le cadre des missions d'intérêt public relatives à la propriété intellectuelle confiées à l'Office.

§ 3. Dans le cadre des missions d'intérêt public relatives à la propriété intellectuelle, qui lui sont confiées par la loi, l'Office traite les catégories de données à caractère personnel suivantes :

1° des données d'identification, en ce compris le numéro de registre national ;
2° des adresses ;
3° des coordonnées de contact ;
4° des coordonnées bancaires ;
5° des signatures ;
6° des dates de naissance ;
7° des justificatifs et preuves et ;
8° toute donnée à caractère personnel que la personne concernée souhaite transmettre à l'Office.

Les catégories de personnes concernées dont les données à caractère personnel sont traitées par l'Office sont les suivantes :

1° les entreprises actives en Belgique ;

maanden na de indiening van het verzoek tot herstel te worden uitgevoerd. Bij het niet in acht nemen van deze termijn is het verzoek tot herstel van rechtswege zonder gevolg.”.

Art. 19. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.80/1 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.80/1. § 1. Behalve de verplichting een register en een Verzameling in de zin van artikel XI.27 te houden, heeft de Dienst de taak om alle gegevens te verzamelen en in een elektronische databank op te slaan die worden verstrekt in het kader van de aan haar toevertrouwde opdrachten van algemeen belang betreffende de intellectuele eigendom.

§ 2. De elektronische databank kan andere dan de in het register en de Verzameling opgenomen persoonsgegevens bevatten voor zover die gegevens noodzakelijk zijn in het kader van de opdrachten van algemeen belang betreffende de intellectuele eigendom die aan de Dienst zijn toevertrouwd.

§ 3. In het kader van zijn opdracht voor het algemeen belang betreffende intellectuele eigendom, die hem is toevertrouwd door de wet, verwerkt de Dienst de volgende categorieën persoonsgegevens:

1° identiteitsgegevens, met inbegrip van het rijksregisternummer;
2° adressen;
3° contactgegevens;
4° bankgegevens;
5° handtekeningen;
6° geboortedata;
7° attesten en bewijslast en;
8° alle persoonsgegevens die de betrokken persoon wenst te delen met de Dienst.

De Dienst verwerkt persoonsgegevens over de volgende categorieën van betrokken personen:

1° actieve ondernemingen in België;

2° les demandeurs de brevets ;
 3° les titulaires de brevets ;
 4° les inventeurs ;
 5° les représentants ;
 6° les payeurs ;
 7° les personnes intervenant dans une procédure de changement de statut d'une demande de brevet ou d'un brevet telles que les preneurs de licence, les créanciers gagistes, les créanciers saisissants, les usufruitiers, les nu-propriétaires ;
 8° toute autre personne possédant ou revendiquant un droit sur un brevet ou une demande de brevet ;
 9° les tiers intervenant dans une procédure relevant des compétences de l'Office et ;
 10° les personnes prenant contact directement ou indirectement avec l'Office.

Le Roi peut compléter la liste de catégories de données et de catégories de personnes prévues au paragraphe 3, alinéas 1 et 2, ou préciser ces catégories de données et de personnes à la condition que ces catégories de données et ces catégories de personnes concernées soient nécessaires, pertinentes et proportionnées à l'accomplissement des missions d'intérêt public relatives à la propriété intellectuelle qui sont confiées à l'Office.

§ 4. Sauf disposition contraire, l'accès aux données à caractère personnel visées au paragraphe 2 est limité. Ces données à caractère personnel ne sont pas rendues publiques, à moins que la personne concernée n'ait donné son consentement explicite.

§ 5. A l'exception des données visées à l'alinéa 2, les données de la base de données sont conservées pour une durée illimitée. La personne concernée peut demander, à tout moment, la rectification des données inexactes ou erronées figurant dans la base de données.

Les données à caractère personnel contenues dans la base de données, qui ne figurent pas au registre et au Recueil et qui ne sont pas indissociables des données figurant au registre et

2° octrooiaanvragers;
 3° octrooihouders;
 4° uitvinders;
 5° vertegenwoordigers;
 6° betalers;
 7° personen die deelnemen aan een procedure om het statuut van een octrooiaanvraag of octrooi te wijzigen, zoals licentienemers, pandhouders, beslagleggende schuldeisers, vruchtgebruikers, naakte eigenaars;
 8° elke andere persoon die beschikt over of aanspraak maakt op het recht op een octrooi of een octrooiaanvraag;
 9° de derden die deelnemen aan een procedure die tot de bevoegdheden van de Dienst behoort en;
 10° personen die rechtstreeks of onrechtstreeks contact opnemen met de Dienst.

De Koning kan de lijst met gegevenscategorieën en persoonscategorieën die zijn vastgelegd in paragraaf 3, eerste en tweede lid, aanvullen of deze gegevenscategorieën en persoonscategorieën verduidelijken, mits die gegevenscategorieën en persoonscategorieën noodzakelijk, relevant en in verhouding zijn met het volbrengen van de opdracht voor het algemeen belang betreffende intellectuele eigendom die is toevertrouwd aan de Dienst.

§ 4. Behoudens andersluidende bepaling, zijn de in de paragraaf 2 bedoelde persoonsgegevens beperkt toegankelijk. Deze persoonsgegevens zijn slechts algemeen toegankelijk indien de betrokkene daarmee uitdrukkelijk heeft ingestemd.

§ 5. Met uitzondering van de in het tweede lid bedoelde gegevens, worden de gegevens in de databank voor onbepaalde tijd bewaard. De betrokkene kan te allen tijde verzoeken om onnauwkeurige of onjuiste gegevens in de databank te laten corrigeren.

De persoonsgegevens in de databank die niet voorkomen in het register en in de Verzameling en die niet onlosmakelijk verbonden zijn met gegevens die voorkomen in het register en in de

au Recueil sont conservées pendant une durée déterminée par le Roi en tenant compte des délais de prescription liant l'Etat belge et en tenant compte de la nécessité d'assurer une gestion efficace de la suppression de ces données.

Le Roi peut déterminer quelles données à caractère personnel ne sont pas indissociables des données figurant au registre et au Recueil.

§ 6. L'Office met en œuvre des mesures permettant de garantir la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la résilience du traitement réalisé par voie électronique. ».

Art. 20. Dans le même Code, il est inséré un article XI.80/2 rédigé comme suit :

« Art. XI.80/2. Les données traitées par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie en sa qualité de responsable de traitement, y compris les catégories de données à caractère personnel, le sont afin d'accomplir les missions d'intérêt public relatives à la propriété intellectuelle qui lui sont confiées, et en particulier :

- 1° la gestion des procédures relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés décrites dans les dispositions du Livre XI, Titre 1^{er} et dans les arrêtés pris en exécution de ces dispositions ;
- 2° la diffusion la plus large possible de l'information contenue dans les demandes de brevets et brevets ;
- 3° la tenue du registre et du Recueil en vue de l'inspection par des autorités publiques et des opérateurs économiques et de leur information, afin de leur permettre d'exercer les droits que leur confère le présent Code et de se renseigner sur l'existence de droits antérieurs de tiers ;

Verzameling worden bewaard gedurende een periode die wordt bepaald door de Koning, rekening houdend met de verjaringstermijn waaraan de Belgische staat gebonden is en rekening houdend met de noodzaak om het doeltreffend beheer van de verwijdering van die gegevens te garanderen.

De Koning kan bepalen welke persoonsgegevens niet onlosmakelijk verbonden zijn met de gegevens die voorkomen in het register en in de Verzameling.

§ 6. De Dienst neemt maatregelen om de vertrouwelijkheid, de integriteit, de beschikbaarheid en de veerkracht van de via elektronische weg verrichte verwerking te garanderen.”.

Art. 20. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.80/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.80/2. De gegevens verwerkt door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie in zijn hoedanigheid van verwerkingsverantwoordelijke, met inbegrip van de categorieën persoonsgegevens, worden verwerkt met het oog op het vervullen van de opdrachten van algemeen belang betreffende de intellectuele eigendom die hem zijn toevertrouwd, en in het bijzonder:

- 1° het beheer van de procedures inzake octrooiaanvragen en verleende octrooien beschreven in de bepalingen van Boek XI, titel 1 en in de uitvoeringsbesluiten ervan;
- 2° de verspreiding op zo ruim mogelijke schaal van de informatie vervat in de octrooiaanvragen en de octrooien;
- 3° het houden van het register en de Verzameling met het oog op inspectie door de overheidsorganen en de economische operatoren en op het informeren ervan, zodat ze hun rechten kunnen uitoefenen die hen uit hoofde van dit Wetboek worden toegekend, en

- 4° la gestion des procédures relatives à la représentation devant l'Office ;
- 5° la promotion de la propriété intellectuelle et la sensibilisation à celle-ci ;
- 6° l'établissement de rapports et de statistiques permettant à l'Office d'optimiser ses activités et d'améliorer le fonctionnement du système de la propriété intellectuelle. ».

Art. 21. Dans l'article XI.82 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014 et modifié par la loi du 29 juin 2016, les paragraphes 1^{er} et 2 sont remplacés par ce qui suit :

« § 1^{er}. La demande de brevet effectuée suivant les dispositions de la Convention sur le brevet européen est déposée auprès de l'Office européen des brevets.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1^{er}, la demande de brevet effectuée suivant les dispositions de la Convention sur le brevet européen, par des personnes ayant la nationalité belge ou leur domicile ou leur siège en Belgique et qui peut intéresser la défense du territoire ou la sûreté de l'État, doit être déposée auprès de l'Office. Les dispositions de la loi du 10 janvier 1955 relative à la divulgation et à la mise en œuvre des inventions et secrets de fabrique intéressant la défense du territoire ou la sûreté de l'État lui sont applicables. ».

Art. 22. Dans le même Code, il est inséré un article XI.90/2 rédigé comme suit :

« Art. XI.90/2. En l'absence de dispositions spécifiques, les dispositions applicables aux brevets belges sont également applicables aux brevets européens sans effet unitaire produisant effet en Belgique. ».

inlichtingen kunnen inwinnen over het bestaan van oudere rechten van derden;

- 4° het beheer van de procedures in verband met de vertegenwoordiging voor de Dienst;
- 5° het promoten van de intellectuele eigendom en de sensibilisering daarrond;
- 6° het opstellen van rapporten en statistieken aan de hand waarvan de Dienst zijn activiteiten kan optimaliseren en de werking van het systeem van intellectuele eigendom kan verbeteren.”.

Art. 21. In artikel XI.82 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014 en gewijzigd bij de wet van 29 juni 2016, worden de paragrafen 1 en 2 vervangen als volgt:

“§ 1. De octrooiaanvraag, verricht volgens de bepalingen van het Europees Octrooiverdrag, wordt ingediend bij het Europees Octroobureau.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 moet de octrooiaanvraag verricht volgens de bepalingen van het Europees Octrooiverdrag, door personen die de Belgische nationaliteit bezitten of hun woonplaats of hun zetel in België hebben en die de verdediging van het grondgebied of de veiligheid van de Staat kan aanbelangen, bij de Dienst worden ingediend. De bepalingen van de wet van 10 januari 1955 betreffende de bekendmaking en de toepassing der uitvindingen en fabrieksgeheimen welke de verdediging van het grondgebied of de veiligheid van de Staat aanbelangen zijn hierop van toepassing.”.

Art. 22. In hetzelfde Wetboek wordt een artikel XI.90/2 ingevoegd, luidende:

“Art. XI.90/2. Tenzij er specifieke bepalingen gelden, zijn de bepalingen die gelden voor de Belgische octrooien eveneens van toepassing op de Europese octrooien zonder eenheidswerking met rechtsgevolgen in België.”.

Art. 23. Dans l'article XI.91 du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans le paragraphe 1^{er}, remplacé par la loi du 29 juin 2016, la phrase « L'administration chargée de la recherche internationale et, le cas échéant, l'administration chargée de l'examen préliminaire international sont désignées par le Roi. » est abrogée ;

2° le paragraphe 2 est complété par la phrase suivante :

« Les dispositions des articles XI.80/1 et XI.80/2 lui sont également applicables. ».

Art. 24. Dans l'article XI.102, § 1^{er}, alinéa 4, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, la phrase « La requête en restauration n'est traitée qu'après que la taxe de restauration prescrite pour cette requête ait été acquittée. » est remplacée par les phrases « La requête en restauration n'est traitée qu'après que la taxe prescrite pour cette requête a été acquittée. Le paiement de cette taxe doit être effectué au plus tard dans un délai de deux mois après l'introduction de la requête en restauration. En cas d'inobservation de ce délai, la requête en restauration est de plein droit sans effet. ».

Art. 25. Dans l'article XI.148, § 3, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, la phrase « Elle n'est réputée présentée qu'après paiement de la redevance de restauration dans les droits, dans le délai prévu au paragraphe 2. » est remplacée par les phrases « La requête en restauration n'est traitée qu'après que la taxe prescrite pour cette requête a été acquittée. Le paiement de cette taxe doit être effectué au plus tard dans un délai de deux mois après l'introduction de la requête en restauration. En cas d'inobservation de ce délai, la requête en restauration est de plein droit sans effet. ».

Art. 26. A l'article XI.151, § 2, du même Code, inséré par la loi du 19 avril 2014, les modifications suivantes sont apportées :

Art. 23. In artikel XI.91 van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1, vervangen bij de wet van 29 juni 2016, wordt de zin "De instantie belast met het internationaal nieuwheidsonderzoek en desgevallend, de instantie belast met de internationale voorlopige beoordeling worden door de Koning aangewezen." opgeheven;

2° paragraaf 2 wordt aangevuld met de volgende zin:

"De bepalingen van de artikelen XI.80/1 en XI.80/2 zijn hierop eveneens van toepassing."

Art. 24. In artikel XI.102, § 1, vierde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt de zin "Het verzoekschrift zal pas behandeld worden nadat de voorgeschreven taksen met betrekking tot dit verzoek zijn betaald." vervangen als volgt: "Het verzoek zal pas behandeld worden nadat de voorgeschreven taks met betrekking tot dit verzoek is betaald. De betaling van deze taks dient uiterlijk twee maanden na de indiening van het verzoek tot herstel te worden uitgevoerd. Bij het niet in acht nemen van deze termijn is het verzoek tot herstel van rechtswege zonder gevolg."

Art. 25. In artikel XI.148, § 3, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt de zin "Het verzoek wordt slechts geacht te zijn ingediend nadat de vergoeding tot herstel in de rechten binnen de termijn voorzien in paragraaf 2, werd betaald." vervangen als volgt: "Het verzoek zal pas behandeld worden nadat de voorgeschreven taks met betrekking tot dit verzoek is betaald. De betaling van deze taks dient uiterlijk twee maanden na de indiening van het verzoek tot herstel te worden uitgevoerd. Bij het niet in acht nemen van deze termijn is het verzoek tot herstel van rechtswege zonder gevolg."

Art. 26. In artikel XI.151, § 2, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° l'alinéa 1 ^{er} est complété par la phrase suivante :	1° het eerste lid wordt aangevuld met de volgende zin:
« La taxe annuelle ne peut être valablement acquittée plus de six mois avant son échéance. » ;	“De jaartaks kan niet geldig worden gekweten meer dan zes maanden vóór de vervaldatum.”;
2° dans l'alinéa 3, le mot « deux » est remplacé par le mot « six ».	2° in het derde lid wordt het woord “twee” vervangen door het woord “zes”.
Art. 27. Dans le même Code, il est inséré un article XI.163/1 rédigé comme suit :	Art. 27. In hetzelfde Wetboek, wordt een artikel XI.163/1 ingevoegd, luidende:
« Art. XI.163/1. Le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions est chargé de vérifier l'authenticité des documents produits en vue de l'exécution en Belgique des décisions fixant le montant des frais de l'Office de l'Union européenne pour le Propriété Intellectuelle formant titre exécutoire, rendues en vertu du Règlement (CE) n° 6/2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou modèles communautaires, ou en vertu du Règlement (UE) 2017/1001 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur la marque de l'Union européenne.	“Art. XI.163/1. De minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken is belast met de verificatie van de authenticiteit der stukken, die overgelegd worden met het oog op de tenuitvoerlegging in België van beslissingen tot vaststelling van de kosten van het Bureau voor Intellectuele Eigendom van de Europese Unie die een uitvoerbare titel uitmaken en genomen zijn op grond van Verordening (EG) nr. 6/2002 van de Raad van 12 december 2001 betreffende Gemeenschapsmodellen, of op grond van Verordening (EU) 2017/1001 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 inzake het Uniemerk.
Le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions peut déléguer ses pouvoirs à un fonctionnaire désigné à cette fin.	De minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken kan zijn bevoegdheid overdragen aan een ambtenaar, die hiertoe wordt aangewezen.
Les documents authentifiés sont transmis, à l'intervention du ministre qui a la Justice dans ses attributions, au greffier en chef de la Cour d'appel de Bruxelles qui appose la formule exécutoire, et sont renvoyés de la même manière au ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions. ».	De gewaarmerkte stukken worden door tussenkomst van de minister bevoegd voor Justitie overgemaakt aan de hoofdgriffier van het Hof van beroep te Brussel, die het formulier van tenuitvoerlegging aanbrengt, en worden op dezelfde wijze teruggezonden naar de minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken.”.
Art. 28. Dans le livre XI du Code de droit économique, inséré par la loi du 19 avril 2014, il est inséré un titre 8/2 intitulé « Titre 8/2. – Dispositions communes aux titres 1 ^{er} à 3 ».	Art. 28. In boek XI van het Wetboek van economisch recht, ingevoegd bij de wet van 19 april 2014, wordt een titel 8/2 ingevoegd, luidende “Titel 8/2. – Gemeenschappelijke bepalingen voor de titels 1 tot 3”.
Art. 29. Dans le titre 8/2, inséré par l'article 27, il est inséré un article XI.332/6 rédigé comme suit :	Art. 29. In titel 8/2, ingevoegd bij artikel 27, wordt een artikel XI.332/6 ingevoegd, luidende:

« Art. XI.332/6. En cas de crise concernant la sécurité publique, le Roi peut prolonger les délais fixés par ou en vertu des titres 1^{er} à 3 qui expirent pendant la crise jusqu'à une date ultérieure après la crise.

Dans la décision de prolongation visée à l'alinéa 1^{er}, le Roi peut notamment déterminer ce qui suit :

- 1° la date de début et la date de fin de la crise ;
- 2° la date ultérieure après la crise jusqu'à laquelle les délais sont prolongés ;
- 3° les délais qui sont prolongés ;
- 4° les personnes dans la procédure pour lesquelles les délais sont prolongés. ».

CHAPITRE 3. – Modifications du Code judiciaire

Art. 30. Dans la quatrième partie, livre IV, chapitre XIXbis, du Code judiciaire, inséré par la loi du 10 mai 2007, il est inséré une section 4 intitulée « Section 4. – Recours en matière disciplinaire concernant des mandataires en brevets ».

Art. 31. Dans la section 4 insérée par l'article 29, il est inséré un article 1369octies rédigé comme suit :

« Art. 1369octies. La décision définitive de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets visé à l'article XI.75/3, § 1^{er}, du Code de droit économique, dans le cadre d'une procédure disciplinaire, est susceptible d'un recours. Un recours contre des décisions interlocutoires de la commission de discipline doit être formé avec le recours contre la décision définitive. Le recours est suspensif.

Le recours visé à l'alinéa 1^{er} n'est ouvert qu'aux personnes suivantes :

- 1° le membre de l'Institut des mandataires en brevets qui a fait l'objet d'une procédure

“Art. XI.332/6. In geval van een crisis betreffende de openbare veiligheid, kan de Koning de termijnen bepaald door of krachtens de titels 1 tot 3 die aflopen tijdens de crisis, verlengen tot een latere datum na de crisis.

In de beslissing tot verlenging bedoeld in het eerste lid, kan de Koning onder meer het volgende bepalen:

- 1° de begindatum en de einddatum van de crisis;
- 2° de latere datum na de crisis tot dewelke de termijnen worden verlengd;
- 3° welke termijnen worden verlengd;
- 4° voor welke personen in de procedure de termijnen worden verlengd.”.

HOOFDSTUK 3. – Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Art. 30. In deel IV, boek IV, hoofdstuk XIXbis, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 mei 2007, wordt een afdeling 4 ingevoegd, luidende “Afdeling 4. – Beroep in tuchtzaken betreffende octrooigemachtigden”.

Art. 31. In afdeling 4, ingevoegd bij artikel 29, wordt een artikel 1369octies ingevoegd, luidende:

“Art. 1369octies. Tegen de eindbeslissing van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden bedoeld in artikel XI.75/3, § 1, van het Wetboek van economisch recht, in een tuchtprocedure, staat beroep open. Beroep tegen tussenbeslissingen van de tuchtcommissie moet worden ingesteld samen met het beroep tegen de eindbeslissing. Het beroep heeft schorsende kracht.

Het beroep bedoeld in het eerste lid staat slechts open voor de volgende personen:

- 1° het lid van het Instituut voor Octrooigemachtigden dat het voorwerp

disciplinaire en raison d'un manquement allégué à l'article XI.75/11, § 1^{er}, du Code de droit économique ;

2° l'Institut des mandataires en brevets ;

3° le ministre qui à l'Économie dans ses attributions. ».

Art. 32. Dans la même section 4, il est inséré un article 1369nonies rédigé comme suit :

« Art. 1369nonies. § 1^{er}. La procédure du recours visé à l'article 1369octies est régie par les mêmes règles qu'en matière civile, à l'exception des dérogations prévues aux paragraphes 2 à 4.

§ 2. À peine de déchéance, le recours est introduit dans le mois de la notification de la décision définitive.

Le recours est introduit par une requête signée en trois exemplaires et adressée par envoi recommandé ou déposée au greffe de la cour. La requête mentionne, à peine de nullité, les éléments suivants :

1° l'indication des jour, mois et an ;

2° les nom, prénom(s) et domicile du requérant, ainsi que, le cas échéant, son numéro de registre national ou numéro d'entreprise ;

3° sauf s'il s'agit du requérant, les nom, prénom(s) et domicile du membre visé à l'article 1369octies, alinéa 2, 1°, ainsi que, le cas échéant, son numéro de registre national ou numéro d'entreprise ;

4° la décision qui fait l'objet du recours ;

5° l'exposé des griefs et des moyens à l'appui ;

6° le juge qui est saisi du recours ; et

7° la signature du requérant ou de son avocat.

§ 3. Les personnes visées à l'article 1369octies, alinéa 2, sont convoquées par le greffier sous pli judiciaire, à comparaître à l'audience fixée par la

uitmaakte van een tuchtprocedure voor de tuchtcommissie van het Instituut voor een vermeende overtreding van artikel XI.75/11, § 1, van het Wetboek van economisch recht;

2° het Instituut voor Octrooigemachtigden;

3° de minister bevoegd voor Economie.”.

Art. 32. In dezelfde afdeling 4 wordt een artikel 1369nonies ingevoegd, luidende:

“Art. 1369nonies. § 1. De rechtspleging van het beroep bedoeld in artikel 1369octies wordt geregeld zoals in burgerlijke zaken, behalve wat de afwijkingen in de paragrafen 2 tot 4 betreft.

§ 2. Op straffe van verval, wordt het beroep ingesteld binnen een maand vanaf de kennisgeving van de eindbeslissing.

Het beroep wordt ingesteld per ondertekend verzoekschrift dat in drie exemplaren aan de griffier van het hof per aangetekende zending wordt gezonden of daar wordt neergelegd. Het verzoekschrift vermeldt, op straffe van nietigheid, de volgende elementen:

1° de dag, de maand en het jaar;

2° de naam, de voorna(a)m(en) en de woonplaats van de verzoeker, alsook, in voorkomend geval, zijn rijksregisternummer of ondernemingsnummer;

3° behalve indien het de verzoeker betreft, de naam, de voorna(a)m(en) en de woonplaats van het lid bedoeld in artikel 1369octies, tweede lid, 1°, alsook, in voorkomend geval, zijn rijksregisternummer of ondernemingsnummer;

4° de beslissing waarop het beroep betrekking heeft;

5° de uiteenzetting van de grieven en van de middelen ter staving;

6° de rechter voor wie het beroep aanhangig wordt gemaakt; en

7° de handtekening van de verzoeker of van zijn advocaat.

§ 3. De personen bedoeld in artikel 1369octies, tweede lid, worden door de griffier per gerechtsbrief opgeroepen om te verschijnen op de

cour. Une copie de la requête est jointe à la convocation. Une copie de la requête est également adressée au président de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets, pour information.

À moins qu'elles ne soient à l'origine du recours, les personnes visées à l'article 1369octies, alinéa 2, 2° et 3°, ne sont parties à la cause que si elles comparaissent à l'audience fixée par la cour, sans préjudice de l'article 729 du Code judiciaire. La commission de discipline n'est pas partie à la cause.

Toute intervention à la cause est exclue.

Le membre visé à l'article 1369octies, alinéa 2, 1°, conclut et est entendu en dernier lieu.

§ 4. Les arrêts rendus contre des décisions de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets sont notifiés par le greffier de la cour, sous pli judiciaire, aux personnes visées à l'article 1369octies, alinéa 2, ainsi qu'au président de la commission de discipline de l'Institut. ».

zitting die het hof bepaalt. Bij de oproeping wordt een kopie van het verzoek gevoegd. Eveneens wordt een kopie van het verzoek, ter informatie, gericht aan de voorzitter van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden.

Tenzij het beroep van hen uitgaat, zijn de personen bedoeld in artikel 1369octies, tweede lid, 2° en 3°, slechts partij in de zaak indien zij op de zitting verschijnen die het hof heeft bepaald, onverminderd artikel 729. De tuchtcommissie van het Instituut is geen partij in de zaak.

Elke tussenkomst in de zaak is uitgesloten.

Het lid bedoeld in artikel 1369octies, tweede lid, 1°, besluit en wordt als laatste gehoord.

§ 4. De arresten gewezen tegen beslissingen van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden worden door de griffier van het hof bij gerechtsbrief ter kennis gebracht aan de personen bedoeld in artikel 1369octies, tweede lid, en aan de voorzitter van de tuchtcommissie van het Instituut.”.

CHAPITRE 4. – Disposition finale

HOOFDSTUK 4. – Slotbepaling

Art. 33. L'arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention, modifié par les arrêtés royaux des 30 septembre 1992, 15 septembre 1994, 17 septembre 2005, 4 septembre 2014 et 21 novembre 2017, est abrogé.

Art. 33. Het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 30 september 1992, 15 september 1994, 17 september 2005, 4 september 2014 en 21 november 2017, wordt opgeheven.

Art. 34. Les articles 2 et 3 s'appliquent aux demandes de brevets déposées après l'entrée en vigueur de ces dispositions.

Art. 35. Les articles 6 à 8, 19, 20 et 23, 2°, s'appliquent aux demandes de brevets et aux demandes de certificats complémentaires de protection déposées ainsi qu'aux brevets et certificats complémentaires de protection délivrés avant l'entrée en vigueur de ces dispositions.

Art. 36. Les articles 9, 10 et 21 s'appliquent aux demandes de brevets et aux demandes de certificats complémentaires de protection déposées ainsi qu'aux brevets et certificats complémentaires de protection délivrés avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 37. L'article 11 s'applique aux demandes de brevets et aux demandes de certificats complémentaires de protection déposées après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 38. Les articles 18, 24 et 25 s'appliquent aux requêtes en restauration prévues aux articles XI.77, XI.102 et XI.148 du même Code déposées après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 39. L'article 26 s'applique à toutes les taxes annuelles prévues par l'article XI.151 du même Code qui arrivent à échéance après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 40. L'article 27 s'applique à toutes les demandes de vérification d'authenticité des documents qui sont introduites après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Art. 41. La présente loi entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au Moniteur belge, à l'exception des

Art. 34. De artikelen 2 en 3 zijn van toepassing op de octrooiaanvragen die werden ingediend na de inwerkingtreding van die bepalingen.

Art. 35. De artikelen 6 tot 8, 19, 20 en 23, 2°, zijn van toepassing op de octrooiaanvragen en de aanvragen van aanvullende beschermingscertificaten die werden ingediend, alsook op de octrooien en de aanvullende beschermingscertificaten die werden verleend voor de inwerkingtreding van die bepalingen.

Art. 36. De artikelen 9, 10 en 21 zijn van toepassing op de octrooiaanvragen en de aanvragen van aanvullende beschermingscertificaten die werden ingediend, alsook op de octrooien en de aanvullende beschermingscertificaten die werden verleend voor de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 37. Artikel 11 is van toepassing op de octrooiaanvragen en de aanvragen van aanvullende beschermingscertificaten die werden ingediend na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 38. De artikelen 18, 24 en 25 zijn van toepassing op verzoeken tot herstel als bedoeld in de artikelen XI.77, XI.102 en XI.148 van hetzelfde Wetboek ingediend na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 39. Artikel 26 is van toepassing op alle jaartaksen bedoeld in artikel XI.151 van hetzelfde Wetboek die na de inwerkingtreding van deze wet vervallen.

Art. 40. Artikel 27 is van toepassing op alle aanvragen tot verificatie van de authenticiteit der stukken die worden ingediend na de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 41. Deze wet treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin ze is bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad, met

articles 2, 3, 6 à 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 2°, et 33.

uitzondering van artikelen 2, 3, 6 tot 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 2°, en 33.

En ce qui concerne les articles 2, 3, 6 à 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 2°, et 33, le Roi fixe une date d'entrée en vigueur pour chacune des dispositions.

Voor de artikelen 2, 3, 6 tot 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 2°, en 33, bepaalt de Koning voor iedere bepaling een datum van inwerkingtreding.

Donné à

Gegeven te

Par le Roi :
Le Ministre de l'Economie,

Van Koningswege:
De Minister van Economie,



Pierre-Yves DERMAGNE

La Ministre des Affaires étrangères,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Sophie WILMES

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Vincent VAN QUICKENBORNE

ROYAUME DE BELGIQUE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET
ENERGIE**

Avant-projet de loi portant insertion dans le livre XI du Code de droit économique de diverses dispositions en matière de propriété intellectuelle

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations vise à moderniser différents aspects relatifs à la propriété intellectuelle.

EXPOSÉ GÉNÉRAL

Les adaptations apportées par la présente loi au livre XI du Code de droit économique ont pour objectif, d'une part, de moderniser différents aspects liés à la propriété intellectuelle et, d'autre part, de soutenir les PME innovantes dans le contexte de la relance de l'économie à la suite de la crise liée au Covid-19.

Cette modernisation est notamment issue de l'expérience acquise par l'Office de la propriété intellectuelle (ci-après « l'Office ») dans la mise en œuvre du Code de droit économique et de ses arrêtés d'exécution, et d'un dialogue avec les milieux intéressés réunis au sein du Conseil de la Propriété intellectuelle, qui se sont prononcés en faveur des différentes adaptations apportées par le présent projet.

Une simplification est enfin opérée au moyen de clarifications de certaines dispositions et par l'introduction de nouvelles dispositions dans le

KONINKRIJK BELGIË

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN
ENERGIE**

Voorontwerp van wet houdende de invoeging in boek XI van het Wetboek van economisch recht van diverse bepalingen betreffende intellectuele eigendom

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het wetsontwerp dat de regering de eer heeft u ter beraadslaging voor te leggen, beoogt de modernisering van verschillende aspecten met betrekking tot intellectueel eigendom.

ALGEMENE TOELICHTING

De aanpassingen die deze wet aan boek XI van het Wetboek van economisch recht aanbrengt zijn enerzijds bedoeld om verschillende aspecten van de intellectuele eigendom te moderniseren en anderzijds om innovatieve kmo's te ondersteunen in het kader van het economisch herstel na de Covid-19-crisis.

Deze modernisering vloeit met name voort uit de ervaring die de Dienst voor de Intellectuele Eigendom (hierna "de Dienst") heeft opgedaan met de toepassing van het Wetboek van economisch recht en de uitvoeringsbesluiten daarvan, en uit een dialoog met de belanghebbende kringen die in het kader van de Raad voor de Intellectuele Eigendom bijeen zijn gekomen en die zich hebben uitgesproken voor de verschillende aanpassingen die in dit ontwerp zijn aangebracht.

Ten slotte wordt een vereenvoudiging doorgevoerd door een aantal bepalingen te verduidelijken en door nieuwe bepalingen in te

but de faciliter la compréhension et l'utilisation du système de la propriété intellectuelle en Belgique. Les procédures relatives au dépôt et à la gestion des droits de propriété intellectuelle sont ainsi adaptées afin de les rendre plus accessibles aux utilisateurs, d'assurer une meilleure cohérence du système de la propriété intellectuelle et de renforcer la sécurité juridique.

Cette modernisation s'opère dans différents domaines, dont voici les principaux concernés par le présent projet :

Tout d'abord, les adaptations proposées intègrent les exigences du règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (ci-après « le Règlement UE 2016/679 »), en développant et précisant certains aspects concernant les traitements de données à caractère personnel réalisés par l'Office et par l'Institut des mandataires en brevets, notamment les finalités de ces traitements et leurs modalités. Cela permet aux utilisateurs des droits de propriété intellectuelle d'avoir une vision claire de ces différents traitements.

Ensuite, dans le contexte des mesures de soutien à l'innovation, le projet de loi adapte le régime relatif à l'emploi des langues dans certaines procédures devant l'Office afin de le clarifier et de répondre aux besoins des utilisateurs.

L'expérience acquise lors de la crise sanitaire liée au Covid-19 incite également à prévoir la possibilité, pour le Roi, d'adapter certains aspects des procédures de dépôt et de gestion des droits de propriété intellectuelle en cas de crise de sécurité publique, dans l'intérêt des utilisateurs des droits de propriété intellectuelle.

voeren met als doel het systeem van intellectuele eigendom in België begrijpelijker en gebruiksvriendelijker te maken. De procedures voor de indiening en het beheer van rechten van intellectuele eigendom worden dus aangepast om ze toegankelijker te maken voor de gebruikers, om te zorgen voor een grotere samenhang in het systeem van de intellectuele eigendom en om de rechtszekerheid te versterken.

Deze modernisering vindt plaats op verschillende gebieden, de belangrijkste onderwerpen van dit project zijn de volgende:

In de eerste plaats bevatten de voorgestelde aanpassingen de vereisten van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (hierna "Verordening (EU) 2016/679"), door bepaalde aspecten van de verwerking van persoonsgegevens door de Dienst en het Instituut van octrooigemachtigden te ontwikkelen en te verduidelijken, met name de doeleinden en de nadere regels van die verwerking. Hierdoor kunnen gebruikers van rechten van intellectuele eigendom een duidelijk beeld krijgen van deze verschillende verwerkingen.

Ten tweede wordt in het kader van de maatregelen ter ondersteuning van de innovatie in het wetsvoorstel de regeling inzake het gebruik van talen in bepaalde procedures voor de Dienst aangepast om deze te verduidelijken en tegemoet te komen aan de behoeften van de gebruikers.

De ervaring die werd opgedaan tijdens de gezondheids crisis in verband met Covid-19 leidt er ook toe dat de Koning in het belang van de gebruikers van intellectuele-eigendomsrechten de mogelijkheid heeft om bepaalde aspecten van de procedures voor het indienen en beheren van rechten van intellectuele eigendom aan te passen in geval van een crisis betreffende openbare veiligheid.

En complément de cette modernisation du cadre législatif de la propriété intellectuelle, certaines mesures sont mises en œuvre afin de favoriser et soutenir le développement économique des PME innovantes en leur permettant une meilleure accessibilité à la protection par la propriété intellectuelle, qui est un facteur de croissance. Ce soutien s'inscrit également dans le contexte des efforts déployés pour soutenir la relance et la résilience de l'économie à la suite à la crise du Covid-19, au moyen notamment de la nouvelle politique industrielle européenne et du Plan d'action en matière de propriété intellectuelle présenté par la Commission européenne.

Als aanvulling op deze modernisering van het wetgevingskader voor intellectuele eigendom worden bepaalde maatregelen genomen om de economische ontwikkeling van innovatieve kmo's te stimuleren en te ondersteunen door de bescherming van de intellectuele eigendom, die een groeifactor is, voor hen toegankelijker te maken. Deze steun maakt ook deel uit van de inspanningen om het herstel en de veerkracht van de economie na de Covid-19-crisis te ondersteunen, met name via het nieuwe Europese industriebeleid en het door de Europese Commissie voorgelegde actieplan voor de intellectuele eigendom.

COMMENTAIRE ARTICLE PAR ARTICLE

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

CHAPITRE 1^{er}. – Disposition introductive

HOOFDSTUK 1. – Inleidende bepaling

Article 1^{er}

Artikel 1

Cet article n'appelle pas de commentaires particuliers.

Dit artikel vereist geen bijzonder commentaar.

CHAPITRE 2. – Modifications du livre XI du Code de droit économique

HOOFDSTUK 2. – Wijzigingen van boek XI van het Wetboek van economische recht

Article 2

Artikel 2

Cet article modifie l'article XI.16, § 1^{er}, du Code de droit économique, qui fixe les éléments que doit contenir une demande de brevet belge. La langue dans laquelle ces éléments doivent être rédigés est prescrite par les règles applicables en matière d'emploi des langues. Conformément à l'article XI.21 du même Code, ces règles concernent d'« autres conditions légales ou réglementaires » auxquelles la demande de brevet doit répondre et dont le non-respect nécessite une régularisation (voir Cour d'appel de Bruxelles, 27 juin 2017, 2012/AR/3104 (Saint Light), point 5).

Dit artikel wijzigt artikel XI.16, § 1, van het Wetboek van economisch recht, dat de onderdelen vastlegt die een Belgische octrooiaanvraag moet bevatten. De taal waarin deze onderdelen moeten opgesteld zijn, wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik. Ingevolge artikel XI.21 van hetzelfde Wetboek betreffen deze regels "andere wettelijke of reglementaire voorwaarden" waaraan de octrooiaanvraag moet beantwoorden en waarvan de niet-naleving een regularisatie vereist (zie Hof van Beroep te Brussel, 27 juni 2017, 2012/AR/3104 (Saint Light), punt 5).

Au titre des mesures de renforcement de l'écosystème de l'innovation et afin d'apporter une simplification des procédures au bénéfice des

In het kader van de maatregelen ter versterking van het innovatie-ecosysteem en ter vereenvoudiging van de procedures ten behoeve

utilisateurs du système belge des brevets, en particulier les PME, l'adaptation apportée à l'article XI.16, § 1^{er}, prévoit que certains éléments de la demande de brevet peuvent être rédigés en anglais, qui est la langue usuelle de la recherche et de l'innovation conduisant à l'élaboration des demandes de brevet. Il convient de souligner toutefois que cette modification n'a pas pour effet de modifier le régime des langues de procédure devant l'Office, de telle sorte que la langue de la demande de brevet belge demeure l'une des langues nationales prescrite par les règles en matière d'emploi des langues (néerlandais, français ou allemand). L'article en projet n'a pas davantage d'incidence sur l'emploi des langues en matière judiciaire, lesquelles restent d'application. Les procédures relatives aux brevets européens et aux certificats complémentaires de protection resteront également inchangées.

Concrètement, le demandeur aura désormais la possibilité de rédiger la description de l'invention, les dessins et l'abrégé en anglais au lieu de la langue nationale prescrite par les règles en matière d'emploi des langues. S'il fait usage de cette possibilité, il rédigera tous les éléments mentionnés ci-dessus en anglais. Ces éléments restent en anglais pour la suite de la procédure de délivrance du brevet.

Les revendications doivent être rédigées dans la langue prescrite par les règles en matière d'emploi des langues. Une exception à cette règle est introduite. Dans le cadre du dépôt de la demande de brevet, et uniquement dans ce cadre, les revendications peuvent être rédigées en anglais. Cependant, lorsque la demande de brevet ne contient pas de revendications à la date de dépôt, elle doit être régularisée conformément à l'article XI.21 par le dépôt des revendications dans la langue prescrite par les règles en matière d'emploi des langues. Au moment de la régularisation, il s'agit de l'une des langues nationales.

Si les revendications de la demande de brevet sont rédigées en anglais à la date de dépôt, le demandeur doit déposer auprès de l'Office, dans

van de gebruikers van het Belgische octrooistelsel, met name de kmo's, voorziet de aanpassing van artikel XI.16, § 1, dat bepaalde van de onderdelen van de octrooiaanvraag in het Engels mogen zijn opgesteld, de gebruikelijke taal voor onderzoek en innovatie die tot de voorbereiding van octrooiaanvragen leiden. Er moet echter worden benadrukt dat deze wijziging niet tot gevolg heeft dat de regels betreffende de proceduretaal voor de Dienst worden gewijzigd, zodat de taal van de Belgische octrooiaanvraag een van de nationale talen blijft, die wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik (Nederlands, Frans of Duits). Evenmin raakt het ontworpen artikel aan de regels inzake taalgebruik in gerechtszaken, die onverminderd blijven gelden. Ook de procedures inzake Europese octrooien en aanvullende beschermingscertificaten blijven ongewijzigd.

Concreet zal de aanvrager de mogelijkheid krijgen om de beschrijving van de uitvinding, de tekeningen en het uittreksel in het Engels op te stellen in plaats van in de nationale taal die wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik. Maakt hij van deze mogelijkheid gebruik, dan stelt hij alle van de voornoemde onderdelen in het Engels op. Deze onderdelen blijven in het Engels voor het verdere verloop van de octrooiverleningsprocedure.

De conclusies moeten in de taal opgesteld zijn die wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik. Hierop wordt een uitzondering ingevoerd. Binnen het kader van de indiening van de octrooiaanvraag en slechts binnen dat kader mogen de conclusies in het Engels opgesteld zijn. Wanneer de octrooiaanvraag op de datum van indiening echter geen conclusies bevat, moet zij worden geregulariseerd op basis van artikel XI.21 door indiening van conclusies in de taal die wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik. Op het ogenblik van de regularisatie betreft dit een van de nationale talen.

Zijn de conclusies van de octrooiaanvraag op de datum van indiening in het Engels opgesteld, dan moet de aanvrager binnen de termijn die de

le délai fixé par le Roi, une traduction de ces revendications dans la langue nationale prescrite par les règles en matière d'emploi des langues. Les conséquences du non-respect des conditions de l'article XI.16, § 1^{er}, et donc également du non-dépôt de cette traduction, restent inchangées. Dans un tel cas, la demande de brevet belge doit être régularisée conformément à l'article XI.21. Si la demande n'est pas régularisée, elle est réputée retirée.

L'article XI.16, § 1^{er}, en projet ne porte pas préjudice aux principes constitutionnels en matière d'emploi des langues. Bien que, selon la Cour constitutionnelle, la disposition de l'article 4, alinéa 1^{er}, de la Constitution garantisse l'emploi des langues nationales en Belgique (néerlandais, français et allemand), elle n'exclut pas l'emploi d'autres langues comme, par exemple, l'anglais (voir Cour constitutionnelle, 26 mars 1986, n° 17, 3.B.6; Conseil d'État, avis n° 62.411/2/AG du 2 mars 2018, point 19).

Selon le Conseil d'État, des exceptions peuvent être accordées au principe de l'emploi des langues nationales par les services publics « lorsqu'un pareil usage se révèle impossible par la nature des choses ou que les nécessités du service ou de l'intérêt général imposent l'usage d'autres langues, des exceptions à cette règle peuvent être admises » (voir Conseil d'État, avis n° 33.342/1/3/4 du 3 mai 2002, p. 67). Une telle exception ne peut toutefois pas porter préjudice aux garanties relatives à l'emploi des langues nationales (voir Conseil d'État, avis n° 62.411/2/AG du 2 mars 2018, point 21).

L'article XI.16, § 1^{er}, en projet remplit les conditions d'octroi d'une telle exception. Ses dispositions constituent une solution équilibrée pour poursuivre le développement du système belge des brevets et, dans ce cadre, pour tenir compte des besoins de ses utilisateurs, tout en préservant les principes constitutionnels de l'emploi des langues.

Koning bepaalt bij de Dienst een vertaling van deze conclusies indienen naar de nationale taal die wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik. De gevolgen van het niet-naleven van de voorwaarden van artikel XI.16, § 1, en dus ook van het niet-indienen van deze vertaling, blijven ongewijzigd. In zulk geval zal de Belgische octrooiaanvraag geregulariseerd moeten worden op basis van artikel XI.21. Wordt de aanvraag niet geregulariseerd, dan wordt zij geacht te zijn ingetrokken.

Het ontworpen artikel XI.16, § 1, doet geen afbreuk aan de grondwettelijke beginselen inzake taalgebruik. Hoewel de bepaling in artikel 4, eerste lid, van de Grondwet volgens het Grondwettelijk Hof het gebruik van de nationale talen (Nederlands, Frans en Duits) in België moet waarborgen, sluit dit het gebruik van andere talen (zoals het Engels) niet uit (zie Grondwettelijk Hof, 26 maart 1986, nr. 17, 3.B.6; Raad van State, advies nr. 62.411/2/AV van 2 maart 2018, punt 19).

Volgens de Raad van State kunnen uitzonderingen worden toegestaan op het beginsel van het gebruik van de nationale talen door de openbare diensten "wanneer zulk een gebruik evenwel onmogelijk blijkt uit de aard der zaak of de behoeften van de dienst of van het algemeen belang het gebruik van andere talen noodzakelijk maken" (zie Raad van State, advies nr. 33.342/1/3/4 van 3 mei 2002, p. 25). Zulke uitzondering mag echter geen afbreuk doen aan de waarborgen op het gebruik van de nationale talen (zie Raad van State, advies nr. 62.411/2/AV van 2 maart 2018, punt 21).

Het ontworpen artikel XI.16, § 1, voldoet aan de voorwaarden voor het toestaan van zulke uitzondering. Zijn bepalingen vormen een evenwichtige oplossing om het Belgisch octrooisysteem verder te ontwikkelen en binnen dit kader rekening te houden met de behoeften van zijn gebruikers, terwijl de grondwettelijke beginselen inzake taalgebruik worden gewaarborgd.

L'utilisation de l'anglais pour la demande de brevet national ne sera possible que pour la rédaction de certains de ses éléments. La langue de procédure de la demande de brevet, et donc la langue de la requête en délivrance du brevet et la langue de l'arrêté ministériel délivrant le brevet, demeurent l'une des trois langues nationales prescrite par les règles en matière d'emploi des langues (néerlandais, français ou allemand).

Un élément important de la demande de brevet national concerne les revendications. Conformément à l'article XI.28 du Code de droit économique, elles déterminent l'étendue de la protection conférée par le brevet. L'article XI.16, § 1^{er}, en projet prévoit que les revendications de la demande de brevet national seront toujours disponibles dans la langue de la procédure, laquelle est l'une des langues nationales (néerlandais, français ou allemand).

En outre, la modification de loi proposée s'inscrit dans la lignée du régime prévu aux Pays-Bas et de ce qu'il se fait habituellement en Belgique depuis 2017 sur le plan de la protection par brevet. Les Pays-Bas offrent également la possibilité de rédiger en anglais des éléments de la demande de brevet néerlandais alors que les revendications sont rédigées en néerlandais. De plus, la grande majorité de la protection par brevet en Belgique est en anglais depuis 2017. Presque tous les brevets produisant effet en Belgique sont des brevets européens et plus des deux tiers de ceux-ci sont délivrés en anglais.

L'anglais est la langue usuelle de la recherche et de l'innovation dans le cadre desquelles des inventions sont protégées par des brevets. Le législateur de l'Union européenne et le législateur belge l'ont déjà reconnu explicitement (voir règlement (UE) N° 1260/2012 du Conseil du 17 décembre 2012 mettant en œuvre la coopération renforcée dans le domaine de la création d'une protection unitaire conférée par un brevet, en ce qui concerne les modalités applicables en matière de traduction, considérant 12) ; projet de loi portant dispositions diverses en matière

Het gebruik van het Engels voor de nationale octrooiaanvraag zal slechts mogelijk zijn voor het opstellen van bepaalde van haar onderdelen. De proceduretaal van de octrooiaanvraag, en in die zin dus ook de taal van het verzoek tot verlening van het octrooi en de taal van het ministerieel besluit dat het octrooi verleent, blijft nog steeds een van de drie nationale talen, die wordt voorgeschreven door de regels inzake taalgebruik (Nederlands, Frans of Duits)

Een belangrijk onderdeel van de nationale octrooiaanvraag betreffen de conclusies. Ingevolge artikel XI.28 van het Wetboek van economisch recht bepalen zij de beschermingsomvang van het octrooi. Het ontworpen artikel XI.16, § 1, voorziet erin dat de conclusies van de nationale octrooiaanvraag steeds in de proceduretaal zullen beschikbaar zijn, die een van de nationale talen is (Nederlands, Frans of Duits).

De voorgestelde wetswijziging ligt overigens in de lijn van de regeling in Nederland en van wat sinds 2017 reeds gangbaar is in België op het vlak van octrooibescherming. Zo biedt ook Nederland de mogelijkheid om onderdelen van de Nederlandse octrooiaanvraag in het Engels op te stellen, terwijl de conclusies in het Nederlands worden opgesteld. Bovendien vindt de overgrote meerderheid van de octrooibescherming in België sinds 2017 reeds plaats in het Engels. Nagenoeg alle octrooien met uitwerking in België betreffen Europese octrooien en meer dan twee derde daarvan worden in het Engels verleend.

Het Engels is immers de gebruikelijke taal voor wat betreft onderzoek en innovatie binnen welke context uitvindingen worden beschermd door octrooien. Zowel de wetgever van de Europese Unie als de Belgische wetgever hebben dit reeds uitdrukkelijk erkend (zie Verordening (EU) nr. 1260/2012, van de Raad van 17 december 2012 tot het uitvoering geven aan nauwere samenwerking op het gebied van de instelling van eenheidsoctrooibescherming met betrekking tot de toepasselijke vertaalregelingen, considerans 12; wetsontwerp houdende diverse bepalingen

d'économie, Parl. Doc. Chambre 2016, n° 1861/001, p. 15).

Les statistiques en matière de protection par brevet démontrent l'importance de l'anglais. À cet égard, nous examinons la période 2017 et 2018, la période la plus récente pour laquelle des données chiffrées pertinentes sont disponibles. Au cours de cette période, plus de 235 000 brevets européens ont été délivrés par l'Office européen des brevets et plus de 75 % de ceux-ci étaient en anglais.

Depuis la mise en œuvre des dispositions du Protocole de Londres par le biais des articles 22, 48 et 60 de la loi du 29 juin 2016 portant dispositions diverses en matière d'Économie, des brevets européens délivrés en anglais produisent effet directement en Belgique. Toutefois, ces brevets ne sont pas tous maintenus par leur titulaire via le paiement d'annuités. Néanmoins, dans la période 2017-2018, plus de 27.000 des brevets européens délivrés pour la Belgique produisaient encore effet en septembre 2020, et plus de 70 % de ceux-ci avaient été délivrés en anglais. Des brevets belges délivrés dans une langue nationale au cours de la même période (+/- 2.000), un peu plus de 1.730 produisaient encore effet.

L'anglais s'impose donc tant pour la grande majorité des brevets délivrés par l'Office européen des brevets que pour les brevets produisant effet en Belgique. L'article XI.16, § 1^{er}, en projet répond aux besoins des utilisateurs du système belge des brevets, tels que les entreprises (y compris les PME), les centres de recherche, les universités et les établissements d'enseignement supérieur. Dans le contexte international et européen dans lequel ils œuvrent et pour obtenir une protection par brevet dans plusieurs pays par le biais d'une demande internationale de brevet ou une demande de brevet européen, ils utilisent généralement l'anglais dans leurs activités. Dans ce contexte, l'article XI.16, § 1^{er}, en projet vise à réduire la charge administrative ainsi que les coûts pour les utilisateurs afin de renforcer la position internationale de la Belgique et son attractivité pour les activités de recherche et d'innovation. Ce

inzake Economie, Parl. St. Kamer 2016, nr. 1861/001, p. 15).

De cijfers inzake octrooibeschermtng tonen het belang van het Engels aan. Kijken we hiervoor naar de periode 2017 en 2018, de meest recente periode waarvoor de relevante cijfers beschikbaar zijn. Tijdens deze periode werden meer dan 235.000 Europese octrooien verleend door het Europees Octrooibureau, waarvan meer dan 75% in het Engels.

Sinds de implementatie van de bepalingen van het Protocol van Londen via de artikelen 22, 48 en 60 van de wet van 29 juni 2016 houdende diverse bepalingen inzake Economie hebben ook Europese octrooien verleend in het Engels rechtstreeks uitwerking in België. Niet al deze octrooien worden echter door de octrooihouder in stand gehouden door betaling van de jaartaksen. Niettemin hebben er van de Europese octrooien die voor België werden verleend in de periode 2017 en 2018 in september 2020 nog meer dan 27.000 uitwerking in België, waarvan er meer dan 70% zijn verleend in het Engels. Van de Belgische octrooien die in dezelfde periode zijn verleend in een nationale taal (ongeveer 2.000), hebben er nog iets meer dan 1.730 uitwerking.

Het Engels maakt bijgevolg de dienst uit voor zowel het overgrote deel van de verleningen door het Europees Octrooibureau als voor de octrooien die in België uitwerking hebben. Het ontworpen artikel XI.16, § 1, dient in die zin de behoeften van de gebruikers van het Belgisch octrooisysteem, zoals de bedrijven (waaronder de kmo's), de onderzoekscentra, de universiteiten en de hoger onderwijsinstellingen. Binnen de internationale en Europese context waarin zij handelen en met het oog op het verkrijgen van octrooibeschermtng in meerdere landen via een internationale of een Europese octrooiaanvraag, maken zij in hun activiteiten veelal gebruik van het Engels. In dat licht beoogt het ontworpen artikel XI.16, § 1, om de administratieve last en de kosten voor de gebruikers te verlagen en zo de internationale positie en aantrekkelijkheid van België voor onderzoeks- en innovatieactiviteiten te

sont donc les besoins de l'intérêt général qui peuvent justifier l'exception à l'usage des langues nationales.

En outre, l'exception relative à l'emploi de l'anglais n'affecte pas les garanties relatives à l'emploi des langues nationales. Pour cela, il faut que, selon le Conseil d'État, les locuteurs des langues nationales ne soient pas obligés d'utiliser l'anglais (voir Conseil d'État, avis n° 62.411/2/AG du 2 mars 2018, point 28). L'article XI.16, § 1^{er}, en projet n'exige en aucune manière l'utilisation de l'anglais pour la rédaction de certains éléments de la demande de brevet belge, il offre seulement la possibilité supplémentaire d'utiliser cette langue en plus des langues nationales.

Article 3

Cet article modifie l'article XI.17, § 3, du Code de droit économique en supprimant l'alinéa 1^{er} ainsi que la référence, à l'alinéa 2, aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative.

Cette suppression de l'alinéa 1^{er} a pour effet de déplacer le contrôle du respect des règles en matière d'emploi des langues sous le champ d'application de l'article XI.21, § 1^{er}, du Code de droit économique, sanctionné par l'effet selon lequel la demande non régularisée est réputée retirée. Cette sanction laisse par conséquent intacte la date de dépôt attribuée à la demande de brevet et permet d'assurer le respect des prescriptions linguistiques tout en réalisant un meilleur équilibre entre le régime de sanction et les intérêts économiques des demandeurs de brevet.

Concrètement, le texte de l'article XI.17, § 3, du Code de droit économique en projet retrouve donc sa formulation antérieure correspondant à l'ancien article 16, § 3, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention, telle que modifiée en dernier lieu par la loi du 10 janvier 2011 portant exécution du Traité sur le droit des brevets

bestendigen. Het zijn bijgevolg de behoeften van het algemeen belang die de uitzondering op het gebruik van de nationale talen kunnen verantwoorden.

De uitzondering inzake het gebruik van het Engels doet overigens geen afbreuk aan de waarborgen voor het gebruik van de nationale talen. Volgens de Raad van State is daartoe vereist dat gebruikers van de nationale talen niet verplicht worden het Engels te gebruiken (zie Raad van State, advies nr. 62.411/2/AV van 2 maart 2018, punt 28). Het ontworpen artikel XI.16, § 1, verplicht geenszins tot het gebruik van het Engels voor het opstellen van bepaalde onderdelen van de Belgische octrooiaanvraag maar biedt deze taal slechts als een bijkomende mogelijkheid aan naast de nationale talen.

Artikel 3

Dit artikel wijzigt artikel XI.17, § 3, van het Wetboek van economisch recht door de opheffing van het eerste lid en van de verwijzing in het tweede lid naar de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken.

Deze opheffing van het eerste lid heeft tot gevolg de controle op de naleving van de regels op het gebruik van de talen onder het toepassingsgebied van artikel XI.21, § 1, van het Wetboek van economisch recht te brengen, gesanctioneerd met het effect dat een niet-geregulariseerde aanvraag geacht wordt te zijn ingetrokken. Deze sanctie laat dus de aan de octrooiaanvraag toegekende datum van indiening intact en zorgt ervoor dat de taalvoorschriften nageleefd worden, en tevens een beter evenwicht wordt bereikt tussen de sanctieregeling en de economische belangen van de octrooiaanvragers.

Concreet gezien betekent dit dat de tekst van het ontwerpartikel XI.17, § 3, van het Wetboek van economisch recht opnieuw zoals voorheen geformuleerd wordt, overeenkomstig het vroegere artikel 16, § 3, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien, zoals laatst gewijzigd bij de wet van 10 januari 2011 ter

d'invention et de l'Acte portant révision de la Convention sur la délivrance de brevets européens, et portant modification de diverses dispositions en matière de brevets d'invention. Cette formulation est également plus proche de celle de l'article 5 du Traité sur le droit des brevets.

La Cour d'appel de Bruxelles a par ailleurs confirmé, dans un arrêt du 27 juin 2017 (« Saint Light »), que le respect des exigences en matière d'emploi des langues constitue d'« autres conditions légales ou réglementaires » au sens de l'article XI.21, § 1^{er}, du Code de droit économique. La Cour s'était alors prononcée sur l'interprétation de l'ancien article 16, § 3, de la loi du 28 mars 1984 sur les brevets d'invention.

Aux fins de l'attribution d'une date de dépôt, l'« indication explicite ou implicite selon laquelle les éléments sont censés constituer une demande de brevet » (article XI.17, § 1^{er}, 1^o, du Code de droit économique) et les « indications permettant d'établir l'identité du demandeur et permettant à l'Office de contacter celui-ci » (article XI.17, § 1^{er}, 2^o, du Code de droit économique) pourront par conséquent être déposées dans n'importe quelle langue nationale. S'il ne s'agit pas de la langue requise par les règles en matière d'emploi des langues, une invitation à régulariser la demande de brevet sera notifiée sur base de l'article XI.21, § 1^{er}, du Code de droit économique.

En ce qui concerne la « partie qui à première vue semble constituer une description » (article XI.17, § 1^{er}, 3^o, du Code de droit économique), la faculté de déposer celle-ci dans n'importe quelle langue, y compris non-nationale, aux fins de l'attribution d'une date de dépôt, est maintenue. L'article 8ter de l'arrêté royal du 2 décembre 1986 relatif à la demande, à la délivrance et au maintien en vigueur des brevets d'invention prescrit un délai de trois mois pour fournir la traduction de cette partie dans la langue prescrite par les règles en matière d'emploi des langues, à défaut de quoi une invitation à régulariser la demande de brevet

uitvoering van het Verdrag inzake octrooirecht en de Akte tot herziening van het Verdrag inzake de verlening van Europese octrooien, alsook tot wijziging van diverse bepalingen inzake uitvindingsoctrooien. Deze formulering ligt ook dichterbij die van artikel 5 van het Verdrag inzake octrooirecht.

In een arrest van 27 juni 2017 ("Saint-Light") heeft het Hof van Beroep van Brussel ook bevestigd dat de naleving van de taalvoorschriften "andere wettelijke of reglementaire voorwaarden" vormt in de zin van artikel XI.21, § 1, van het Wetboek van economisch recht. Het Hof oordeelde toen over de interpretatie van het vroegere artikel 16, § 3, van de wet van 28 maart 1984 op de uitvindingsoctrooien.

Ten behoeve van de toekenning van een datum van indiening kunnen de "expliciete of impliciete aanduiding dat de onderdelen als een octrooiaanvraag zijn bedoeld" (artikel XI.17, § 1, 1^o, van het Wetboek van economisch recht) alsook de "gegevens waarmee de identiteit van de aanvrager kan worden vastgesteld en die de Dienst in staat stellen in contact te treden met de aanvrager" (artikel XI.17, § 1, 2^o, van het Wetboek van economisch recht) dus in om het even welke nationale taal worden ingediend. Als het niet gaat om de taal die door de regels inzake taalgebruik, vereist is, zal een uitnodiging om de octrooiaanvraag te regulariseren worden ter kennis gebracht ingevolge artikel XI.21, § 1, van het Wetboek van economisch recht.

Wat betreft het "deel dat op het eerste gezicht een beschrijving lijkt te zijn" (artikel XI.17, § 1, 3^o, van het Wetboek van economisch recht), blijft de mogelijkheid bestaan om ten behoeve van de toekenning van de datum van indiening het deel in elke taal, inclusief een niet-nationale, in te dienen. Artikel 8ter van het koninklijk besluit van 2 december 1986 betreffende het aanvragen, verlenen en in stand houden van uitvindingsoctrooien, schrijft een termijn van drie maanden voor om een vertaling van dit deel te verstrekken in de taal die voorgeschreven is door de regels inzake taalgebruik, bij gebreke waarvan

sera notifiée sur base de l'article XI.21, § 1^{er}, du Code de droit économique.

een uitnodiging tot regularisatie van de octrooiaanvraag zal worden ter kennis gebracht ingevolge artikel XI.21, § 1, van het Wetboek van economisch recht.

Enfin, il convient de relever que la suppression, à l'article XI.17, § 3, alinéa 2, du Code de droit économique, de la référence aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative est également souhaitable en raison du fait que ces lois n'appréhendent pas toutes les situations. Elles ne prévoient ainsi pas d'obligations en matière d'emploi des langues à l'égard des particuliers, et des entreprises industrielles, commerciales ou financières ayant leur siège d'exploitation à l'étranger. De tels demandeurs relèvent dès lors de l'article 30 de la Constitution.

Ten slotte moet worden opgemerkt dat de opheffing, in artikel XI.17, § 3, tweede lid, van het Wetboek van economisch recht, van de verwijzing naar de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken ook wenselijk is omdat deze wetten niet alle situaties dekken. Zij leggen derhalve geen verplichtingen op met betrekking tot het gebruik van talen ten opzichte van particulieren of industriële, commerciële of financiële ondernemingen die hun exploitatiezetel in het buitenland hebben. Dergelijke aanvragers vallen daarom onder artikel 30 van de Grondwet.

En outre, la référence aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative est superflue, eu égard à la dérogation qui est déjà prévue à l'article 1^{er}, § 1^{er}, 1^o, de celles-ci. Il n'est donc pas nécessaire de la répéter à l'article XI.17, § 3, du Code de droit économique.

Bovendien is de verwijzing naar de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken overbodig, gezien de afwijking waarin reeds is voorzien in zijn artikel 1, § 1, 1^o. Het is daarom niet nodig om het te herhalen in artikel XI.17, § 3, van het Wetboek van economisch recht.

Article 4

Cet article est destiné à servir de base juridique à l'exécution des missions que la Belgique exécutera en tant qu'office de dépôt du Service d'accès numérique (DAS) de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI). DAS est un système électronique qui assure l'échange sécurisé des documents de priorité entre les différents offices nationaux de brevets.

Un office de dépôt DAS de l'OMPI est responsable du chargement des documents de priorité dans le service d'accès DAS de manière à ce qu'un autre office participant au service DAS de l'OMPI puisse facilement les télécharger à partir du service d'accès DAS. De cette manière, un échange rapide, simple et électronique des documents de priorité peut avoir lieu et les demandeurs peuvent ainsi présenter plus facilement leurs documents de priorité.

Artikel 4

Dit artikel heeft als doel de wettelijke basis te zijn voor het uitvoeren van de opdrachten die België, als depositing office van de Digitale Toegangsdiens (DAS) van de Wereldorganisatie voor de intellectuele eigendom (WIPO), zal uitvoeren. DAS is een elektronisch systeem dat de veilige uitwisseling van voorrangsdocumenten tussen verschillende nationale octrooidiensten garandeert.

Een WIPO DAS depositing office is verantwoordelijk voor het uploaden in de DAS toegangsdiens van voorrangsdocumenten, zodanig dat een andere dienst die lid is van WIPO DAS deze eenvoudig kan downloaden uit de DAS toegangsdiens. Op deze manier kan een snelle, eenvoudige en elektronische uitwisseling van prioriteitsdocumenten plaatsvinden en kunnen aanvragers dus eenvoudiger hun voorrangsdocumenten voorleggen.

Cet article permet à l'Office belge de placer des documents de priorité certifiés conformes sur le portail DAS de l'OMPI, afin que les autres offices de brevets puissent obtenir ces documents plus facilement. Actuellement, la Belgique ne délivre que des versions papier des documents de priorité certifiés conformes.

Ceci fait suite à la demande des utilisateurs du système des brevets belges, et en particulier les entreprises et PME établies dans notre pays, qui souhaitent que la Belgique soit en mesure à la fois, à leur demande, de puiser dans le service d'accès DAS ou de l'alimenter avec des documents de priorité issus de demandes de brevets belges.

Article 5

Cet article modifie l'article XI.23, § 4, du Code de droit économique. Cette disposition fixe les principes du financement des rapports de recherche de nouveauté et des opinions écrites rédigés par l'Office européen des brevets (OEB) pour les demandes de brevet belge. Le demandeur doit acquitter une taxe de recherche à l'Office de la Propriété intellectuelle. Étant donné que cette taxe ne couvre pas la totalité des frais d'établissement du rapport de recherche et de l'opinion écrite, l'État belge prend en charge la différence de prix pour les services fournis par l'OEB en la matière.

Le subventionnement par l'État belge des rapports de recherche de nouveauté et des opinions écrites a pour but de « rendre le système belge des brevets plus accessible pour les entreprises et en particulier pour les petites et moyennes entreprises » (voir le projet de loi modifiant la réglementation relative à la délivrance du brevet d'invention et au régime de taxes dues en matière de brevets d'invention et en matière de certificats complémentaires de protection, Doc. Parl. Chambre 2006-07, n° 51K2756001, p. 8). Comme les procédures en matière de brevets belges sont disponibles en trois langues, à savoir le

Dit artikel maakt het mogelijk voor de Belgische Dienst om eensluidend verklaarde voorrangsdocumenten op het WIPO DAS portaal te plaatsten, zodat andere octrooidiensten deze documenten makkelijker kunnen bekomen. Momenteel levert België enkel papieren versies van eensluidend verklaarde voorrangsdocumenten af.

Hiermee wordt gevolg gegeven aan het verzoek van de gebruikers van het Belgisch octrooistelsel, en in het bijzonder de in ons land gevestigde ondernemingen en KMO's, die wensen dat België op hun verzoek de voorrangsdocumenten uit de toegansdienst kan ontleen of de voorrangsdocumenten van Belgische octrooien op de toegansdienst kan plaatsen.

Artikel 5

Dit artikel wijzigt artikel XI.23, § 4, van het Wetboek van economisch recht. Deze bepaling legt de beginselen van de financiering vast voor de verslagen van nieuwheidsonderzoek en voor de schriftelijke opinies die door het Europees Octrooibureau (EOB) voor Belgische octrooiaanvragen worden opgesteld. De aanvrager moet een taks voor opzoeking betalen aan de Dienst voor de Intellectuele Eigendom. Omdat deze taks niet de gehele kost van de opmaak van het verslag van nieuwheidsonderzoek en van de schriftelijke opinie dekt, staat de Belgische Staat in voor het prijsverschil voor de geleverde diensten ter zake door het EOB.

De subsidiëring van verslagen van nieuwheidsonderzoek en van schriftelijke opinies door de Belgische Staat heeft tot doel "om het Belgische octrooistelsel toegankelijker te maken voor de ondernemingen en in het bijzonder voor de kleine en middelgrote ondernemingen" (zie het wetsontwerp tot wijziging van de regeling betreffende de aflevering van het uitvindingsoctrooi en het takssysteem inzake uitvindingsoctrooien en inzake aanvullende beschermingscertificaten, Parl. St. Kamer 2006-07, nr. 51K2756001, p. 8). Omdat de Belgische octrooioprocedures in drie talen beschikbaar zijn,

néerlandais, le français et l'allemand, et compte tenu du régime proposé pour l'utilisation de l'anglais, le système belge des brevets pourrait devenir plus attrayant pour les grandes entreprises étrangères qui pourraient réutiliser le rapport de recherche de nouveauté subventionné et l'opinion écrite rédigés dans le cadre de la demande de brevet belge lorsqu'elles demandent un brevet étranger ou un brevet européen revendiquant la priorité de la demande de brevet belge.

Afin de limiter ces pratiques éventuelles, l'article XI.23, § 4, alinéa 1^{er}, en projet, autorise le Roi à fixer une taxe de recherche plus élevée qui s'applique uniquement aux demandes de brevet qui ne remplissent pas certaines conditions qu'il fixe. À cette fin, les conditions pourraient prévoir que la taxe de recherche réduite s'applique aux demandes de brevet belge pour lesquelles le demandeur, ainsi que ses sociétés liées et personnes liées, n'a pas encore dépassé un certain quota de rapports de recherche de nouveauté et d'opinions écrites obtenus. Si ce quota est dépassé, le demandeur devra acquitter la taxe de recherche plus élevée. L'autorisation donnée au Roi vise donc à protéger le système belge des brevets contre d'éventuels abus et à garantir son accessibilité, notamment pour les PME. La grande majorité des demandes de brevet belge bénéficiera encore de la taxe de recherche réduite.

L'application de la législation telle que modifiée sera évaluée. S'il est constaté que le bon fonctionnement du système est compromis, le Roi utilisera la faculté qu'offre l'article XI.23, § 4, en projet.

Si le Roi utilise cette faculté et fixe une taxe de recherche plus élevée, l'article XI.23, § 4, alinéa 2, en projet, prévoit que le demandeur doit déposer à l'Office, préalablement à la commande du

namelijk het Nederlands, het Frans en het Duits, en gelet op de voorgestelde regeling voor gebruik van het Engels, zou het Belgisch octrooisysteem aantrekkelijker kunnen worden bij grote buitenlandse ondernemingen die het gesubsidieerde verslag van nieuwheidsonderzoek en de schriftelijke opinie opgesteld binnen het kader van de Belgische octrooiaanvraag zouden kunnen hergebruiken bij de aanvraag van een buitenlands nationaal of van een Europees octrooi waarbij de voorrang van de Belgische octrooiaanvraag wordt ingeroepen.

Om zulke mogelijke praktijken in te perken, verleent het ontworpen artikel XI.23, § 4, eerste lid, een machtiging aan de Koning om een hogere taks voor opzoeking te bepalen die slechts wordt toegepast voor de octrooiaanvragen die niet voldoen aan bepaalde voorwaarden die Hij vastlegt. Daartoe zouden de voorwaarden erin kunnen voorzien dat de verminderde taks voor opzoeking geldt voor die Belgische octrooiaanvragen waarvan de aanvrager, tezamen met zijn verbonden vennootschappen en verbonden personen, een bepaald quotum aan verkregen verslagen van nieuwheidsonderzoek en schriftelijke opinies nog niet heeft overschreden. Is dit quotum wel overschreden, dan zal de aanvrager de hogere taks voor opzoeking moeten betalen. De machtiging aan de Koning heeft aldus tot doel het Belgisch octrooisysteem te kunnen vrijwaren van mogelijk misbruik en zijn toegankelijkheid, in het bijzonder voor de kmo's, te garanderen. De overgrote meerderheid van Belgische octrooiaanvragen zal nog steeds kunnen genieten van de verminderde taks voor opzoeking.

De toepassing van de wetgeving zoals gewijzigd, zal geëvalueerd worden. Als wordt vastgesteld dat de goede werking van het systeem in het gedrang komt, zal de Koning gebruik maken van de faculteit die het ontworpen artikel XI.23, § 4, aanbiedt.

Indien de Koning van die faculteit gebruik maakt en een hogere taks voor opzoeking bepaalt, voorziet het ontworpen artikel XI.23, § 4, tweede lid, erin dat de aanvrager een schriftelijke

rapport de recherche de nouveauté et de l'opinion écrite, une déclaration écrite indiquant si sa demande de brevet remplit ou non les conditions pour appliquer la taxe de recherche réduite. Afin de vérifier l'exactitude de la déclaration, l'Office peut à tout moment demander au demandeur toute information à l'appui de la déclaration. Si l'Office constate que le demandeur a fait une fausse déclaration, la taxe de recherche plus élevée sera appliquée, augmentée d'une surtaxe.

Si la taxe de recherche n'est pas acquittée dans le délai en vigueur, la demande de brevet cessera de produire ses effets. L'article XI.23, § 4, alinéa 4, en projet prévoit la même sanction en cas de non-paiement de la taxe de recherche plus élevée, augmentée d'une surtaxe. Comme le caractère fautif de la déclaration écrite faite par le demandeur pour l'application de la taxe de recherche réduite ne peut éventuellement être établi qu'après la délivrance du brevet, le non-paiement de la taxe de recherche plus élevée, augmentée d'une surtaxe, peut également avoir pour effet qu'un brevet délivré cesse de produire ses effets. Nonobstant la sanction pour le non-paiement de la taxe de recherche ou, le cas échéant, de la surtaxe, la taxe de recherche ou la surtaxe reste due.

Si le Roi utilise cette faculté, Il fixe également les dispositions transitoires et l'entrée en vigueur afférentes à ces dispositions réglementaires.

Article 6

L'article XI.24 est réorganisé afin d'en faciliter la compréhension, notamment en le subdivisant en davantage de paragraphes pour rendre sa lecture et les références qui y sont faites plus aisées. Les références entre paragraphes sont adaptées en conséquence.

verklaring bij de Dienst indient voorafgaandelijk aan de bestelling van het verslag van nieuwheidsonderzoek en van de schriftelijke opinie waarin hij aanduidt of zijn octrooiaanvraag wel of niet voldoet aan de voorwaarden voor de toepassing van de verminderde taks voor opzoeking. Om de juistheid van de verklaring te controleren kan de Dienst bij de aanvrager op elk moment alle inlichtingen ter staving van de verklaring opvragen. Indien de Dienst vaststelt dat de aanvrager een valse verklaring heeft afgelegd, wordt alsnog de hogere taks voor opzoeking toegepast vermeerderd met een toeslag.

Wordt de taks voor opzoeking niet voldaan binnen de geldende termijn, dan houdt de octrooiaanvraag op uitwerking te hebben. Het ontworpen artikel XI.23, § 4, vierde lid, voorziet in dezelfde sanctie in geval van niet-betaling van de hogere taks voor opzoeking vermeerderd met een toeslag. Omdat het valse karakter van de schriftelijke verklaring die de aanvrager aflegde voor de toepassing van de verminderde taks voor opzoeking eventueel slechts wordt vastgesteld na de verlening van het octrooi, zal de niet-betaling van de hogere taks voor opzoeking vermeerderd met een toeslag ook tot gevolg kunnen hebben dat een verleend octrooi ophoudt uitwerking te hebben. Niettegenstaande de sanctie voor de niet-betaling van de taks voor opzoeking of, in voorkomend geval, de toeslag, blijft deze taks of toeslag verschuldigd.

Indien de Koning van die faculteit gebruik maakt, bepaalt Hij tevens de overgangsbepalingen en de inwerkingtreding van deze reglementaire bepalingen.

Artikel 6

Het artikel XI.24 werd herschikt om het gemakkelijker te kunnen begrijpen, met name door het op te splitsen in meer paragrafen om de leesbaarheid ervan en de verwijzingen die erin gemaakt worden te verbeteren. De verwijzingen tussen de paragrafen worden overeenkomstig aangepast.

Le paragraphe 2 de l'article XI.25 est également déplacé et est inséré en tant que alinéa 2 du paragraphe 3/1 de l'article XI.24. Les références à cette disposition sont adaptées en conséquence. Ce déplacement est réalisé également pour des raisons de lisibilité et de compréhension, ainsi que pour permettre une plus grande cohérence.

Article 7

Comme indiqué précédemment, le paragraphe 2 de l'article XI.25 est déplacé et est inséré comme alinéa 2 du paragraphe 3/1 de l'article XI.24.

L'article est réorganisé afin d'en faciliter la lecture et la compréhension, notamment en le divisant en davantage de paragraphes pour rendre sa lecture et les références qui y sont faites plus aisées. Les références entre paragraphes sont adaptées en conséquence.

Il est précisé que la mise à la disposition du public des demandes de brevet, des brevets et des dossiers et données y afférents est effectuée via le registre.

Le nouveau paragraphe 3 réorganise l'alinéa 3 du paragraphe 1^{er}, en ajoutant que le dossier de la demande et du brevet soumis à l'inspection publique inclut également les données à caractère personnel qui sont nécessaires à l'exécution des missions d'intérêt public confiées à l'Office par et en vertu du Code de droit économique. Les finalités du traitement de ces données à caractère personnel sont notamment développées dans le nouvel article XI.80/2.

Une habilitation au Roi est prévue pour déterminer les catégories de données à caractère personnel et les modalités de traitement de celles-ci qui ne seraient pas déjà prévues par le Code de droit économique.

L'ancien paragraphe 5 est supprimé, d'une part car le concept de séparation de pièces perd de sa pertinence dans l'environnement numérique,

Paragraaf 2 van artikel XI.25 wordt eveneens verplaatst en als tweede lid van de paragraaf 3/1 van artikel XI.24 ingevoegd. Verwijzingen naar deze bepaling worden dienovereenkomstig aangepast. Deze verplaatsing is ook gemaakt om redenen van leesbaarheid en begrijpelijkheid, en om een grotere coherentie mogelijk te maken.

Artikel 7

Zoals hierboven vermeld, wordt de tweede paragraaf van artikel XI 25 verplaatst en ingevoegd als tweede lid van paragraaf 3/1 van artikel XI.24.

Het artikel werd herschikt om het gemakkelijker te kunnen lezen en te begrijpen, met name door het op te splitsen in meer paragrafen om de leesbaarheid ervan en de verwijzingen die erin gemaakt worden te verbeteren. De verwijzingen tussen de paragrafen worden overeenkomstig aangepast.

Er wordt gepreciseerd dat octrooiaanvragen, octrooien en desbetreffende dossiers en gegevens via het register ter beschikking van het publiek worden gesteld.

In de nieuwe paragraaf 3 wordt het derde lid van paragraaf 1 herschikt en wordt toegevoegd dat het aanvraag- en octrooidossier dat wordt onderworpen aan de inzage ten behoeve van het publiek, ook persoonsgegevens bevat die nodig zijn voor de uitvoering van de taken van algemeen belang die bij en krachtens het Wetboek van economisch recht aan de Dienst zijn toevertrouwd. De doeleinden van de verwerking van dergelijke persoonsgegevens worden onder meer in het nieuwe artikel XI.80/2 uiteengezet.

De Koning is bevoegd om de categorieën van persoonsgegevens en de wijze van verwerking ervan waarin niet reeds in het Wetboek van economische recht is voorzien, te bepalen.

De vroegere paragraaf 5 wordt geschrapt, enerzijds omdat het begrip scheiding van documenten zijn relevantie in de digitale

dans lequel le fait d'empêcher l'affichage de certaines informations pourtant présentes peut constituer un moyen suffisant pour que celles-ci ne soient pas mises à la disposition du public et, d'autre part, car la classification entre les documents et données mis à la disposition du public et les documents et données qui ne sont pas mis à la disposition du public implique nécessairement une forme de séparation, rendant ce paragraphe redondant.

Article 8

L'article XI.27 a été réorganisé afin d'en faciliter la lecture et la compréhension.

Il est fait mention de la mise à la disposition du registre et du Recueil par voie électronique. Cet accès par voie électronique est déjà d'application en pratique, mais n'était pas explicité par le Code de droit économique.

Les modalités de la tenue du registre et du Recueil et les conditions de leur mise à la disposition du public sont déterminées par le Roi, et non plus par le ministre.

Un paragraphe 4 est ajouté afin d'indiquer que les dossiers de demande et de brevet rendus accessibles au public restent soumis à l'inspection publique pour une durée illimitée. Cette publicité pour une durée illimitée est nécessaire pour atteindre les finalités décrites dans le nouvel article XI.80/2. En effet, compte tenu, notamment, du contrat social à l'origine du système des brevets d'invention impliquant la diffusion la plus large possible de l'état de la technique tel que décrit dans l'exposé des motifs de l'article XI.80/2, mais également pour des raisons de sécurité juridique, il est nécessaire que ces données restent publiques et disponibles pour une durée illimitée. Il s'agit d'une durée de conservation identique à celle qui est prévue en droit des marques par le Règlement (UE) 2017/1001 du

environnement, où le fait de limiter l'accès à l'information, en empêchant l'affichage de certaines informations pourtant présentes, peut constituer un moyen suffisant pour que celles-ci ne soient pas mises à la disposition du public et, d'autre part, car la classification entre les documents et données mis à la disposition du public et les documents et données qui ne sont pas mis à la disposition du public implique nécessairement une forme de séparation, rendant ce paragraphe redondant.

Artikel 8

Het artikel XI.27 werd herschikt om het gemakkelijker te lezen en te begrijpen.

Er wordt verwezen naar de beschikbaarstelling van het register en van de Verzameling via elektronische weg. Deze toegang via elektronische weg is al toepasselijk in de praktijk, maar werd niet expliciet vermeld in het Wetboek van economisch recht.

De wijze waarop het register en de Verzameling worden bijgehouden en de voorwaarden voor de beschikbaarstelling ervan aan het publiek worden bepaald door de Koning en niet meer door de minister.

Er wordt een paragraaf 4 toegevoegd om aan te geven dat de voor het publiek toegankelijke aanvraag- en octrooidossiers voor onbepaalde tijd door het publiek kunnen worden ingezien. Deze inzage voor onbepaalde tijd is noodzakelijk om de doelstellingen van het nieuwe artikel XI.80/2 te bereiken. Met name rekening houdend met het sociale contract dat aan de basis ligt van het octrooisysteem waarbij een zo ruim mogelijke verspreiding van de stand van de techniek wordt beoogd, zoals beschreven in de toelichting bij artikel XI.80/2, alsmede om redenen van rechtszekerheid, is het noodzakelijk dat dergelijke gegevens openbaar en voor onbepaalde tijd beschikbaar blijven. Dit is een bewaartermijn die identiek is aan de termijn die in het merkenrecht is vastgelegd in Verordening (EU) 2017/1001 van

Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur la marque de l'Union européenne.

het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 inzake het uniemerk.

Article 9

La modification de l'article XI.34 vise à apporter une correction au paragraphe 2 afin de le mettre en conformité avec le droit de l'Union européenne. Dans sa version actuelle, le paragraphe 2 prévoit un épuisement national des droits de brevet. La disposition en projet étend le champ d'application de cet épuisement aux autres États membres de l'Union européenne et de l'Espace économique européen.

En effet, il est de jurisprudence constante de la Cour de justice de l'Union européenne que les dispositions relatives à la libre circulation des marchandises dans le Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne, et en particulier l'article 34, empêchent le titulaire d'un brevet d'utiliser ses droits de brevet dans un État membre en ce qui concerne un produit qui a été mis sur le marché d'un autre État membre par le titulaire de ces droits lui-même ou avec son consentement (voir, entre autres, C-15/74, points 11 et 12 ; C-187/80, points 12 et 13 ; et plus récemment C-681/16, point 39). Les termes « État membre » insérés par la disposition en projet sont définis à l'article I.1, alinéa 1^{er}, 8°, du Code de droit économique.

Article 10

L'article 1397 du Code judiciaire, préalablement à la Réforme « Pot-pourri » (loi du 19 octobre 2015 modifiant le droit de la procédure civile et portant des dispositions diverses en matière de justice), prévoyait que l'opposition et l'appel avaient un effet suspensif de l'exécution des jugements. C'est pourquoi l'article XI.59, § 2, du Code de droit économique n'évoquait, pour l'annulation d'un brevet d'invention, l'effet suspensif que dans le cas d'un pourvoi en cassation, le caractère suspensif de l'opposition et de l'appel étant régi par le droit commun de l'article 1397 du Code

Artikel 9

De wijziging van artikel XI.34 heeft tot doel een verbetering aan te brengen in paragraaf 2 teneinde het in overeenstemming te brengen met het recht van de Europese Unie. In zijn huidige versie voorziet paragraaf 2 in een nationale uitputting van octrooirechten. De ontworpen bepaling breidt het toepassingsgebied van deze

uitputting uit naar de andere lidstaten van de Europese Unie en van de Europese Economische Ruimte.

Het is immers vaste rechtspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie dat de bepalingen betreffende het vrij verkeer van goederen in het Verdrag betreffende de Werking van de Europese Unie, artikel 34 in het bijzonder, de houder van een octrooi beletten gebruik te maken van zijn octrooirechten in een lidstaat met betrekking tot een voortbrengsel dat eerder door hem of met zijn uitdrukkelijke toestemming in een andere lidstaat in het verkeer is gebracht (zie onder meer de arresten C-15/74, punten 11 en 12; C-187/80, punten 12 en 13; en meer recentelijk C-681/16, punt 39). De term "lidstaat" die de ontworpen bepaling invoegt, is gedefinieerd in artikel I.1, eerste lid, 8°, van het Wetboek van economisch recht.

Artikel 10

Voorafgaand aan de "Potpourri" hervorming (wet van 19 oktober 2015 houdende wijziging van het burgerlijk procesrecht en houdende diverse bepalingen inzake justitie), bepaalde artikel 1397 van het Gerechtelijk Wetboek dat het verzet en het hoger beroep de tenuitvoerlegging van vonnissen schorsen. Daarom werd in het artikel XI.59, § 2, van het Wetboek van economisch recht, wat de nietigverklaring van een uitvindingsoctrooi betreft, de schorsende werking enkel vermeld voor het geval van voorziening in cassatie, aangezien het schorsend karakter van het verzet

judiciaire. Cependant, à la suite de la réforme « Pot-pourri », les jugements sont devenus exécutoires par provision, nonobstant l'appel, sauf exceptions prévues par la loi. L'opposition et l'appel d'un jugement prononcé par défaut en suspensif, quant à eux, toujours l'exécution.

Il est à noter que l'inscription au registre des décisions d'annulation n'est réalisée, en vertu du paragraphe 1^{er}, *in fine*, de l'article XI.59 que lorsqu'il s'agit d'une décision passée en force de chose jugée, et donc lorsque la décision n'est plus susceptible d'appel.

Par ailleurs, l'article XI.338, § 2, du Code de droit économique prévoit que l'Office inscrit le dispositif de la décision d'annulation d'un brevet ou d'un certificat complémentaire de protection dans le dossier du brevet et fait mention d'un extrait dans le registre lorsque le Procureur général confirme qu'une opposition, un appel ou un pourvoi en cassation n'est plus possible. Ceci vient étayer le fait que l'appel a toujours été considéré comme suspensif en cas d'annulation totale ou partielle d'un brevet.

Cependant, compte tenu de la gravité d'une décision d'annulation d'un brevet, comme l'indiquait déjà l'exposé des motifs de l'article 51 de la loi du 28 mars 1984, dont est issu l'article XI.59 (« car le tribunal ne peut restaurer un brevet annulé »), il est nécessaire de prévoir de manière expresse et sans équivoque l'effet suspensif de l'appel dans le cadre d'une annulation de brevet. Il s'agit donc d'une clarification de nature déclaratoire de la disposition existante pour plus de sécurité juridique.

L'article XI.59 devant être considéré comme une disposition de procédure en matière de brevet, il convient de noter qu'en vertu des articles 19,

en het hoger beroep geregeld werd in het gemeenrechtelijke artikel 1397 van het Gerechtelijk Wetboek. Ingevolge de "Potpourri" hervorming echter, werden de vonnissen uitvoerbaar bij voorraad, ongeacht het hoger beroep, behoudens uitzonderingen bepaald door de wet. Verzet en hoger beroep tegen een verstekvonnis schorsen daar alleszins nog steeds de tenuitvoerlegging van.

Te noteren valt dat de inschrijving in het register van de beslissingen tot nietigverklaring slechts uitgevoerd wordt, op grond van paragraaf 1, *in fine*, van artikel XI.59, wanneer het beslissingen betreft die in kracht van gewijsde zijn gegaan, dus wanneer de beslissing niet langer vatbaar is voor hoger beroep.

Artikel XI.338, § 2, van het Wetboek van economisch recht bepaalt overigens dat de Dienst het beschikkend gedeelte van de beslissing tot nietigverklaring van een octrooi of van een aanvullend beschermingscertificaat overschrijft in het octrooidossier en melding maakt van een uittreksel in het register, wanneer de Procureur-generaal bevestigt dat tegen de beslissing geen verzet, hoger beroep en voorziening in cassatie meer mogelijk is. Dit ondersteunt het feit dat het hoger beroep altijd als schorsend werd beschouwd in geval van gehele of gedeeltelijke nietigverklaring van een octrooi.

Echter, gezien de ernst van een beslissing tot nietigverklaring van een octrooi, zoals reeds aangegeven in de memorie van toelichting bij artikel 51 van de wet van 28 maart 1984, waaruit artikel XI.59 voortvloeit ("omdat de rechtbank een nietig verklaard octrooi niet kan herstellen"), moet in de schorsende werking van het hoger beroep in het kader van nietigverklaring van een octrooi uitdrukkelijk en ondubbelzinnig in een bepaling worden voorzien. Het betreft dus een verduidelijking van declaratoire aard van de bestaande bepaling voor meer rechtszekerheid.

Aangezien artikel XI.59 moet worden beschouwd als een procedurebepaling inzake octrooien, spreekt het vanzelf dat krachtens artikel 19, lid 1,

paragraphe 1^{er}, du Règlement (CE) n° 469/2009 du Parlement européen et du Conseil du 6 mai 2009 concernant le certificat complémentaire de protection pour les médicaments et 18, paragraphe 1^{er}, du Règlement (CE) n° 1610/96 du Parlement européen et du Conseil du 23 juillet 1996 concernant la création d'un certificat complémentaire de protection pour les produits phytopharmaceutiques, l'effet suspensif de l'appel et du pourvoi en cassation s'appliquent également en cas de décision d'annulation d'un certificat complémentaire de protection.

Article 11

Cet article insère un alinéa 2 à l'article XI.62, § 8, du Code de droit économique afin de déterminer la langue de la procédure et la langue de correspondance qui doit être utilisée avec l'Office lorsqu'il y a plusieurs demandeurs de brevet.

Cet alinéa 2 prévoit que s'il y a plusieurs demandeurs de brevet, la langue de la procédure et la langue de correspondance avec l'Office à employer est choisie par les demandeurs parmi les langues qui devraient en principe être utilisées par chacun d'eux s'ils avaient déposé la demande de brevet de manière individuelle.

Par ailleurs, les langues parmi lesquelles ce choix peut être effectué sont déterminées à la date de dépôt de la requête en délivrance du brevet, en fonction des demandeurs à ce moment-là. En cas d'adjonction d'un demandeur au cours de la procédure devant l'Office, la langue devant en principe être utilisée par celui-ci n'aura donc pas d'incidence sur la demande de brevet. Ce n'est que dans l'hypothèse où la demande serait intégralement transférée par les demandeurs initiaux à d'autres demandeurs que la langue de la procédure et la langue de correspondance avec l'Office pourra être choisie par ces derniers parmi les langues qui devraient en principe être utilisées par chacun d'eux, considéré individuellement, à la date de la notification régulière à l'Office du transfert de la demande de brevet.

van Verordening (EG) nr. 469/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 betreffende het aanvullende beschermingscertificaat voor geneesmiddelen en artikel 18, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1610/96 van het Europees Parlement en de Raad van 23 juli 1996 betreffende de invoering van een aanvullend beschermingscertificaat voor gewasbeschermingsmiddelen, de schorsende werking van het hoger beroep en de voorziening in cassatie ook van toepassing zijn in het geval van een beslissing tot nietigverklaring van een aanvullend beschermingscertificaat.

Artikel 11

Dit artikel voegt een tweede lid in, in artikel XI.62, § 8, van het Wetboek van economisch recht om de proceduretaal en de taal voor de correspondentie aan de Dienst te bepalen wanneer er meerdere octrooiaanvragers zijn.

In het tweede lid wordt bepaald dat indien er meerdere octrooiaanvragers zijn, de proceduretaal en de taal voor de correspondentie aan de Dienst door de aanvragers gekozen wordt uit de talen die ze elk in principe hadden moeten gebruiken indien ze de octrooiaanvraag individueel hadden ingediend.

Verder worden de talen waaruit gekozen kan worden op de datum van indiening van het verzoek tot verlening van het octrooi bepaald in functie van de aanvragers op dat moment. Bij toevoeging van een aanvrager tijdens de procedure voor de Dienst heeft de taal die in principe gebruikt zou moeten worden dus geen invloed op de octrooiaanvraag. Alleen indien de oorspronkelijke aanvragers de aanvraag volledig aan andere aanvragers overdragen, zal de proceduretaal en de taal voor de correspondentie aan de Dienst door deze laatsten gekozen kunnen worden uit de talen die in principe door elk van hen, individueel beschouwd, zouden moeten gebruiken op de datum van de regelmatige kennisgeving aan de Dienst van de overdracht van de octrooiaanvraag.

D'autre part, il convient de relever que la formulation au singulier de la langue de la procédure et la langue de correspondance avec l'Office résulte de la volonté du législateur d'indiquer que cette langue en question est unique. Pour des raisons de transparence et de lisibilité du dossier du brevet, il convient que tous les actes et pièces qui composent celui-ci soient consultables dans une même langue, celle dans laquelle le brevet est délivré. Si un changement de langue survient en cours de procédure de délivrance, dans la mesure permise par les règles en matière d'emploi des langues, les pièces et actes antérieurs à ce changement, relatifs à cette procédure, devront être traduits dans la nouvelle langue.

L'article modifie également la référence qui est faite à l'article XI.62, § 8, du Code de droit économique aux lois sur l'emploi des langues en matière administrative pour la remplacer par une référence plus générale aux règles en matière d'emploi des langues. En effet, ces lois précitées n'appréhendent pas toutes les situations. Ainsi elles ne prévoient pas d'obligations en matière d'emploi des langues à l'égard des particuliers et les entreprises industrielles, commerciales ou financières ayant leur siège d'exploitation à l'étranger n'y sont pas visées. De tels demandeurs relèvent dès lors de l'article 30 de la Constitution.

Enfin, il est utile d'indiquer que l'article XI.62 du Code de droit économique est une disposition de procédure au sens des articles 19, paragraphe 1^{er}, du Règlement (UE) n° 469/2009 précité et 18, paragraphe 1^{er}, du Règlement (UE) n° 1610/96 précité. Cela signifie qu'en l'absence de règles spéciales à ce sujet pour les certificats complémentaires de protection, l'article XI.62 du Code de droit économique s'y applique également.

Article 12

Pour l'exposé de cet article, il est renvoyé à l'exposé de l'article 16 en projet.

Bovendien moet worden opgemerkt dat de formulering in het enkelvoud van de proceduretaal en de taal voor de correspondentie aan de Dienst voortvloeit uit de wil van de wetgever om aan te geven dat die taal uniek is. Omwille van de transparantie en de leesbaarheid van het octrooidossier moeten alle handelingen en documenten die het dossier samenstellen, raadpleegbaar zijn in dezelfde taal als die waarin het octrooi wordt verleend. Indien zich in de loop van de verleningsprocedure een verandering van taal voordoet, voor zover de regels inzake taalgebruik dit toestaan, moeten de stukken en akten met betrekking tot de procedure voorafgaand aan deze verandering in de nieuwe taal worden vertaald.

Het artikel wijzigt ook de verwijzing in artikel XI.62, § 8, van het Wetboek van economisch recht naar de wetten op het gebruik van talen in bestuurszaken om deze te vervangen door een meer algemene verwijzing naar de regels inzake taalgebruik. De bovengenoemde wetten dekken immers niet alle situaties. Zo leggen zij geen verplichtingen op wat betreft het gebruik van talen ten opzichte van particulieren of industriële, commerciële of financiële ondernemingen die hun exploitatiezetel in het buitenland hebben. Dergelijke aanvragers vallen daarom onder artikel 30 van de Grondwet.

Ten slotte moet worden vermeld dat artikel XI.62 van het Wetboek van economisch recht een procedurebepaling is in de zin van artikel 19, lid 1, van voornoemde Verordening (EU) nr. 469/2009 en van artikel 18, lid 1, van voornoemde Verordening (EU) nr. 1610/96. Dit betekent dat, bij gebrek van bijzondere regels op dit gebied voor aanvullende beschermingscertificaten, artikel XI.62 van het Wetboek van economisch recht ook op hen van toepassing is.

Artikel 12

Voor de toelichting bij dit artikel wordt verwezen naar de toelichting bij het ontworpen artikel 16.

Article 13

Le présent article modifie l'article XI.75/4 du Code de droit économique. Après avoir énuméré les missions de l'Institut des mandataires en brevets au paragraphe 1^{er}, il fixe des dispositions relatives au traitement des données à caractère personnel par l'Institut au paragraphe 2 en projet. Ces dispositions ont pour la plupart été reprises de l'article 39 de l'arrêté royal du 30 septembre 2020 relatif à la représentation en matière de brevets. L'article XI.75/4, § 2, en projet vise à confirmer et à ancrer dans la loi les règles existantes en matière de traitement des données à caractère personnel afin de renforcer les garanties juridiques relatives à ce traitement.

Le paragraphe 2, alinéa 1^{er}, en projet énumère les fins auxquelles l'Institut traite les données à caractère personnel, parmi lesquelles : le bon fonctionnement de l'Institut ; le contrôle de l'accès à la profession des mandataires en brevets, par exemple via le traitement des déclarations écrites visées aux articles XI.64/3 et XI.64/4 du Code de droit économique et l'appréciation du caractère temporaire ou occasionnel de la prestation de services en Belgique par les membres de l'Institut visés à l'article XI.75/5, § 1^{er}, alinéa 2, du même Code ; le contrôle de l'exercice de la profession de mandataire en brevets, par exemple en menant des procédures disciplinaires et le traitement de documents et d'informations obtenus dans le cadre des obligations d'information des membres de l'Institut en matière d'assurance en responsabilité civile professionnelle ; la coopération entre les autorités compétentes en Belgique ou à l'étranger, par exemple lorsque le conseil de l'Institut est sollicité pour fournir l'information visée à l'article XI.75/7, § 2, alinéa 1^{er}, 5^o/1, du Code de droit économique ; la gestion de l'affiliation, comme l'établissement du tableau des membres et la collecte des cotisations annuelles des membres au profit de l'Institut ; la coordination de la formation permanente des membres de l'Institut ; et la fourniture d'avis et d'informations sur les matières faisant l'objet de la compétence de

Artikel 13

Dit artikel wijzigt artikel XI.75/4 van het Wetboek van economisch recht. Na de opsomming van de taken van het Instituut voor Octrooigemachtigden in paragraaf 1, legt het in de ontworpen paragraaf 2 bepalingen vast met betrekking tot de verwerking van persoonsgegevens door het Instituut. Deze bepalingen zijn grotendeels hernomen van artikel 39 van het koninklijk besluit van 30 september 2020 betreffende de vertegenwoordiging inzake octrooien. Het ontworpen artikel XI.75/4, § 2, beoogt de bestaande regels rond de verwerking van persoonsgegevens in de wet te bevestigen en te verankeren ter verhoging van de wettelijke waarborgen voor deze verwerking.

De ontworpen paragraaf 2, eerste lid, somt de doeleinden op waarvoor het Instituut persoonsgegevens verwerkt. Daartoe behoren de goede interne werking van het Instituut; de bewaking van de toegang tot het beroep van octrooigemachtigden, zoals de verwerking van de schriftelijke verklaringen bedoeld in de artikelen XI.64/3 en XI.64/4 van het Wetboek van economisch recht en de beoordeling van het tijdelijk of incidenteel karakter van de dienstverrichting in België door de leden van het Instituut bedoeld in artikel XI.75/5, § 1, tweede lid, van hetzelfde Wetboek; de bewaking van de uitoefening van het beroep van octrooigemachtigde, zoals het voeren van tuchtprocedures en de behandeling van documenten en informatie verkregen binnen het kader van de informatieverplichtingen van leden van het Instituut betreffende de verzekering voor burgerlijke beroepsaansprakelijkheid; de samenwerking tussen bevoegde autoriteiten in België of in andere landen, zoals wanneer de raad van het Instituut om informatie wordt gevraagd te verstrekken in de zin van artikel XI.75/7, § 2, eerste lid, 5^o/1, van het Wetboek van economisch recht, het beheer van het lidmaatschap, zoals het opstellen van de ledenlijst en de inning van de jaarbijdragen van de leden aan het Instituut; de coördinatie van permanente vorming van de leden van het Instituut; en het verlenen van adviezen en

l'Institut, tels que les avis visés à l'article XI.74, § 1^{er}, du même Code.

informatie over materies die tot de bevoegdheid van het Instituut behoren, zoals de adviezen bedoeld in artikel XI.74, § 1, van hetzelfde Wetboek.

Le paragraphe 2, alinéa 2, en projet prévoit une obligation générale pour les organes de l'Institut de traiter les données à caractère personnel uniquement dans la mesure où le traitement est strictement nécessaire à la réalisation des finalités de l'alinéa 1^{er}. Cette limitation est davantage précisée en ce qui concerne la période pendant laquelle l'Institut peut conserver des données à caractère personnel.

De ontworpen paragraaf 2, tweede lid, legt een algemene verplichting vast voor de organen van het Instituut om slechts persoonsgegevens te verwerken voor zover dit strikt noodzakelijk is om de doelstellingen van het eerste lid te bereiken. Deze beperking wordt verder verduidelijkt met betrekking tot de termijn waarbinnen het Instituut persoonsgegevens kan bewaren.

Dans ce cadre légal, le paragraphe 2, alinéa 3, en projet prévoit que le Roi détermine les modalités du traitement des données à caractère personnel par l'Institut, qui peuvent entre autres couvrir les catégories de données à caractère personnel que l'Institut peut traiter, les mesures techniques et organisationnelles à prendre par l'Institut pour l'échange de données à caractère personnel dans le cadre de ses finalités, et la nomination d'un délégué à la protection des données. L'alinéa précise également que ces modalités, pour autant qu'elles concernent le traitement des données à caractère personnel relatives aux procédures judiciaires, administratives et disciplinaires, comme c'est le cas dans le cas de la règle de conduite énoncée à l'article XI.75/8, § 2, alinéa 3, 1^o, du Code de droit économique, doivent garantir que le moins possible de données à caractère personnel sont traitées et qu'elles sont conservées le moins longtemps possible. Lorsqu'elles ont fait l'objet d'un effacement ou d'une réhabilitation en application du Livre II, Titre VII, Chapitre IV, du Code d'Instruction Criminelle, les données à caractère personnel ne peuvent en tout état de cause plus être conservées.

Binnen dit wettelijk kader, voorziet de ontworpen paragraaf 2, derde lid, erin dat de Koning de nadere regels bepaalt voor de verwerking van persoonsgegevens door het Instituut, die onder meer betrekking kunnen hebben op de categorieën van persoonsgegevens die het Instituut kan verwerken, de technische en organisatorische maatregelen die het Instituut moet treffen voor de uitwisseling van persoonsgegevens binnen het kader van het bereiken van zijn doelstellingen, en de aanduiding van een functionaris voor gegevensbescherming. Het lid verduidelijkt tevens dat die nadere regels, in zoverre het de verwerking van persoonsgegevens betreffende gerechtelijke, administratieve en tuchtprocedures betreft, zoals het geval kan zijn bij toepassing van de gedragsregel die wordt omschreven in artikel XI.75/8, § 2, derde lid, 1^o, van het Wetboek van economisch recht, moeten waarborgen dat zo min mogelijk persoonsgegevens worden verwerkt en dat zij slechts zo kort mogelijk worden bewaard. Persoonsgegevens mogen in ieder geval niet langer bewaard worden eens ze in toepassing van Boek II, Titel VII, Hoofdstuk IV, van het Wetboek van Strafvordering het voorwerp hebben uitgemaakt van een uitwissing of een herstel in eer en rechten.

Article 14

Le présent article modifie l'article XI.75/7, § 2, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique. Il ajoute

Artikel 14

Dit artikel wijzigt artikel XI.75/7, § 2, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht. Het voegt

une mission additionnelle à celles du conseil de l'Institut des mandataires en brevets. Le conseil doit fournir toutes les informations demandées par une autorité judiciaire, administrative ou disciplinaire, telle que la commission de discipline de l'Institut, dans le cadre d'une procédure engagée par cette autorité à l'encontre d'un membre de l'Institut concernant l'exercice de la profession de mandataire en brevets. Cela doit permettre aux autorités concernées d'être pleinement informées des circonstances dans lesquelles la profession de mandataire en brevets est exercée. Il est possible que des informations soient demandées au conseil de l'Institut dans le cadre d'une procédure disciplinaire devant la commission de discipline de l'Institut.

Des dispositions similaires existent également pour d'autres professions réglementées comme, par exemple, la profession d'expert en automobiles (voir la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles, art. 25).

Enfin, la disposition en projet précise que lorsqu'il fournit des informations, le conseil de l'Institut doit respecter les éventuelles limitations imposées par la législation en matière de protection des secrets d'affaires et d'autres dispositions légales comme, entre autres, le secret professionnel.

Article 15

Cet article apporte différentes modifications à l'article XI.75/8 du Code de droit économique. Premièrement, l'habilitation du Roi au paragraphe 1^{er}, alinéa 4, est reformulée pour Lui permettre de déterminer les hypothèses de succession d'un membre de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets. Outre le décès ou la démission du membre, d'autres hypothèses sont envisageables que le Roi peut préciser, comme, entre autres, l'impossibilité du membre de poursuivre l'exercice du mandat, par

tussen de taken van de raad van het Instituut voor Octrooigemachtigden een bijkomende taak in. De raad moet alle informatie verstrekken die een gerechtelijke, bestuurlijke of tuchtoverheid, zoals onder meer de tuchtcommissie van het Instituut, hem vraagt binnen het kader van een procedure die deze overheid tegen een lid van het Instituut voert en die betrekking heeft op de uitoefening van het beroep van octrooigemachtigde. Dit moet de betrokken overheid in staat stellen volledig geïnformeerd te zijn over de omstandigheden waarin het beroep van octrooigemachtigde wordt uitgeoefend. Zo kan het onder meer noodzakelijk zijn dat de raad van het Instituut om bepaalde informatie wordt gevraagd binnen het kader van een tuchtprocedure voor de tuchtcommissie van het Instituut.

Gelijkaardige bepalingen bestaan ook in andere gereguleerde beroepen, zoals bijvoorbeeld het beroep van auto-expert (zie wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts, art. 25).

De ontworpen bepaling verduidelijkt ten slotte dat de raad van het Instituut, bij het verstrekken van de informatie, de mogelijke beperkingen die de wetgeving inzake de bescherming van bedrijfsgeheimen en andere wettelijke bepalingen, zoals onder meer inzake het beroepsgeheim, daartoe stellen, in acht moet nemen.

Artikel 15

Dit artikel brengt verschillende wijzigingen aan, aan artikel XI.75/8 van het Wetboek van economisch recht. Ten eerste wordt de machtiging aan de Koning in paragraaf 1, vierde lid, geherformuleerd om Hem in de mogelijkheid te stellen de hypothesen te bepalen waarin een lid van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden moet worden opgevolgd. Naast het overlijden of ontslag van het lid, zijn andere hypothesen denkbaar die de Koning nader kan omschrijven, zoals onder meer de

exemple en cas de condamnation disciplinaire ou pénale de ce membre ou en cas de maladie de longue durée. L'habilitation donnée au Roi de prévoir des hypothèses supplémentaires vise à éviter d'éventuelles procédures plus lourdes où, selon le cas, le Roi ou l'assemblée générale de l'Institut devrait procéder à la démission du membre de la commission de discipline.

Deuxièmement, le paragraphe 2, alinéa 3, est remplacé afin de préciser l'habilitation du Roi à fixer le règlement de discipline applicable aux mandataires en brevets. Le règlement de discipline comprend la procédure disciplinaire devant la commission de discipline de l'Institut. Les règles prévues à cet effet peuvent porter, entre autres, sur l'ouverture d'une affaire par la commission de discipline, l'instruction de l'affaire, les décisions de la commission de discipline dans l'affaire et la composition et le fonctionnement de la commission de discipline, où, par exemple, des modalités pour le remplacement temporaire des membres de la commission de discipline peuvent être fixées. Ce remplacement temporaire doit être distingué de la succession de membres de la commission de discipline par un suppléant, pour laquelle le Roi dispose d'une habilitation distincte au paragraphe 1^{er}, alinéa 4.

Comme déjà indiqué dans l'exposé des motifs concernant l'habilitation au Roi de l'actuel paragraphe 2, alinéa 3, le Roi peut également fixer, dans le règlement de discipline, les règles de conduite applicables aux mandataires en brevets. Le paragraphe 2, alinéa 3, en projet indique désormais explicitement ceci. Il définit également une des règles de conduite possibles que le Roi peut déterminer dans ce cadre et qui est similaire à ce qui est prévu dans d'autres professions réglementées (voir, par exemple, la loi du 15 mai 2007 relative à la reconnaissance et à la protection de la profession d'expert en automobiles et créant un Institut des experts en automobiles, art. 25). Enfin, il est prévu que, lors de la fixation du règlement de discipline, le Roi peut fixer des

onmogelijkheid van het lid om het mandaat voort uit te oefenen, bijvoorbeeld in geval van een tucht- of strafrechtelijke veroordeling van dit lid of in geval van een langdurige ziekte. De machtiging aan de Koning om bijkomende hypothesen te voorzien, heeft tot doel mogelijke zwaardere procedures te vermijden waarbij, naargelang het geval, de Koning of de algemene vergadering van het Instituut zou moeten overgaan tot ontslag van het lid van de tuchtcommissie.

Ten tweede wordt paragraaf 2, derde lid, vervangen teneinde de machtiging aan de Koning tot het bepalen van het tuchtreglement van toepassing op de octrooigemachtigden te verduidelijken. Het tuchtreglement bevat de tuchtprocedure voor de tuchtcommissie van het Instituut. De regels die daartoe worden vastgelegd kunnen onder meer betrekking hebben op het opstarten van een zaak door de tuchtcommissie, het onderzoek van de zaak, de beslissingen van de tuchtcommissie in de zaak en de samenstelling en werking van de tuchtcommissie, waarbij bijvoorbeeld modaliteiten betreffende de tijdelijke vervanging van leden van de tuchtcommissie kunnen worden bepaald. Deze tijdelijke vervanging moet onderscheiden worden van de opvolging van leden van de tuchtcommissie door een plaatsvervanger, waartoe de Koning in paragraaf 1, vierde lid, over een afzonderlijke machtiging beschikt.

Zoals de toelichting bij de machtiging aan de Koning van de huidige paragraaf 2, derde lid, reeds aangeeft, kan de Koning in het tuchtreglement eveneens gedragsregels vastleggen van toepassing op de octrooigemachtigden. De ontworpen paragraaf 2, derde lid, stelt dit nu uitdrukkelijk. Het omschrijft tevens een van de mogelijke gedragsregels die de Koning binnen dit kader kan bepalen en die gelijkaardig is met wat voorzien wordt in andere gereguleerde beroepen (zie bijvoorbeeld de wet van 15 mei 2007 tot erkenning en bescherming van het beroep van auto-expert en tot oprichting van een Instituut van de auto-experts, art. 25). Tot slot wordt voorzien dat de Koning bij het bepalen van het tuchtreglement vergoedingen kan vastleggen

indemnités à verser par certaines personnes à l'Institut dans le cadre de la procédure disciplinaire afin de compenser tout ou partie des frais de la procédure disciplinaire. Ainsi, il pourrait être prévu que l'éventuel dépôt d'une plainte auprès de la commission de discipline soit soumis à une indemnité. Il pourrait également être prévu que la commission de discipline condamne également le membre à tout ou partie des frais de la procédure disciplinaire.

Troisièmement, le paragraphe 6, alinéa 1^{er}, est remplacé. Celui-ci prévoit la possibilité d'un recours devant la cour d'appel de Bruxelles contre les décisions de la commission de discipline de l'Institut. Pour la procédure de recours, la disposition en projet renvoie désormais aux dispositions spécifiques du Code judiciaire, qui sont insérées aux articles 30, 31 et 32 de la présente loi. En outre, afin de simplifier la procédure, il est précisé qu'un recours contre des décisions interlocutoires de la commission de discipline doit être formé avec le recours contre la décision définitive. Ce principe est similaire à celui contenu dans l'article 1050 du Code judiciaire selon lequel les jugements interlocutoires ne sont susceptibles d'appel qu'en même temps que le jugement final et est également similaire au même principe contenu dans l'article 1121/4 du même Code concernant les pourvois en cassation en matière disciplinaire.

Article 16

Le présent article insère l'article XI.75/9/1 dans le Code de droit économique. Le paragraphe 1^{er} énumère les recettes dont peut disposer l'Institut des mandataires en brevets. Cette énumération est similaire à celle qui est prévue dans la législation pour d'autres professions réglementées, comme les experts en automobiles (article 34 de la loi du 15 mai 2007 précitée) et les experts-comptables et les conseillers fiscaux (article 77 de la loi du 17 mars 2019 relative aux professions d'expert-comptable et de conseiller fiscal).

die bepaalde personen binnen het kader van de tuchtprocedure aan het Instituut moeten voldoen ter compensatie van het geheel of een deel van de kosten van de tuchtprocedure. Zo zou kunnen worden bepaald dat de eventuele indiening van een klacht bij de tuchtcommissie aan een vergoeding is onderworpen. Ook zou kunnen worden bepaald dat de tuchtcommissie het lid dat wordt veroordeeld tevens verwijst in het geheel of een deel van de kosten van de tuchtprocedure.

Ten derde wordt paragraaf 6, eerste lid, vervangen dat de beroepsmogelijkheid voorziet bij het hof van beroep te Brussel tegen beslissingen van de tuchtcommissie van het Instituut. Voor de beroepsprocedure verwijst de ontworpen bepaling voortaan naar de specifieke bepalingen in het Gerechtelijk Wetboek, die worden ingevoegd bij de artikelen 30, 31 en 32 van deze wet. Ter vereenvoudiging van de rechtspleging wordt bovendien verduidelijkt dat tussenbeslissingen van de tuchtcommissie slechts voor beroep vatbaar zijn samen met de eindbeslissing. Dit is gelijkaardig aan het beginsel in artikel 1050 van het Gerechtelijk Wetboek dat tussenvonnissen slechts voor hoger beroep vatbaar zijn tezamen met het eindvonnis en is eveneens gelijkaardig aan hetzelfde beginsel vervat in artikel 1121/4 van hetzelfde Wetboek betreffende het cassatieberoep in tuchtzaken.

Artikel 16

Dit artikel voegt artikel XI.75/9/1 in, in het Wetboek van economisch recht. Paragraaf 1 somt de inkomsten op waarover het Instituut voor Octrooigemachtigden kan beschikken. Deze opsomming is gelijkaardig met wat wordt voorzien in de wetgeving van andere gereguleerde beroepen, zoals de auto-experts (artikel 34 van de voornoemde wet van 15 mei 2007) en de accountants en belastingadviseurs (artikel 77 van de wet van 17 maart 2019 betreffende de beroepen van accountant en belastingadviseur).

Tout comme c'est le cas dans les législations susmentionnées, l'article en projet prévoit que les recettes de l'Institut peuvent se composer de subsides. Les pouvoirs publics doivent être en mesure d'accorder des subsides lorsqu'ils l'estiment opportun, comme c'est le cas pour d'autres professions réglementées. C'est désormais prévu au paragraphe 1^{er} en projet, alinéa 1^{er}, 3°. L'article 12 en projet met l'article XI.75/3, § 1^{er}, du Code de droit économique en adéquation avec cet objectif. Il est prévu que les subsides qui seront accordés seront des montants limités et proviendront de sources de financement européennes liées à la propriété intellectuelle, à la suite de la mise en œuvre de programmes de coopération avec l'Office européen des brevets et l'Office de l'Union européenne pour la Propriété Intellectuelle (EUIPO). Dans le même contexte, l'article 16 en projet améliore le contrôle de la solvabilité de l'Institut par le commissaire du gouvernement, conformément à ce que prévoit la loi-cadre du 1^{er} mars 1976 réglementant la protection du titre professionnel et l'exercice des professions intellectuelles prestataires de services et à ce qui est prévu pour d'autres professions réglementées disposant d'un commissaire du gouvernement.

Le paragraphe 1^{er} précise par ailleurs une série de garanties relatives aux actifs de l'Institut, tout comme dans la loi du 17 mars 2019 susmentionnée.

Le paragraphe 2 prévoit des habilitations au Roi concernant l'énumération des sources de recettes de l'Institut et le modèle servant à l'établissement des comptes de l'Institut.

Article 17

Pour l'exposé de cet article, il est renvoyé à l'exposé de l'article 16 en projet.

Net zoals het geval is in de voornoemde wetgevingen, voorziet het ontworpen artikel dat de inkomsten van het Instituut onder meer kunnen bestaan uit toelagen. Het moet voor de overheid mogelijk zijn om, zoals voor andere gereguleerde beroepen en wanneer zij het opportuun acht, toelagen te geven. Dit wordt nu voorzien in de ontworpen paragraaf 1, eerste lid, 3°. Het ontworpen artikel 12 brengt artikel XI.75/3, § 1, van het Wetboek van economisch recht hiermee in overeenstemming. Verwacht wordt dat de toe te kennen toelagen beperkte bedragen zullen betreffen en afkomstig zullen zijn uit Europese financieringsbronnen die verband houden met intellectuele eigendom, ingevolge de uitvoering van samenwerkingsprogramma's met het Europees Octrooibureau en het Bureau voor de Intellectuele Eigendom van de Europese Unie (EUIPO). Binnen dezelfde context wordt bij het ontworpen artikel 16 het toezicht van de regeringscommissaris op de solvabiliteit van het Instituut verbeterd, in lijn met wat wordt voorzien in de kaderwet van 1 maart 1976 tot reglementering van de bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van de dienstverlenende intellectuele beroepen en met wat wordt voorzien bij andere gereguleerde beroepen die over een regeringscommissaris beschikken.

Paragraaf 1 formuleert verder een aantal waarborgen betreffende het vermogen van het Instituut, zoals die ook voorzien zijn in de voornoemde wet van 17 maart 2019.

Paragraaf 2 voorziet machtigingen aan de Koning met betrekking tot de opsomming van de bronnen van inkomsten van het Instituut en het model dat dient voor de opmaak van de rekeningen van het Instituut.

Artikel 17

Voor de toelichting bij dit artikel wordt verwezen naar de toelichting bij het ontworpen artikel 16.

Article 18

Les modifications apportées à l'article XI.77 prévoient que le délai pour payer la taxe de restauration est de deux mois après l'introduction de la requête en restauration et que, dans le cas où cette taxe n'est pas payée dans ce délai, la requête en restauration est réputée sans effet.

En prévoyant que la requête en restauration est réputée sans effet au-delà de ce délai de deux mois, l'Office s'aligne sur la pratique de l'Office européen des brevets telle qu'elle ressort de la jurisprudence des chambres de recours de l'OEB (cfr. T0046/07 du 26 juin 2007). Les Offices luxembourgeois et néerlandais rejettent également les requêtes en restauration dont la taxe n'a pas été payée dans le délai prescrit.

Cette modification engendrera notamment une simplification administrative et une plus grande sécurité juridique. Cela permet d'éviter les cas de requêtes restant pendantes indéfiniment car non retirées par le demandeur mais dépassant les délais pour permettre la restauration. En permettant de clôturer ces dossiers de requêtes en restauration pendantes, cela clarifie, pour l'Office, les demandeurs et les tiers, la situation des requêtes encore susceptibles d'entraîner une restauration. En effet, les tiers sont susceptibles d'être réticents à exploiter une invention dont le brevet est déchu mais qui fait l'objet d'une requête en restauration, alors même que cette requête ne peut plus produire ses effets.

Article 19

Il est inséré un nouvel article XI.80/1 ajouté dans le chapitre 4 « Dispositions diverses ». Ce nouvel article énonce les modalités concernant la base de données électronique tenue par l'Office.

Cette base de données est une notion générique qui vise tous les systèmes de traitement contenant les informations, y compris des données à

Artikel 18

De aangebrachte wijzigingen van artikel XI.77 houden in, dat de termijn voor de betaling van de hersteltaks twee maanden is na de indiening van het verzoek tot herstel en dat, indien die taks niet binnen die termijn wordt betaald, het verzoek tot herstel wordt geacht zonder gevolg te zijn.

Door te bepalen dat het verzoek tot herstel van rechtswege als zonder gevolg wordt beschouwd na deze termijn van twee maanden, is de Dienst in overeenstemming met de praktijk van het Europees Octrooibureau, zoals die tot uiting komt in de jurisprudentie van de kamers van beroep van het EOB (cf. T0046/07 van 26 juni 2007). De Luxemburgse en Nederlandse Bureaus wijzen ook de verzoeken tot herstel af waarvoor de taks niet binnen de voorgeschreven termijn is betaald.

Deze wijziging zal leiden tot administratieve vereenvoudiging en meer rechtszekerheid. Zo wordt voorkomen dat verzoeken eindeloos lang hangende blijven omdat ze niet door de aanvrager worden ingetrokken, maar ondertussen de termijn overschreden is om nog te kunnen worden hersteld. Doordat deze hangende dossiers van herstelverzoeken kunnen worden afgesloten, wordt voor de Dienst, de aanvragers en derden duidelijkheid verschaft over de situatie van de verzoeken die nog wel tot herstel kunnen leiden. Derden zullen immers niet geneigd zijn om een uitvinding te exploiteren waarvan het octrooi vervallen is, maar waarvoor een verzoek tot herstel is ingediend, terwijl dit verzoek geen gevolgen meer kan hebben.

Artikel 19

Er wordt een nieuw artikel XI.80/1 toegevoegd aan hoofdstuk 4 "Diverse bepalingen". Dit nieuwe artikel bevat de nadere regels voor de elektronische databank die door de Dienst wordt bijgehouden.

Deze databank is een algemeen begrip dat verwijst naar alle verwerkingssystemen die informatie bevatten, met inbegrip van

caractère personnel, fournies à l'Office ou gérées par celui-ci dans le cadre de l'exécution de ses missions d'intérêt public, en ce compris notamment les informations contenues dans le registre et le Recueil. Seules les informations nécessaires à l'exécution des missions d'intérêt public de l'Office sont conservées dans ces systèmes.

Cette disposition est inspirée de la disposition prévue dans l'article 112 du Règlement (UE) N° 2017/1001 du Parlement européen et du Conseil du 14 juin 2017 sur la marque de l'Union européenne, dans un souci de cohérence des traitements des données effectués pour l'administration des droits de propriété intellectuelle.

Les catégories de données à caractère personnel traitées par l'Office sont indiquées. Il s'agit de données nécessaires pour l'application des dispositions légales et réglementaires, comme par exemple les données d'identification et adresses électroniques ou physiques d'un demandeur ou de son représentant dans une demande de brevet, mais également des données qui sont nécessairement traitées pour permettre le fonctionnement des procédures en matière de propriété intellectuelle, telles que les coordonnées bancaires obtenues à l'occasion du paiement de taxes ou le numéro de registre national pour permettre à l'Office de radier du registre des mandataires les mandataires décédés ou ne respectant plus les conditions d'inscription telle que la domiciliation dans un état membre de l'Espace économique européen. Il existe des situations où un utilisateur devra fournir des éléments de preuve, comme dans le cas prévu par l'article XI.77, § 1^{er}, du Code de droit économique en vertu duquel le demandeur d'une requête en restauration doit fournir une déclaration ou d'autres preuves justifiant que l'inobservation du délai par le demandeur a eu lieu bien que la diligence requise en l'espèce ait été exercée. Dans ce cas, le demandeur est susceptible de fournir un certificat médical ou des pièces relatives à la situation ayant mené à l'inobservation du délai,

persoonsgegevens, die aan de Dienst worden verstrekt of door de Dienst worden gegenereerd bij de uitvoering van zijn opdrachten van algemeen belang, met inbegrip van de informatie die in het register en de Verzameling is opgenomen. Alleen informatie die nodig is voor de uitvoering van de opdrachten van algemeen belang van de Dienst wordt in deze systemen bewaard.

Deze bepaling is geïnspireerd op de bepaling van artikel 112 van Verordening (EU) nr. 2017/1001 van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2017 inzake het Uniemerk om de coherentie van de gegevensverwerking ten behoeve van het beheer van de intellectuele-eigendomsrechten te waarborgen.

De categorieën van persoonsgegevens die worden verwerkt door de Dienst zijn vermeld. Het gaat om gegevens die nodig zijn voor de toepassing van de wettelijke en reglementaire bepalingen, zoals identiteitsgegevens en elektronische of fysieke adressen van een aanvrager of van zijn vertegenwoordiger in een octrooiaanvraag, maar ook gegevens die moeten worden verwerkt om de procedures voor intellectuele eigendom te kunnen toepassen, bijvoorbeeld de bankgegevens die worden verkregen bij het betalen van taksen of het rijksregisternummer waarmee de Dienst gemachtigden kan schrappen uit het register van gemachtigden wanneer ze overleden zijn of wanneer ze niet meer voldoen aan de inschrijvingsvoorwaarden doordat ze bijvoorbeeld niet meer gedomicilieerd zijn in een lidstaat van de Europese Economische Ruimte. Er zijn situaties waarin een gebruiker bewijslast zal moeten aanleveren, zoals in het geval dat wordt voorzien door artikel XI.77, § 1, van het Wetboek van economisch recht, waarin wordt bepaald dat de aanvrager van een verzoek tot herstel een verklaring of andere bewijzen moet leveren als rechtvaardiging dat de aanvrager de termijn niet in acht heeft genomen ondanks dat in het onderhavige geval de nodige zorg is betracht. In dat geval kan aan de aanvrager worden gevraagd om een medisch attest of andere documenten

incluant potentiellement tout type de données à caractère personnel. Des données à caractère personnel de tout type peuvent également être transmises à l'Office par des personnes dans le cadre de ses missions d'intérêt public, notamment les missions de promotion de la propriété intellectuelle et la sensibilisation à celle-ci et donc sans possibilité de détailler dans la loi de telles données. Il est donc primordial que les catégories de données à caractère personnel reprises dans cette disposition permettent à l'Office de traiter les données nécessaires à l'accomplissement de ses missions d'intérêt public.

De même, les catégories de personnes concernées dont les données sont traitées par l'Office sont indiquées. De la même manière que pour les catégories de données, certaines catégories de personnes découlent directement des dispositions légales et réglementaires, comme par exemple les demandeurs de brevet et représentants. D'autres catégories de personnes doivent également être suffisamment larges pour permettre à l'Office d'assurer ses missions, comme par exemple les tiers intervenant dans une procédure telle qu'une action en revendication ou les personnes attestant de l'expérience professionnelle d'un candidat à l'épreuve d'agrément des mandataires, ainsi que toute personne prenant contact avec l'Office, éventuellement via une personne intermédiaire. Il est donc primordial que les catégories de personnes concernées reprises dans cette disposition permettent à l'Office de traiter les données nécessaires à l'accomplissement de ses missions d'intérêt public.

Afin de garantir une rapidité d'adaptation suffisante pour permettre la mise en œuvre des missions d'intérêt public de l'Office tout en assurant une prévisibilité pour les personnes concernées, une habilitation au Roi est prévue afin de déterminer d'éventuelles catégories de données et catégories de personnes autres que celles prévues par le Code de droit économique,

pour te leggen die ertoe hebben geleid dat de termijn niet in acht werd genomen, die mogelijk alle types persoonsgegevens bevatten. Alle types persoonsgegevens kunnen ook worden doorgestuurd aan de Dienst in het kader van zijn opdracht voor het algemeen belang, met name zijn opdracht om intellectuele eigendom te promoten en mensen daarover te informeren en dus zonder mogelijkheid om een uitvoerige beschrijving te geven in de wet van dergelijke gegevens. Het is dus cruciaal dat de categorieën persoonsgegevens die in deze bepaling worden opgenomen, de Dienst toelaten om de gegevens te verwerken die noodzakelijk zijn voor het volbrengen van zijn opdracht voor het algemeen belang.

De categorieën van personen van wie de gegevens worden verwerkt door de Dienst, worden eveneens vermeld. Net als voor de gegevenscategorieën zijn bepaalde persoonscategorieën rechtstreeks af te leiden uit wettelijke en reglementaire bepalingen, zoals bijvoorbeeld octrooiaanvragers en vertegenwoordigers. Andere persoonscategorieën moeten ook ruim genoeg zijn opdat de Dienst zijn opdracht kan volbrengen, zoals bijvoorbeeld derden die deelnemen aan een procedure zoals rechtsvordering tot teruggave, of personen die getuigen van de beroepservaring van een kandidaat die het erkenningsexamen voor gemachtigden aflegt, of elke persoon die contact opneemt met de Dienst, al dan niet via een tussenpersoon. Het is dus cruciaal dat de categorieën van betrokken personen die in deze bepaling worden opgenomen, de Dienst toelaten om de gegevens te verwerken die noodzakelijk zijn voor het volbrengen van zijn opdracht voor het algemeen belang.

Een voldoende snelle aanpassing moet worden gegarandeerd opdat de Dienst zijn opdracht voor het algemeen belang kan uitvoeren en om tegelijkertijd de voorspelbaarheid voor de betrokken personen te verzekeren. Daarom wordt een machtiging aan de Koning gegeven om eventueel extra gegevenscategorieën en persoonscategorieën te bepalen, naast de

ou bien d'en préciser certains aspects. Le Roi ne pourra établir de telles catégories que dans la mesure où celles-ci sont nécessaires, pertinentes et proportionnées à l'accomplissement des missions d'intérêt public de l'Office.

L'accès aux données à caractère personnel contenues dans la base de données est limité aux seules personnes, parmi les membres du personnel du SPF Economie, dont la fonction nécessite le traitement de ces données, et uniquement pour les données nécessaires à ce traitement. Ces données ne sont pas rendues publiques, hormis les cas où la loi ou la réglementation prévoit leur publicité, ou lorsque la personne concernée a donné son consentement explicite à la publicité de ces données.

La durée de conservation de ces données est illimitée. Il s'agit d'une durée de conservation identique à celle qui est prévue en droit des marques par le Règlement (UE) N° 2017/1001 précité. Par ailleurs, parmi les données contenues dans la base de données et qui ne figurent pas au registre et au Recueil, certaines sont indissociables des données qui figurent au registre et au Recueil car elles sont nécessaires à la gestion des droits de propriété intellectuelle, ainsi qu'à la gestion du registre et du Recueil. C'est pourquoi la durée de conservation de ces données dans la base de données doit être alignée sur celle du registre et du Recueil. Les données contenues dans la base de données et qui ne sont pas indissociables des données figurant au registre et au Recueil seront, quant à elles, conservées durant une durée déterminée. Le Roi peut déterminer quelles sont ces données qui ne sont pas indissociables. Le Roi déterminera la durée de conservation de celles-ci en tenant compte du cadre imposé par la présente disposition, à savoir les délais de prescription susceptibles de lier l'Etat belge et la nécessité d'assurer une gestion efficace de la suppression des données. En effet, avec plus de 100.000 brevets belges et brevets européens désignant la Belgique délivrés chaque année, il est indispensable que les opérations de suppression

categorieën die zijn vastgelegd in het Wetboek van economisch recht, of om bepaalde aspecten daarvan te verduidelijken. De Koning kan dergelijke categorieën alleen vastleggen wanneer ze noodzakelijk, relevant en in verhouding zijn met het volbrengen van de opdracht voor het algemeen belang door de Dienst.

De toegang tot de persoonsgegevens in de databank is beperkt tot personen onder het personeel van de FOD Economie die dergelijke gegevens uit hoofde van hun functie moeten verwerken, en alleen voor de gegevens die voor die verwerking noodzakelijk zijn. Deze gegevens worden niet openbaar gemaakt, behalve in de gevallen waar de wet- of regelgeving voorziet in de bekendmaking ervan, of wanneer de betrokkene uitdrukkelijk heeft ingestemd met de bekendmaking ervan.

De bewaartermijn van deze gegevens is onbeperkt. Het gaat om een bewaartermijn die identiek is aan de termijn die in het merkenrecht is vastgesteld bij voornoemde Verordening (EU) nr. 2017/1001. Bovendien zijn sommige van de gegevens in de databank die niet voorkomen in het register en in de Verzameling, onlosmakelijk verbonden met de gegevens die voorkomen in het register en in de Verzameling want ze zijn noodzakelijk om de intellectuele eigendomsrechten te beheren en daarnaast ook om het register en de Verzameling te beheren. Daarom moet de bewaartermijn van deze gegevens in de databank worden afgestemd op die van het register en de Verzameling. De gegevens in de databank die niet onlosmakelijk verbonden zijn met de gegevens die voorkomen in het register en in de Verzameling, worden voor een beperkte duur bewaard. De Koning kan bepalen welke gegevens niet onlosmakelijk verbonden zijn. De Koning bepaalt de bewaartermijn van die gegevens, rekening houdend met het kader dat wordt opgelegd door deze bepaling, namelijk de verjaringstermijn waaraan de Belgische staat kan gebonden zijn en de noodzaak om de verwijdering van die gegevens doeltreffend te kunnen beheren. Doordat er jaarlijks meer dan 100.000 Belgische en Europese

des données soient optimisées en tenant compte des contraintes techniques et logistiques afin de ne pas porter préjudice au fonctionnement de l'ensemble du système et de ne pas exiger des ressources disproportionnées.

octrooien worden verleend waarin België is aangeduid, is het immers cruciaal dat de verwijderingsprocessen van gegevens optimaal functioneren, rekening houdend met de technische en logistieke beperkingen, opdat de functionering van het gehele systeem geen schade oploopt en opdat er geen disproportionele middelen vereist zouden zijn.

Les personnes concernées peuvent demander, à tout moment, la rectification des inexactitudes ou des erreurs concernant leurs données à caractère personnel dans la base de données tenue par l'Office.

De betrokkenen kunnen te allen tijde verzoeken om correctie van onnauwkeurigheden of fouten met betrekking tot hun persoonsgegevens in de door de Dienst bijgehouden databank.

Une attention particulière est portée sur le traitement effectué par voie électronique en imposant de mettre en œuvre des moyens permettant de garantir la confidentialité, l'intégrité, la disponibilité et la résilience.

Bijzondere aandacht wordt besteed aan de verwerking via elektronische weg, waarbij middelen moeten worden ingezet om de vertrouwelijkheid, integriteit, beschikbaarheid en veerkracht te waarborgen.

Les dispositions applicables aux demandes de brevets belges et aux brevets belges délivrés étant également applicables aux demandes de brevet européen, aux brevets européens, aux demandes internationales et aux certificats complémentaires de protection conformément à l'article XI.91 tel qu'adapté par la présente loi, à l'article 19 du Règlement (CE) N° 469/2009 et à l'article 18 du Règlement (CE) N° 1610/96, les modalités concernant la base de données électronique énoncées ci-avant sont également d'application pour ces derniers.

De bepalingen die van toepassing zijn op Belgische octrooiaanvragen en verleende Belgische octrooien zijn ook van toepassing op Europese octrooiaanvragen, Europese octrooien, internationale aanvragen en aanvullende beschermingscertificaten overeenkomstig artikel XI.91 zoals aangepast door deze wet, artikel 19 van Verordening (EG) nr. 469/2009 en artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1610/96, en bijgevolg zijn de regelingen betreffende de elektronische databank ook van toepassing op de laatstgenoemde.

Article 20

Il est inséré un article XI.80/2 à la suite de l'article XI.80/1. Cet article a pour but de décrire les finalités poursuivies par le traitement de données, y compris les données à caractère personnel, effectué par le Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie en sa qualité de responsable de traitement lors de l'accomplissement des missions d'intérêt public qui lui sont confiées.

Ces finalités sont :

Artikel 20

Na artikel XI.80/1 wordt een artikel XI.80/2 ingevoegd. Dit artikel heeft tot doel de doeleinden van de verwerking van gegevens, met inbegrip van persoonsgegevens, door de Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie in zijn hoedanigheid van verantwoordelijke voor de verwerking bij de uitvoering van de hem toevertrouwde taken van algemeen belang te omschrijven.

Deze doeleinden zijn:

- la gestion des procédures relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés prévues par le Code de droit économique et les arrêtés d'exécution, ce qui comprend notamment les échanges par voie postale, téléphonique ou électronique avec les mandataires, demandeurs, titulaires et inventeurs; le traitement des pièces des dossiers, y compris le traitement des pièces nécessaires aux licences ou cessions, telles que des contrats, le traitement des pièces nécessaires aux restaurations, telles que des justificatifs, le traitement des pièces liées à des procédures judiciaires en matière de brevet, telles que des copies de signification de décisions judiciaires ou le traitement de justificatifs nécessaires aux vérifications imposées à l'Office; l'échange de données avec des organisations internationales comme l'Office européen des brevets et l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle nécessaires au traitement des brevets belges, des brevets européens et des demandes internationales; le traitement d'informations bancaires nécessaires à la perception des taxes liées aux brevets et à la tenue de la comptabilité de l'Office;
- la diffusion la plus large possible de l'information contenue dans les demandes de brevet et brevets, qui contribue à déterminer l'état de la technique et de la connaissance. En effet, les demandes de brevets déposées antérieurement font partie de l'état de la technique et doivent donc être prises en compte pour apprécier la nouveauté des inventions ultérieures. Outre cette nécessité de publication de l'information contenue dans les demandes de brevet et brevets afin de pouvoir déterminer l'état de la technique, cette publication est un élément central dans la nature même du brevet. Comme l'indique l'exposé des motifs de la loi du 21 avril 2007 portant diverses dispositions relatives à la procédure de dépôt des demandes de brevet européen et aux effets de ces demandes et des brevets européens en Belgique, le brevet
- het beheer van de procedures inzake octrooiaanvragen en verleende octrooien waarin het Wetboek van economisch recht en de uitvoeringsbesluiten voorzien, met inbegrip van communicatie via de post, de telefoon of via elektronische weg met octrooigemachtigden, aanvragers, houders en uitvinders; de verwerking van dossierstukken, met inbegrip van de verwerking van documenten die nodig zijn voor licenties of overdrachten, zoals contracten, de verwerking van documenten die nodig zijn voor herstel, zoals bewijsstukken, de verwerking van documenten met betrekking tot octrooioprocedures, zoals kopieën van betekeningen van rechterlijke beslissingen of de verwerking van bewijsstukken die nodig zijn voor de aan de Dienst opgelegde verificaties; de uitwisseling van gegevens met internationale organisaties zoals het Europees Octrooibureau en de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom die nodig zijn voor de verwerking van Belgische octrooien, Europese octrooien en internationale aanvragen; de verwerking van bankgegevens die nodig zijn voor de inning van de octrooitaksen en het bijhouden van de boekhouding van de Dienst;
- een zo ruim mogelijke verspreiding van de informatie vervat in octrooiaanvragen en octrooien die bijdraagt tot de vaststelling van de stand van de techniek en de kennis. Eerder ingediende octrooiaanvragen behoren immers tot de stand van de techniek en moeten daarom in aanmerking worden genomen bij de beoordeling van de nieuwigheid van latere uitvindingen. Naast deze noodzaak om de informatie in octrooiaanvragen en octrooien te publiceren om de stand van de techniek te kunnen bepalen, is een dergelijke publicatie een wezenlijk kenmerk van het octrooi. Zoals aangegeven in de memorie van toelichting van de wet van 21 april 2007 houdende diverse bepalingen inzake indiening van Europese octrooiaanvragen en de gevolgen van deze aanvragen en van de Europese octrooien in België is het octrooi de

est l'expression d'un contrat social entre l'inventeur et la société. L'inventeur divulgue les caractéristiques de l'innovation pour laquelle il sollicite un brevet. La publication du brevet vient dès lors enrichir l'état des connaissances techniques. En contrepartie, l'autorité publique reconnaît au titulaire du brevet le droit d'agir en propriétaire exclusif de son invention pendant une période limitée. L'acquisition du monopole d'exploitation de cette invention est donc la contrepartie de la divulgation de l'invention au plus grand nombre. Les brevets constituent ainsi une récompense de l'investissement dans la recherche-développement et l'innovation, mise à la disposition des inventeurs par l'autorité publique. L'état de la technique ayant pour vocation d'être perpétuel, en ce sens qu'il est composé de toutes les connaissances rendues accessibles à ce jour par une description écrite ou orale, un usage ou tout autre moyen, il convient que l'information contenue dans les demandes de brevets et brevets puisse rester accessible pour une durée illimitée ;

- la tenue du registre et du Recueil en vue de l'inspection par des autorités publiques et des opérateurs économiques et de leur information. La mention des informations contenues dans le registre et le Recueil et leur publicité a notamment pour but de permettre aux autorités publiques et aux opérateurs économiques de constater la régularité des procédures liées aux brevets, et leur fournir les informations nécessaires pour permettre l'exercice de leurs droits et de prendre connaissance de droits antérieurs de tiers. En effet, les tiers doivent pouvoir accéder à toutes les informations nécessaires, telles que des noms, des adresses et des coordonnées de contact afin de pouvoir, notamment, conclure des contrats de licence ou de cession avec un titulaire ou son mandataire, avoir connaissance des licences ou cessions déjà effectuées dans le cadre du brevet, ou contester les droits d'un titulaire. Outre les données de contact, il est nécessaire que le

uitdrukking van een sociaal contract tussen de uitvinder en de samenleving. De uitvinder maakt de kenmerken bekend van de innovatie waarvoor hij een octrooi aanvraagt. De publicatie van het octrooi is dus een verrijking voor de stand van de technische kennis. Daartegenover kent de overheid de octrooihouder het recht toe om gedurende een beperkte periode te handelen als exclusieve eigenaar van zijn uitvinding. De verwerving van het exploitatiemonopolie van de uitvinding is dus de tegenprestatie voor het openbaar maken ervan. Octrooien zijn dus een beloning voor investeringen in onderzoek, ontwikkeling en innovatie die door de overheid aan uitvinders ter beschikking worden gesteld. Aangezien de stand van de techniek bedoeld is om eeuwigdurend te zijn, in de zin dat deze is samengesteld uit alle kennis die tot op heden toegankelijk is gemaakt door middel van een schriftelijke of mondelinge beschrijving, gebruik of enig ander middel, is het noodzakelijk dat de informatie in octrooiaanvragen en octrooien voor onbepaalde tijd toegankelijk kan blijven;

- houden van het register en de Verzameling met het oog op inspectie door de overheidsorganen en de economische operatoren en op het informeren ervan. De informatie in het register en de Verzameling en de publicatie ervan is bedoeld om de overheid en de economische operatoren in staat te stellen de regelmatigheid van de procedures met betrekking tot octrooien na te gaan en hun de nodige informatie te verstrekken zodat ze hun rechten kunnen uitoefenen en kennis te nemen van oudere rechten van derden. Derden moeten immers toegang hebben tot alle noodzakelijke informatie, zoals namen, adressen en contactgegevens, om met name licentie- of overdrachtscontracten te kunnen sluiten met een octrooihouder of zijn vertegenwoordiger, om op de hoogte te zijn van reeds verleende licenties of overdrachten in verband met het octrooi, of om de rechten van een octrooihouder te kunnen aanvechten. Naast

registre et le Recueil mettent à disposition du public toutes les informations liées au brevet et permettant, notamment, de connaître l'étendue de la protection accordée et l'historique de cette protection ;

- la gestion des procédures relatives à la représentation devant l'Office, incluant notamment le traitement des données nécessaires pour l'inscription au registre des mandataires, en ce compris le passage des épreuves prévues par le Code de droit économique et les arrêtés d'exécution relatives à l'agrément des mandataires en brevets, et la tenue à jour de celui-ci, de même que les informations nécessaires à l'Office pour effectuer ses tâches de contrôle et de vérification prévues dans le cadre de la représentation, tels que des pouvoirs, des déclarations écrites ou des attestations. La gestion des procédures de représentation devant l'Office comprend également le traitement de données d'identification informatique ;
- la promotion de la propriété intellectuelle et la sensibilisation à celle-ci, comprenant notamment le traitement de données de contact d'entreprises, de citoyens, d'autorités publiques, ou d'organismes d'information et de sensibilisation à la propriété intellectuelle destinataires ou relais des activités de promotion et de sensibilisation ;
- l'établissement de rapports et de statistiques, incluant notamment le traitement des données nécessaires, anonymisées lorsque cela est possible, sur les activités de l'Office afin de les optimiser et d'apporter des améliorations dans le fonctionnement du système.

de contactgegevens is het noodzakelijk dat het register en de Verzameling alle informatie met betrekking tot het octrooi ter beschikking stellen van het publiek, zodat met name de omvang van de verleende bescherming en de voorgeschiedenis van deze bescherming bekend zijn;

- het beheer van de procedures met betrekking tot de vertegenwoordiging voor de Dienst, met inbegrip van de verwerking van de gegevens die nodig zijn voor de inschrijving in het register van gemachtigden, met inbegrip van het slagen voor de in het Wetboek van economisch recht en de uitvoeringsbesluiten bepaalde examens voor de erkenning van de octrooigemachtigden, en het bijhouden van het register, alsmede de informatie die de Dienst nodig heeft om zijn controle- en verificatietaken uit te voeren waarin voorzien is in het kader van de vertegenwoordiging, zoals volmachten, schriftelijke verklaringen of certificaten. Het beheer van de vertegenwoordigingsprocedures voor de Dienst omvat ook de geautomatiseerde gegevensverwerking;
- het promoten van de intellectuele eigendom en de sensibilisering daarrond, wat onder meer omvat: de verwerking van contactgegevens van ondernemingen, burgers, overheden of van organisaties voor informatie en bewustmaking op gebied van intellectuele eigendom voor wie de promotie- en bewustmakingsactiviteiten bestemd zijn of die ter zake de rol van tussenpersoon vervullen;
- opstellen van rapporten en statistieken, met inbegrip van de verwerking van de nodige gegevens, waar mogelijk geanonimiseerd, over de activiteiten van de Dienst om deze te optimaliseren en de werking van het systeem te verbeteren.

Comme indiqué au début de la disposition en projet, les données à caractère personnel traitées

Zoals in het begin van de ontwerpbepaling is aangegeven, worden de door de Dienst verwerkte

par l'Office le sont afin d'accomplir les missions d'intérêt public qui lui sont confiées. Les finalités listées illustrent donc ces missions d'intérêt public mais n'ont pas vocation à les restreindre à un cadre étroit, et doivent dès lors être interprétées largement et sont susceptibles d'être élargies afin d'intégrer toutes les missions d'intérêt public confiées à l'Office.

Les dispositions applicables aux demandes de brevets belges et aux brevets belges délivrés étant également applicables aux demandes de brevets européens, aux brevets européens, aux demandes internationales et aux certificats complémentaires de protection conformément à l'article XI.90/2, tel qu'inséré dans la présente loi, à l'article XI.91, tel qu'adapté par la présente loi, à l'article 19 du Règlement (CE) N° 469/2009 et à l'article 18 du Règlement (CE) N° 1610/96, les finalités de traitement énoncées ci-avant sont également d'application pour ceux-ci.

Article 21

Cet article modifie l'article XI.82 du Code de droit économique. Les modifications ont pour but de préciser la hiérarchie interne des paragraphes 1^{er} et 2 de l'article XI.82. Le paragraphe 1^{er} contient la règle générale selon laquelle la demande de brevet européen est déposée à l'Office européen des brevets. Le dépôt de la demande de brevet européen à l'Office de la Propriété intellectuelle, en application du paragraphe 2, est une dérogation à cette règle.

Article 22

Il est inséré dans le Code de droit économique un article XI.90/2 prévoyant que les dispositions applicables aux brevets belges sont également applicables aux brevets européens sans effet unitaire produisant effet en Belgique en l'absence de dispositions spécifiques. Cette disposition reprend, dans le Code de droit économique, l'article 11 de l'arrêté royal du 27 février 1981 relatif au dépôt d'une demande de brevet

persoonsgegevens verwerkt met het oog op de uitvoering van de opdrachten van algemeen belang die aan de Dienst zijn toevertrouwd. De opgesomde doelstellingen illustreren dus deze opdrachten van algemeen belang, maar zijn niet bedoeld om ze te beperken tot een eng kader, en moeten dus ruim worden geïnterpreteerd en kunnen worden uitgebreid tot alle taken van algemeen belang die aan de Dienst zijn toevertrouwd.

De bepalingen die van toepassing zijn op Belgische octrooiaanvragen en verleende Belgische octrooien zijn ook van toepassing op Europese octrooiaanvragen, Europese octrooien, internationale aanvragen en aanvullende beschermingscertificaten overeenkomstig artikel XI.90/2 zoals ingevoegd in deze wet, artikel XI.91 zoals aangepast door deze wet, artikel 19 van Verordening (EG) nr. 469/2009 en artikel 18 van Verordening (EG) nr. 1610/96, en dus zijn de vermelde verwerkingsdoeleinden ook op hen van toepassing.

Artikel 21

Dit artikel wijzigt artikel XI.82 van het Wetboek van economisch recht. De wijzigingen hebben tot doel de onderlinge hiërarchie van de paragrafen 1 en 2 van artikel XI.82 te verduidelijken. Paragraaf 1 bevat de algemene regel dat de Europese octrooiaanvraag wordt ingediend bij het Europees Octrooibureau. De indiening van de Europese octrooiaanvraag bij de Dienst voor de Intellectuele Eigendom, in toepassing van paragraaf 2, vormt hierop een afwijking.

Artikel 22

Er wordt in het Wetboek van economisch recht een artikel XI.90/2 ingevoegd dat bepaalt dat de bepalingen die gelden voor de Belgische octrooien eveneens van toepassing zijn op Europese octrooien zonder eenheidswerking met rechtsgevolgen in België, tenzij er specifieke bepalingen gelden. Deze bepaling neemt artikel 11 van het koninklijk besluit van 27 februari 1981 betreffende het indienen van een Europese

européen, à sa transformation en demande de brevet national et à l'enregistrement de brevets européens produisant effet en Belgique. Concomitamment à l'entrée en vigueur de l'article XI.90/2, l'article 11 de l'arrêté royal précité sera abrogé.

Article 23

Cette disposition modifie l'article XI.91 du Code de droit économique.

La première modification a pour but d'abroger l'habilitation du Roi. Avec l'entrée en vigueur, le 1^{er} avril 2018, de l'article 24 de la loi du 29 juin 2016 portant dispositions diverses en matière d'Économie, l'Office de la Propriété intellectuelle n'intervient plus en tant qu'office récepteur au sens de l'article 2) xv) du Traité du 19 juin 1970 de coopération en matière de brevets. Depuis lors, l'Office européen des brevets intervient en tant qu'office récepteur au lieu de l'Office de la Propriété intellectuelle pour les demandeurs ayant la nationalité belge ou leur domicile ou leur siège en Belgique. Dans ce contexte, le Roi ne doit pas être habilité à désigner une administration chargée de la recherche internationale ou de l'examen préliminaire international.

La seconde modification a pour but d'insérer une phrase complétant le paragraphe 2 prévoyant que les dispositions prévues aux articles XI.80/1 et XI.80/2 sont également d'application pour les demandes internationales.

Article 24

Les justifications des adaptations apportées à l'article XI.102 du Code de droit économie sont les mêmes que pour celles apportées par l'article 18 de la présente loi. En effet, les dispositions de l'article XI.102 prévoyant la restauration en matière de certificat complémentaire de protection s'inspirent de celles de l'article XI.77 du Code de droit économique, il est donc cohérent

octrooiaanvraag, het omzetten ervan in een nationale aanvraag en het registreren van Europese octrooien met rechtsgevolgen in België over in het Wetboek van economisch recht.

Gelijktijdig met de inwerkingtreding van artikel XI.90/2 wordt artikel 11 van het voornoemde koninklijk besluit ingetrokken.

Artikel 23

Deze bepaling wijzigt artikel XI.91 van het Wetboek van economisch recht.

De eerste wijziging heeft tot doel de machtiging aan de Koning op te heffen. Met de inwerkingtreding, op 1 april 2018, van artikel 24 van de wet van 29 juni 2016 houdende diverse bepalingen inzake Economie treedt de Dienst voor de Intellectuele Eigendom niet langer op als ontvangend bureau in de zin van artikel 2) xv) van het Verdrag van 19 juni 1970 tot samenwerking inzake octrooien. Sindsdien treedt het Europees Octrooibureau op als ontvangend bureau in de plaats van de Dienst voor de Intellectuele Eigendom voor aanvragers met de Belgische nationaliteit of met woonplaats of zetel in België. Binnen die context hoeft de Koning niet gemachtigd te zijn een instantie belast met het internationaal nieuwheidsonderzoek of met de internationale voorlopige beoordeling aan te wijzen.

De tweede wijziging betreft de invoeging van een zin ter aanvulling van paragraaf 2 waarin wordt bepaald dat de bepalingen van de artikelen XI.80/1 en XI.80/2 ook van toepassing zijn op internationale aanvragen.

Artikel 24

De verantwoording van de aanpassingen aan het artikel XI.102 van het Wetboek van economisch recht is dezelfde als die van de wijzigingen aangebracht door artikel 18 van deze wet. Aangezien de bepalingen van artikel XI.102 die voorzien in het herstel voor aanvullende beschermingscertificaten geïnspireerd zijn op de bepalingen van artikel XI.77 van het Wetboek van

d'opérer les mêmes adaptations dans le présent cas.

economisch recht, is het dan ook consequent om in dit geval dezelfde aanpassingen aan te brengen.

Article 25

Les modifications prévues à l'article 25 adaptent le délai pour le paiement de la taxe de restauration en matière de droit d'obtenteur. Initialement, le délai de paiement de la taxe était identique au délai prévu pour l'introduction de la requête en restauration, à savoir deux mois à compter de la cessation de l'empêchement. Le nouveau délai prévu par le présent article est désormais de deux mois après l'introduction de la requête en restauration.

Cette adaptation permet, d'une part, d'assurer un délai suffisant pour le paiement de la taxe par le demandeur, notamment lorsque la requête en restauration est effectuée dans les derniers jours du délai prévu à cet effet, et d'autre part, d'aligner le délai pour le paiement de la taxe de restauration en matière de droits d'obtenteur sur les délais prévus en matière de brevets et de certificats complémentaires de protection tels qu'adaptés par les articles 18 et 24 du présent projet.

Article 26

Afin de permettre une gestion simplifiée de la comptabilité de l'Office et conformément au principe de bonne administration, il est prévu, en modifiant l'article XI.151, en matière de droit d'obtenteur, à l'instar de la matière des brevets et des certificats complémentaires de protection, que la taxe annuelle ne peut être acquittée plus de six mois avant son échéance.

Le délai de grâce pour le paiement de la surtaxe et de la taxe annuelle lorsque cette taxe annuelle n'a pas été payée dans le délai prévu est également fixé à six mois au lieu de deux. Si le délai de grâce prévu par le Règlement (CE) N° 2100/94 du Conseil du 27 juillet 1994 instituant un régime de protection communautaire des obtentions végétales est de un mois, le délai en vigueur pour le paiement de la taxe annuelle et de la surtaxe en

Artikel 25

Met de in artikel 25 bedoelde wijzigingen wordt de termijn voor de betaling van de taks tot herstel met betrekking tot het kwekersrecht aangepast. Aanvankelijk was de termijn voor de betaling van de taks identiek aan de termijn voor het indienen van het verzoek tot herstel, namelijk twee maanden nadat de verhinderings is geëindigd. De nieuwe termijn waarin dit artikel voorziet, is nu twee maanden na de indiening van het verzoek tot herstel.

Deze aanpassing maakt het enerzijds mogelijk om ervoor te zorgen dat er voldoende tijd is voor de betaling van de taks door de aanvrager, met name wanneer het verzoek tot herstel in de laatste dagen van de daartoe voorziene termijn wordt ingediend, en anderzijds om de termijn voor de betaling van de taks tot herstel met betrekking tot kwekersrechten in overeenstemming te brengen met de termijnen voor octrooien en aanvullend beschermingscertificaten zoals aangepast bij de artikelen 18 en 24 van dit ontwerp.

Artikel 26

Om het beheer van de boekhouding van de Dienst te vereenvoudigen, en in overeenstemming met het beginsel van behoorlijk bestuur, is bepaald, door wijziging van artikel XI.151, dat de jaartaks, voor kwekersrechten net als voor octrooien en aanvullende beschermingscertificaten, niet meer dan zes maanden vóór de vervaldatum kan worden gekweten.

De respijttermijn voor de betaling van de toeslag en de jaartaks wanneer deze jaartaks niet binnen de vastgestelde termijn is betaald, is eveneens vastgesteld op zes maanden in plaats van twee. Terwijl de in Verordening (EG) nr. 2100/94 van de Raad van 27 juli 1994 inzake het communautaire kwekersrecht vastgestelde respijttermijn één maand bedraagt, bedraagt de termijn voor de betaling van de jaartaks en de toeslag voor

matière de brevets, ainsi qu'en matière de certificats complémentaires de protection est, quant à lui, de six mois. Il est donc proposé, dans un souci de simplification au bénéfice des utilisateurs, d'aligner la durée de ce délai de grâce sur les délais en vigueur en matière de brevets et de certificats complémentaires de protection, sans que cet alignement en matière de délai de paiement n'implique un rapprochement global et indifférencié des deux systèmes de protection.

Article 27

L'Office de l'Union européenne pour la Propriété Intellectuelle se prononce, en ce qui concerne les marques, les dessins ou modèles, dans les procédures d'opposition, les procédures de déchéance ou de déclaration de nullité, ainsi que dans les procédures de recours, sur les frais à rembourser par une partie à l'autre partie. À cet égard, l'article 71 du Règlement (CE) n° 6/2002 du Conseil du 12 décembre 2001 sur les dessins ou modèles communautaires et l'article 110 du Règlement (UE) 2017/1001 précité prévoient que toute décision définitive de l'EUIPO qui fixe le montant des frais forme titre exécutoire. L'intéressé peut donc procéder à l'exécution forcée d'une telle décision. Conformément à ces articles, chaque État membre doit désigner à cet effet une autorité unique chargée de la vérification de l'authenticité des décisions fixant le montant des frais.

Étant donné qu'aucune autorité compétente n'a encore été désignée à cet effet et que les procédures existantes sont relativement lourdes, cette disposition introduit un système similaire à celui prévu par la loi du 6 août 1967 relative à l'exécution des arrêts et des décisions des Communautés européennes. Le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions sera chargé de vérifier l'authenticité des documents produits en vue de l'exécution en Belgique des décisions fixant le montant des frais formant titre exécutoire et rendues par l'EUIPO. L'examen par

octrooien en aanvullende beschermingscertificaten zes maanden. Met het oog op vereenvoudiging ten behoeve van de gebruikers wordt daarom voorgesteld de duur van deze respijttermijn af te stemmen op de geldende termijnen voor octrooien en aanvullende beschermingscertificaten, zonder dat deze afstemming wat betreft de betalingstermijnen een algehele en ongedifferentieerde onderlinge aanpassing van de twee beschermingssystemen inhoudt.

Artikel 27

Het Bureau voor Intellectuele Eigendom van de Europese Unie doet inzake merken, tekeningen en modellen in oppositieprocedures, procedures tot vervallenverklaring of nietigverklaring, en in beroepsprocedures uitspraak over de kosten die de ene partij aan de andere dient te vergoeden. Artikel 71 van Verordening (EG) nr. 6/2002 van de Raad van 12 december 2001 betreffende Gemeenschapsmodellen, en artikel 110 van voornoemde Verordening (EU) 2017/1001 bepalen in dit verband dat iedere onherroepelijke beslissing van het EUIPO tot vaststelling van de kosten een uitvoerbare titel vormt. De belanghebbende kan dus overgaan tot de gedwongen tenuitvoerlegging van dergelijke beslissing. Elke lidstaat dient hiertoe, overeenkomstig deze artikelen, één instantie aan te wijzen die ermee belast is de echtheid van deze beslissingen tot vaststelling van de kosten te onderzoeken.

Omdat hiertoe nog geen bevoegde instantie werd aangewezen, en de bestaande procedures nogal zwaar van aard zijn, wordt via deze bepaling een stelsel ingevoerd dat vergelijkbaar is met het systeem bedoeld in de wet van 6 augustus 1967 betreffende de tenuitvoerlegging van de arresten en beschikkingen van de Europese Gemeenschappen. De minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken wordt daarbij belast met de verificatie van de authenticiteit van de stukken, die overgelegd worden met het oog op de tenuitvoerlegging in België van de beslissingen tot vaststelling van de kosten die een uitvoerbare titel

le ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions se limite à l'authenticité de la décision. Ensuite, les documents authentifiés sont transmis, par l'intermédiaire du ministre qui a la Justice dans ses attributions, au greffier en chef de la Cour d'appel de Bruxelles qui appose la formule exécutoire. Enfin, les documents accompagnés de la formule exécutoire sont renvoyés au ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions, qui les transmet au demandeur. De cette manière, le demandeur entre en contact avec une seule instance, de sorte que la procédure est conforme à l'exigence du Règlement (CE) n° 6/2002 et du Règlement (UE) 2017/1001 précités de désigner une instance unique chargée d'examiner l'authenticité de la décision.

Après que ces formalités sont accomplies, l'intéressé peut poursuivre l'exécution de la décision de l'EUIPO.

Article 28

Cet article insère un titre 8/2 dans le Code de droit économique, pour les dispositions communes aux titres 1^{er} à 3, telles que les dispositions de l'article XI.332/6 en projet.

Article 29

Cet article insère l'article XI.332/6 en projet dans le Code de droit économique. L'article en projet prévoit la possibilité pour le Roi de prolonger les délais dans les procédures relatives aux brevets, aux certificats complémentaires de protection et aux droits d'obtenteur devant l'Office de la Propriété intellectuelle en cas de crise concernant la sécurité publique, en ce compris la santé publique.

Les mesures prises pour lutter contre une telle crise peuvent empêcher les utilisateurs des

uitmaken en gewezen zijn door het EUIPO. Het onderzoek door de minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken beperkt zich tot de echtheid van de beslissing. Vervolgens worden de gewaarmerkte stukken door tussenkomst van de minister bevoegd voor Justitie overgezonden aan de hoofdgriffier van het Hof van Beroep te Brussel die het formulier van tenuitvoerlegging aanbrengt. Ten slotte worden de stukken met formulier van tenuitvoerlegging opnieuw overgemaakt aan de minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken, die ze bezorgt aan de aanvrager. Op deze manier komt de aanvrager slechts met één instantie in contact, zodat de procedure voldoet aan het vereiste van voornoemde Verordening (EG) nr. 6/2002 en van voornoemde Verordening (EU) 2017/1001 om een unieke instantie aan te duiden die belast is met het onderzoeken van de echtheid van de beslissing.

Nadat deze formaliteiten zijn vervuld, kan de belanghebbende de tenuitvoerlegging van de beslissing van het EUIPO verderzetten.

Artikel 28

Dit artikel voegt een titel 8/2 in boek XI van het Wetboek van economisch recht voor bepalingen die gemeenschappelijk zijn aan de titels 1 tot 3, zoals de bepalingen van het ontworpen artikel XI.332/6.

Artikel 29

Dit artikel voegt het ontworpen artikel XI.332/6 in, in het Wetboek van economisch recht. Het ontworpen artikel voorziet in een mogelijkheid voor de Koning om de termijnen in de procedures inzake octrooien, aanvullende beschermingscertificaten en kwekersrechten voor de Dienst voor de Intellectuele Eigendom te verlengen in geval van een crisis betreffende de openbare veiligheid, met inbegrip van de volksgezondheid.

Maatregelen die worden genomen ter bestrijding van zulke crisis kunnen de gebruikers van de

systèmes belges de protection de la propriété intellectuelle de respecter les délais en vigueur dans les procédures devant l'Office. Cela ne dépend pas nécessairement uniquement du demandeur ou du titulaire, mais également des prestations de services externes qui sont interrompues en raison de la crise. En effet, lors du suivi de leurs dossiers auprès de l'Office, les demandeurs ou titulaires de droits de propriété intellectuelle collaborent souvent avec d'autres parties qui apportent certaines contributions à ce sujet.

La sanction prévue par la législation pour le non-respect d'un délai dans les procédures administratives relatives aux droits de propriété intellectuelle, comme celles devant l'Office, consiste, en principe, en une perte des droits sur la demande du droit de propriété intellectuelle ou du titre de propriété intellectuelle. Les conséquences du dépassement d'un délai sont donc particulièrement importantes et peuvent constituer une préoccupation supplémentaire pour les entreprises et les autres utilisateurs qui, pendant une crise, peuvent être contraints de se concentrer sur d'autres aspects de leurs activités.

Afin d'alléger la situation des utilisateurs, pendant la crise COVID-19, de nombreux organismes publics chargés de la délivrance de droits de propriété intellectuelle ont prolongé les délais de leurs procédures. Il s'agit notamment des offices européens pour la délivrance de brevets (Office européen des brevets), de marques, dessins ou modèles (EUIPO), de droits d'obtenteur (OCVV) et des offices nationaux de la propriété intellectuelle de nos pays voisins, la France, l'Allemagne et les Pays-Bas, ainsi que de l'Italie, de l'Espagne, de l'Autriche et de l'Irlande.

La législation belge ne prévoit cependant pas de possibilité de prolonger les délais dans les procédures administratives relatives aux droits de propriété intellectuelle devant l'Office. L'article XI.332/6 en projet a pour but de prévoir une telle possibilité et de permettre aux autorités belges, en cas de crise future relative à la sécurité

Belgische systemen voor de bescherming van de intellectuele eigendom verhinderen om de geldende termijnen in de procedures voor de Dienst na te leven. De mogelijkheid daartoe hangt daarbij niet noodzakelijk enkel van de aanvrager of houder zelf af, maar kan ook afhangen van externe dienstverlening die als gevolg van de crisis wordt gestaakt. In de opvolging van hun dossiers bij de Dienst, werken de aanvragers of houders van intellectuele eigendomsrechten immers vaak samen met andere partijen die in dat verband bepaalde bijdragen leveren.

De sanctie waarin de wetgeving voorziet voor de niet-naleving van een termijn in administratieve procedures met betrekking tot intellectuele eigendomsrechten, zoals degene voor de Dienst, betreft in beginsel een verlies van rechten op de aanvraag van het intellectueel eigendomsrecht dan wel op de intellectuele eigendomstitel. De gevolgen van het overschrijden van een termijn zijn dus bijzonder groot en kunnen een extra zorg vormen voor de ondernemingen en andere gebruikers die tijdens een crisis genooddaakt kunnen zijn om hun aandacht te richten op andere aspecten van hun activiteiten.

Om de omstandigheden voor de gebruikers te verzachten, gingen tijdens de COVID-19-crisis in die zin tal van publieke instellingen die instaan voor de verlening van intellectuele eigendomsrechten over tot een verlenging van de termijnen in hun procedures. Dit gaat onder meer om Europese instellingen voor de verlening van octrooien (Europees Octrooibureau), merken en modellen (EUIPO), kwekersrechten (CPVO) en om nationale instellingen voor intellectuele eigendom van onze buurlanden Frankrijk, Duitsland en Nederland, alsook van Italië, Spanje, Oostenrijk en Ierland.

De Belgische wetgeving voorzag echter geen mogelijkheid om de termijnen in de administratieve procedures met betrekking tot intellectuele eigendomsrechten voor de Dienst te verlengen. Het ontworpen artikel XI.332/6 heeft tot doel hierin te voorzien om de Belgische overheid bij een toekomstige crisis betreffende de

publique, de prendre les mesures appropriées pour aider les utilisateurs des systèmes belges de protection de la propriété intellectuelle dans leurs activités pendant une telle crise.

Les crises concernant la sécurité publique peuvent être causées, entre autres, par des catastrophes naturelles, la guerre, le terrorisme, les émeutes ou les attaques contre des infrastructures critiques ainsi que les épidémies. Dans ce contexte, la récente apparition du COVID-19 peut être qualifiée d'épidémie à la base d'une crise de sécurité publique. La notion de sécurité publique, incluant notamment la santé publique, développée dans cette disposition est à appréhender comme un concept horizontal à toute la propriété intellectuelle.

Lorsque le Roi procède à la prolongation des délais dans les procédures relatives aux brevets, aux certificats complémentaires de protection et aux droits d'obtenteur devant l'Office, Il peut fixer un certain nombre de modalités dans son arrêté.

Premièrement, Il peut fixer la date de début et la date de fin de la crise. Seuls les délais qui expirent pendant la crise peuvent être prolongés. Afin de déterminer la date de fin, le Roi pourra, sur la base des informations dont Il dispose à ce moment-là, évaluer la date à laquelle la crise devrait prendre fin. Ceci n'est qu'une estimation. Sur la base de nouvelles informations après que l'arrêté a été pris, il peut s'avérer que la crise se poursuivra pendant une période plus longue, auquel cas le Roi pourrait procéder à une nouvelle prolongation des délais.

Deuxièmement, le Roi pourra déterminer la date ultérieure après la crise jusqu'à laquelle les délais expirant pendant la crise seront prolongés. Cette date ne doit pas nécessairement se situer peu après la fin de la crise, mais elle peut tout aussi bien se situer après une certaine période suivant celle-ci. Le cas échéant, cela permettra au Roi de donner aux utilisateurs des systèmes belges de protection de la propriété intellectuelle et

openbare veiligheid in staat te stellen de gepaste maatregelen te treffen om de gebruikers van de Belgische systemen voor de bescherming van de intellectuele eigendom tijdens zulke crisis bij te staan in hun activiteiten.

Crisissen betreffende de openbare veiligheid kunnen onder meer veroorzaakt worden door natuurrampen, oorlog, terreur, oproer of aanvallen op kritieke infrastructuren en epidemieën. De recente uitbraak van COVID-19 is binnen die context te kwalificeren als een epidemie die aan een veiligheids crisis ten grondslag ligt. Het in deze bepaling ontwikkelde concept van openbare veiligheid, met inbegrip van met name de volksgezondheid, moet worden opgevat als een horizontaal concept voor alle intellectuele eigendom.

Wanneer de Koning overgaat tot het verlengen van termijnen in de procedures inzake octrooien, aanvullende beschermingscertificaten en kwekersrechten voor de Dienst, kan Hij in zijn besluit een aantal nadere regels vaststellen.

Ten eerste kan Hij de begindatum en de einddatum van de crisis vaststellen. Het zijn slechts de termijnen die aflopen tijdens de crisis die kunnen worden verlengd. Om de einddatum te bepalen, zal de Koning op basis van de informatie waarover Hij op dat moment beschikt kunnen beoordelen wanneer de crisis naar verwachting eindigt. Dit betreft slechts een inschatting. Op basis van nieuwe informatie na het nemen van het besluit, kan blijken dat de crisis langer zal aanhouden, waarbij de Koning zou kunnen overgaan tot een verdere verlenging van de termijnen.

Ten tweede zal de Koning de latere datum na de crisis kunnen bepalen tot dewelke de termijnen die tijdens de crisis aflopen, worden verlengd. Deze datum hoeft niet noodzakelijk kort na het einde van de crisis te liggen, maar kan evengoed na een bepaalde periode liggen. In voorkomend geval, stelt dit de Koning in staat om de gebruikers van de Belgische systemen voor de bescherming van de intellectuele eigendom en eventueel de

éventuellement à l'Office, après la crise, le temps de se préparer à la fin de la prolongation des délais et de prendre les mesures nécessaires à cet effet.

Troisièmement, le Roi a la faculté de prolonger certains délais fixés dans ou en vertu des titres 1^{er} à 3 du Code de droit économique ou tous les délais fixés dans ou en vertu de ces titres. Ce faisant, Il peut, éventuellement, fixer des délais de prolongation différents en fonction du délai qui est prolongé. En effet, l'impact de la crise sur la possibilité de respecter les délais dans les procédures devant l'Office peut varier selon la procédure ou le délai en question.

Enfin, le Roi peut déterminer les personnes concernées par des procédures devant l'Office pour lesquelles les délais sont prolongés. En fonction de l'impact de la crise sur les activités des utilisateurs et de l'Office, il peut s'agir d'une partie ou de l'ensemble des utilisateurs. Si la prolongation s'applique à une partie des utilisateurs, elle peut concerner, entre autres, les utilisateurs domiciliés ou établis dans un ou plusieurs pays, dans une ou plusieurs régions, etc. Une crise ne doit pas nécessairement survenir en Belgique pour que le Roi puisse prolonger les délais.

Dienst na de crisis de tijd te gunnen om zich voor te bereiden op het einde van de verlenging van de termijnen en daartoe de nodige maatregelen te treffen.

Ten derde heeft de Koning de mogelijkheid om bepaalde van de termijnen die zijn vastgelegd in of krachtens de titels 1 tot 3 van het Wetboek van economisch recht te verlengen dan wel alle termijnen die in of krachtens die titels zijn bepaald. Daarbij kan Hij eventueel overgaan tot het vastleggen van verschillende termijnen van verlenging naargelang van de termijn die wordt verlengd. De impact van de crisis op de mogelijkheid tot naleving van de termijnen in de procedures voor de Dienst kan immers verschillend zijn afhankelijk van de procedure of termijn in kwestie.

Ten slotte kan de Koning bepalen ten aanzien van welke personen in de procedures voor de Dienst de termijnen worden verlengd. Afhankelijk van de impact van de crisis op de activiteiten van de gebruikers en van de Dienst, kan het gaan om alle of een deel van de gebruikers. Wanneer de verlenging geldt voor een deel van de gebruikers, kan het onder meer gaan om de gebruikers met woonplaats of vestiging in een of meerdere landen, in een of meerdere regio's, etc. Een crisis hoeft zich niet noodzakelijk in België voor te doen opdat de Koning kan overgaan tot een verlenging van de termijnen.

CHAPITRE 3. – Modifications du Code judiciaire

Article 30

Cet article insère une nouvelle section 4, dans la partie IV, livre IV, chapitre XIXbis, du Code judiciaire. Elle contiendra les articles 1369octies et 1369nonies insérés aux articles 31 et 32 de la présente loi. Ces articles prévoient un certain nombre de dispositions spécifiques concernant le recours contre les décisions de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets, tel que visé à l'article XI.75/8, § 6, alinéa 1^{er}, du

HOOFDSTUK 3. – Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek

Artikel 30

Dit artikel voegt een nieuwe afdeling 4 in, in deel IV, boek IV, hoofdstuk XIXbis, van het Gerechtelijk Wetboek. Zij zal de artikelen 1369octies en 1369nonies bevatten die worden ingevoegd bij de artikelen 31 en 32 van deze wet. Deze artikelen voorzien een aantal specifieke bepalingen met betrekking tot het beroep tegen beslissingen van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden, zoals bedoeld in artikel

Code de droit économique. La réglementation concernant le recours du mandataire en brevets est contenue dans le livre XI « Propriété intellectuelle et secrets d'affaires » du même Code. Il a donc été choisi d'insérer ces dispositions spécifiques dans le chapitre XIXbis précité « Procédures en matières de droits intellectuels et de secrets d'affaires ».

Les dispositions spécifiques insérées aux articles 31 et 32 de la présente loi visent à mieux aligner la procédure de recours contre les décisions de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets sur la procédure en matière disciplinaire. Contrairement aux autres professions réglementées, cet Institut ne dispose pas d'un collège d'appel interne et la procédure de recours se déroule devant la cour d'appel de Bruxelles. Vu le nombre réduit de mandataires en brevets actifs en Belgique, le législateur a estimé qu'il n'était ni opportun ni réaliste de prévoir une procédure d'appel interne au sein de l'Institut (voir le projet de loi portant des dispositions en vue de la protection du titre de mandataire en brevets, Doc. Parl. 2017-18, n° 54K3069001, p. 30). Pour les autres professions réglementées, est possible, après la procédure d'appel interne, un pourvoi en cassation qui est également soumis à des règles de procédure spécifiques, dans la partie IV, livre III, titre IVbis, du Code judiciaire, afin de l'aligner davantage sur la procédure en matière disciplinaire.

Article 31

Cet article insère l'article 1369octies en projet dans le Code judiciaire. L'alinéa 1^{er} est le pendant de l'article XI.75/8, § 6, alinéa 1^{er}, du Code de droit économique. Conformément à l'article 605bis du Code judiciaire, le recours est introduit auprès de la cour d'appel de Bruxelles. Pour le reste, il est fait référence à l'exposé des motifs de l'article 15 de la présente loi. L'alinéa 2 énumère les personnes qui peuvent introduire un recours contre les décisions de la commission de discipline de l'Institut des mandataires en brevets dans le cadre d'une procédure disciplinaire. Premièrement, il s'agit du

XI.75/8, § 6, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht. De reglementering van het beroep van octrooigemachtigde ligt vervat in boek XI "Intellectuele eigendom en bedrijfsgeheimen" van hetzelfde Wetboek. Daarom wordt ervoor gekozen om deze specifieke bepalingen in te voegen in het voormelde hoofdstuk XIXbis "Rechtsplegingen inzake intellectuele rechten en bedrijfsgeheimen".

De specifieke bepalingen die bij de artikelen 31 en 32 van deze wet worden ingevoegd hebben tot doel om de beroepsprocedure tegen beslissingen van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden beter af te stemmen op de rechtspleging in tuchtzaken. In tegenstelling tot andere gereguleerde beroepen, beschikt dit Instituut niet over een intern beroepscollege en wordt de beroepsprocedure bij het hof van beroep te Brussel gevoerd. De wetgever achtte het, gelet op de kleine beroepsgroep van de octrooigemachtigden, niet opportuun noch werkbaar om in een interne beroepsmogelijkheid te voorzien (zie wetsontwerp houdende bepalingen ter bescherming van de titel van octrooigemachtigde, Parl. St. Kamer 2017-18, nr. 54K3069001, p. 30). Bij andere gereguleerde beroepen staat na de interne beroepsprocedure een cassatieberoep open, dat ook onderworpen is aan specifieke procedureregels, in deel IV, boek III, titel IVbis, van het Gerechtelijk Wetboek, teneinde het beter af te stemmen op de rechtspleging in tuchtzaken.

Artikel 31

Dit artikel voegt het ontworpen artikel 1369octies in, in het Gerechtelijk Wetboek. Het eerste lid vormt de tegenhanger van artikel XI.75/8, § 6, eerste lid, van het Wetboek van economisch recht. Overeenkomstig artikel 605bis van het Gerechtelijk Wetboek wordt het beroep ingesteld bij het hof van beroep te Brussel. Voor het overige wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 15 van deze wet. Het tweede lid somt de personen op die beroep kunnen instellen tegen de beslissingen van de tuchtcommissie van het Instituut voor Octrooigemachtigden in een tuchtprocedure. Ten

membre de l'Institut qui a fait l'objet de la procédure disciplinaire en question. Deuxièmement, il s'agit de l'Institut lui-même qui représente la profession de mandataire en brevets en Belgique et qui, conformément à l'article XI.75/3, § 2, du Code de droit économique, a notamment pour but de protéger et de développer les intérêts professionnels, socio-économiques, moraux et scientifiques des mandataires en brevets. Troisièmement, il s'agit du ministre qui a l'Économie dans ses attributions qui a la tutelle sur l'Institut et qui est habilité à autoriser des personnes à exercer la profession de mandataire en brevets en Belgique et, à cette fin, à les inscrire au registre des mandataires agréés visé à l'article XI.65 du même Code. L'alinéa 2 est donc similaire à ce qui est prévu pour certaines professions réglementées en ce qui concerne le pourvoi en cassation en matière disciplinaire à l'article 1121/3 du Code judiciaire.

Article 32

Cet article insère l'article 1369nonies en projet dans le Code judiciaire. Le paragraphe 1^{er} énonce le principe selon lequel la procédure est régie par les mêmes règles qu'en matière civile, à moins que les dispositions spécifiques de l'article en projet n'en disposent autrement. Ceci est similaire à ce qui est prévu à l'article 1121/5 du Code judiciaire concernant le pourvoi en cassation en matière disciplinaire. Le paragraphe 2 définit les modalités d'introduction du recours. Le délai d'un mois correspond au délai pour interjeter appel conformément à l'article 1051 du même Code. Le paragraphe 3 énonce certaines modalités pour la suite de la procédure. Elles visent notamment à lever tout doute et à éviter toute discussion possible sur le fait que l'autorité disciplinaire, plus précisément la commission de discipline de l'Institut, n'est pas partie à la procédure disciplinaire et ne peut donc pas être citée en appel. La même précision s'applique à l'Institut lui-même et au ministre qui a l'Économie dans ses attributions, qui, indépendamment de leur rôle éventuel dans la procédure disciplinaire devant la

eerste gaat dit om het lid van het Instituut dat het voorwerp uitmaakte van de betrokken tuchtprocedure. Ten tweede gaat het om het Instituut zelf dat het beroep van octrooigemachtigde in België vertegenwoordigt en zich daartoe, ingevolge artikel XI.75/3, § 2, van het Wetboek van economisch recht, onder meer de bescherming en de ontwikkeling van de professionele, socio-economische, morele en wetenschappelijke belangen van de octrooigemachtigden tot doel stelt. Ten derde gaat het om de minister bevoegd voor Economie die de voogdij heeft over het Instituut en die bevoegd is om personen tot het beroep van octrooigemachtigde in België toe te laten en daartoe in te schrijven in het register van erkende gemachtigden bedoeld in artikel XI.65 van hetzelfde Wetboek. Het tweede lid is daarmee gelijkaardig aan wat voor bepaalde gereglementeerde beroepen wordt voorzien op het vlak van het cassatieberoep in tuchtzaken, in artikel 1121/3 van het Gerechtelijk Wetboek.

Artikel 32

Dit artikel voegt het ontworpen artikel 1369nonies in, in het Gerechtelijk Wetboek. Paragraaf 1 bevat het beginsel dat de rechtspleging wordt geregeld zoals in burgerlijke zaken, tenzij de specifieke bepalingen van het ontworpen artikel anders bepalen. Dit is gelijkaardig aan wat voorzien wordt in artikel 1121/5 van het Gerechtelijk Wetboek betreffende het cassatieberoep in tuchtzaken. Paragraaf 2 legt de modaliteiten vast voor het instellen van het beroep. De termijn van één maand stemt overeen met de termijn voor het instellen van hoger beroep overeenkomstig artikel 1051 van hetzelfde Wetboek. Paragraaf 3 bevat een aantal modaliteiten voor de verdere rechtspleging. Zij hebben onder meer tot doel elke twijfel weg te nemen en elke mogelijke discussie te vermijden over het feit dat de tuchtoverheid, meer specifiek de tuchtcommissie van het Instituut, geen partij is in de tuchtprocedure en dus niet in beroep kan gedaagd worden. Dezelfde verduidelijking geldt voor het Instituut zelf en de minister bevoegd voor Economie, die, ongeacht hun mogelijke rol in de tuchtprocedure voor de

commission de discipline, ne sont pas non plus parties. Toutefois, si le recours émane d'eux, s'ils comparaissent à l'audience ou font une déclaration écrite telle que visée à l'article 729 du Code judiciaire, ils deviennent partie à la procédure de recours. Enfin, le paragraphe 4 précise les personnes à qui doivent être notifiés les arrêts rendus contre les décisions de la commission de discipline de l'Institut. Ce sont les personnes habilitées à introduire le recours et le président de la commission de discipline.

tuchtcommissie, evenmin partij zijn. Wanneer het beroep van hen uitgaat, zij op de zitting verschijnen of een schriftelijke verklaring richten zoals bedoeld in artikel 729 van het Gerechtelijk Wetboek, worden zij echter wel partij in de beroepsprocedure. Paragraaf 4, ten slotte, bepaalt welke personen wordt kennisgegeven van de arresten gewezen tegen beslissingen van de tuchtcommissie van het Instituut. Dit zijn de personen die gerechtigd zijn het beroep in te stellen, alsook de voorzitter van de tuchtcommissie.

CHAPITRE 4. – Disposition finale

Article 33

Le présent article abroge l'arrêté royal du 24 octobre 1988 relatif à la composition et au fonctionnement de la Commission d'agrément des mandataires en matière de brevets d'invention et à l'inscription et la radiation du registre des mandataires agréés en matière de brevets d'invention. L'arrêté royal du 24 octobre 1988 contient des dispositions qui, en application de l'article 3 de la loi du 29 avril 1994 portant exécution des ordonnances, directives et décisions en matière de diplômes, certificats et autres titres requis pour l'exercice d'une profession ou d'une activité professionnelle, édictées en application du Traité instituant la Communauté économique européenne, ont été confirmées par l'article 20 de la loi du 27 décembre 2005 portant dispositions diverses.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi du 8 juillet 2018 portant des dispositions en vue de la protection du titre de mandataire en brevets et de l'arrêté royal du 30 septembre 2020 relatif à la représentation en matière de brevets, qui contient des mesures d'exécution, un nouveau régime succédant à celui prévu par l'arrêté royal du 24 octobre 1988 est d'application. Le régime de l'arrêté royal du 24 octobre 1988 n'a donc plus d'effet utile. L'abrogation par la loi de l'arrêté royal du 24 octobre 1988 ne fait que confirmer la

HOOFDSTUK 4. – Slotbepaling

Artikel 33

Dit artikel heft het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 betreffende de samenstelling en werking van de Commissie tot erkenning van de gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien en de inschrijving en doorhaling in het register van de erkende gemachtigden inzake uitvindingsoctrooien op. Het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 bevat bepalingen die in toepassing van artikel 3 van de wet van 29 april 1994 tot uitvoering van de in toepassing van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap uitgevaardigde verordeningen, richtlijnen en beschikkingen inzake diploma's, getuigschriften en andere titels vereist voor het uitoefenen van een beroepsactiviteit bij artikel 20 van de wet van 27 december 2005 houdende diverse bepalingen zijn bekrachtigd.

Sinds de inwerkingtreding van de wet van 8 juli 2018 houdende bepalingen ter bescherming van de titel van octrooigemachtigde en het koninklijk besluit van 30 september 2020 betreffende de vertegenwoordiging inzake octrooien dat daartoe uitvoeringsmaatregelen bevat, is een nieuwe regeling van kracht geworden die de regeling in het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 opvolgt. Deze laatste regeling heeft bijgevolg geen nuttige uitwerking meer. De opheffing bij wet van het koninklijk besluit van 24 oktober 1988 bevestigt

situation actuelle selon laquelle cet arrêté royal n'a plus d'effet.

dus slechts de bestaande situatie dat dit koninklijk besluit geen uitwerking meer heeft.

CHAPITRE 5. – Dispositions transitoires

HOOFDSTUK 5. – Overgangsbepalingen

Article 34

Artikel 34

Afin d'assurer la sécurité juridique, compte tenu du fait que les articles 2 et 3 de la présente loi modifient certains éléments de la procédure de délivrance des brevets, ces dispositions ne s'appliquent qu'aux demandes déposées après la date d'entrée en vigueur de ces dispositions, fixée par le Roi.

Met het oog op de rechtszekerheid, rekening houdend met het feit dat de artikelen 2 en 3 van deze wet elementen wijzigen in de octrooiverleningsprocedure, zijn deze bepalingen enkel van toepassing op de aanvragen ingediend na de datum van inwerkingtreding van deze bepalingen, bepaald door de Koning.

Article 35

Artikel 35

Les adaptations apportées par les articles 6 à 8, 19, 20 et 23, 2°, de la présente loi consistant en des clarifications ou développements de nature interprétative concernant les traitements opérés par l'Office dans l'exécution de ses missions d'intérêt public, ces dispositions ont vocation à s'appliquer aux brevets et certificats complémentaires de protection déposés ou délivrés avant la date d'entrée en vigueur de ces dispositions.

De aanpassingen aangebracht door artikel 6 tot 8, 19, 20 en 23, 2°, van deze wet bestaan uit verduidelijkingen of ontwikkelingen van interpretatieve aard met betrekking tot de behandeling door de Dienst bij de uitvoering van de opdrachten van algemeen belang, deze bepalingen zijn van toepassing op octrooien en aanvullende beschermingscertificaten ingediend of verleend vóór de datum van inwerkingtreding van deze bepalingen.

Article 36

Artikel 36

L'article 9 de la présente loi, comme indiqué dans le commentaire de cet article, est une clarification visant à prendre en compte le droit de l'Union européenne qui est déjà applicable en Belgique. Dès lors, cette disposition doit s'appliquer à tous les brevets et certificats complémentaires de protection, y compris ceux délivrés avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Artikel 9 van deze wet, zoals aangegeven in de toelichting bij dit artikel, is een verduidelijking die bedoeld is om rekening te houden met het recht van de Europese Unie dat al van toepassing is in België. Bijgevolg moet deze bepaling van toepassing zijn op alle octrooien en aanvullende beschermingscertificaten, met inbegrip van de die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn verleend.

L'article 10 de la présente loi, comme indiqué dans le commentaire de cet article, est une clarification du caractère suspensif de l'appel. En tant que disposition purement déclarative, elle s'applique donc à tous les brevets et certificats complémentaires de protection, y compris ceux délivrés avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Artikel 10 van deze wet, zoals vermeld in de toelichting bij dit artikel, is een verduidelijking van het schorsend karakter van het hoger beroep. Als louter declaratoire bepaling is zij derhalve van toepassing op alle octrooien en aanvullende beschermingscertificaten, met inbegrip van de die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn verleend.

Concernant l'article 21 de la présente loi, comme indiqué dans le commentaire de cet article, il s'agit d'une clarification de la hiérarchie interne de l'article XI.82 du Code de droit économique. En tant que disposition purement déclarative, elle s'applique donc à tous les brevets, y compris ceux délivrés avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Article 37

Afin d'assurer la sécurité juridique et compte tenu du fait que l'article 11 de la présente loi modifie certains éléments de la procédure de délivrance des brevets et des certificats complémentaires de protection, cette disposition ne s'applique qu'aux demandes déposées après la date d'entrée en vigueur de la présente loi.

Article 38

Afin d'assurer la sécurité juridique, les dispositions prévues par les articles 18, 24 et 25 de la présente loi s'appliquent aux requêtes en restauration déposées après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Article 39

Afin d'assurer la sécurité juridique, les dispositions prévues par l'article 26 de la présente loi s'appliquent aux taxes annuelles qui arrivent à échéance après l'entrée en vigueur de la présente loi.

Article 40

Le nouvel article XI.163/1 du Code de droit économique prévoit une procédure plus simple et moins coûteuse que la procédure utilisée jusqu'à présent pour déclarer les décisions de l'EUIPO exécutoires. Comme cela sera bénéfique pour l'utilisateur, il convient de déclarer cette disposition applicable dès que possible. L'article 39 de la présente loi prévoit donc que toutes les demandes de vérification de l'authenticité des

Wat betreft artikel 21 van deze wet, zoals vermeld in de toelichting bij dit artikel, is dit een verduidelijking van de onderlinge hiërarchie van artikel XI.82 van het Wetboek van economisch recht. Als louter declaratoire bepaling is zij derhalve van toepassing op alle octrooien, met inbegrip van de octrooien die vóór de inwerkingtreding van deze wet zijn verleend.

Artikel 37

Met het oog op de rechtszekerheid en rekening houdend met het feit dat artikel 11 van deze wet elementen wijzigt in de octrooiverleningsprocedure en de procedure voor het verlenen van de aanvullende beschermingscertificaten, is deze bepaling enkel van toepassing op de aanvragen ingediend na de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Artikel 38

Met het oog op de rechtszekerheid zijn de bepalingen van de artikelen 18, 24 en 25 van deze wet van toepassing op verzoeken tot herstel die na de inwerkingtreding van deze wet worden ingediend.

Artikel 39

Met het oog op de rechtszekerheid zijn de bepalingen van artikel 26 van deze wet van toepassing op de jaartaksen die na de inwerkingtreding van deze wet vervallen.

Artikel 40

Het nieuwe artikel XI.163/1 van het Wetboek van economisch recht voorziet in een procedure die eenvoudiger en goedkoper is dan de procedure die tot nu toe gebruikt werd voor het uitvoerbaar verklaren van beslissingen van het EUIPO. Omdat dit de gebruiker ten goede komt, is het aangewezen deze bepaling zo snel mogelijk van toepassing te verklaren. Artikel 39 van deze wet voorziet er daarom in dat alle aanvragen tot

documents présentées après l'entrée en vigueur de cette loi seront immédiatement traitées selon la nouvelle procédure prévue par le nouvel article XI.163/1 du Code de droit économique.

verificatie van de authenticiteit van de stukken die worden ingediend na de inwerkingtreding van deze wet, onmiddellijk zullen worden behandeld volgens de nieuwe procedure voorzien in het nieuwe artikel XI.163/1 van het Wetboek van economisch recht.

Article 41

Compte tenu du fait que certaines dispositions de la présente loi doivent être accompagnées de dispositions réglementaires d'exécution et afin de permettre à l'Office d'adapter sa pratique, incluant des adaptations de son système informatique, il est prévu que le Roi détermine la date d'entrée en vigueur des articles 2, 3, 6 à 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 2°, et 33. Cette date d'entrée en vigueur peut être différente en fonction des dispositions.

Pour les autres dispositions, la date d'entrée en vigueur est fixée au premier jour du deuxième mois qui suit celui de la publication de la présente loi afin de permettre aux utilisateurs des droits de propriété intellectuelle de se préparer aux adaptations apportées.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

Artikel 41

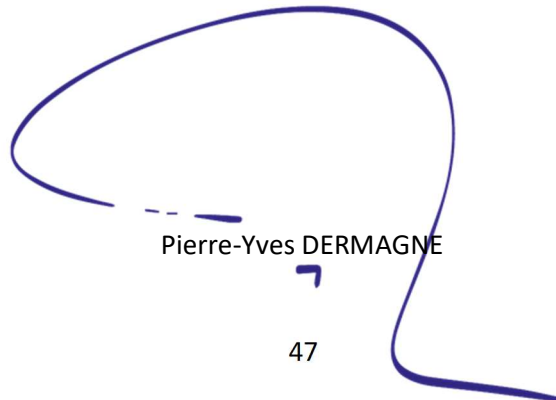
Aangezien sommige bepalingen van deze wet vergezeld moeten gaan van reglementaire uitvoeringsbepalingen en om de Dienst in staat te stellen zijn praktijk aan te passen, met inbegrip van aanpassingen aan zijn computersysteem, is bepaald dat de Koning de datum van inwerkingtreding van de artikelen 2, 3, 6 tot 8, 12, 13, 16, 17, 19, 20, 22, 23, 2°, en 33 vaststelt. Deze datum van inwerkingtreding kan verschillen afhankelijk van de bepalingen.

Voor de overige bepalingen is de datum van inwerkingtreding de eerste dag van de tweede maand na de publicatie van deze wet om de gebruikers van intellectuele-eigendomsrechten in staat te stellen zich op de verrichte aanpassingen voor te bereiden.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het ontwerp dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

Le Ministre de l'Economie,

De Minister van Economie,



Pierre-Yves DERMAGNE

La Ministre des Affaires étrangères,

De Minister van Buitenlandse Zaken,

Sophie WILMES

Le Ministre de la Justice,

De Minister van Justitie,

Vincent VAN QUICKENBORNE